Magnat®

VC 2

2.1 Virtual Surround DVD Receiver-Set
incl. Sub-Sat-System

Wichtige Hinweise zur Installation / Garantieurkunde
Important notes for installation / warranty card
Mode d'emploi / certificat de garantie
Avvertenze importanti per l'installazione / certifcato di garanzia
Notas importantes sobre la instalación y certificado de garantía
Важная информация по инсталляции / гарантия

(D)	3
(GB)	18
(F)	33
(I)	48
(E)	63
(RUS)	78

INHALT

■ **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**
Zubehör....3
Vor Inbetriebnahme....4
Wichtige Sicherheitshinweise....4
Entsorgungshinweise....4
Ländercode-Information....4
■ **BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE**
Front Panel....5
Fernbedienung....6
Rückseite / Anschlüsse....7
■ **DAS LAUTSPRECHERSET DES VC 2** 8
■ **VERSCHIEDENE ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN**
Audio-Anschlüsse....8
Frontlautsprecher und Subwoofer 8
Antennen....8
Zusätzliche Audiogeräte....9
TV/Monitor-Anschlüsse....9
Audio-Ausgänge.... 9
Front-Anschlüsse.... 9
■ **DAS DISPLAY** 10
■ **GERÄT IN BETRIEB NEHMEN**
Netzkabel....10
Fernbedienung....10
■ **DIE FUNKTIONEN DES VC 2**
DVD-Wiedergabe....11
CD-, WMA-, MPEG-4-Wiedergabe....11
Tuner....12
RDS (Radio Data System)-Funktionen des Tuners....12
Klangeinstellungen....13
■ **OSD-MENÜ**
Hauptseite des OSD Menüs....13
Sprache....14
Audio Setup....14
Video Setup....15
Sicherung....16
Grundeinstellung....16
■ **KOMPATIBLE FORMATE ZUR MEDIENWIEDERGABE**
Kompatible Disk-Formate....16
Kompatible Audio-/Video-Formate....16
Über USB unterstützte Formate....16
■ **TECHNISCHE DATEN**
Technische Daten des VC 2....17

ZUBEHÖR

1) Bedienungsanleitung
2) Fernbedienung
3) Batterien für Fernbedienung (2x AA)
4) Netzkabel
5) MW Rahmenantenne
6) UKW Innenantenne
7) AV-Kabel
8) 2 St. Frontlautsprecher
9) Subwoofer
10) Lautsprecherkabel für Frontlautsprecher und Subwoofer
11) Gummifüße für Frontlautsprecher, selbstklebend

VOR INBETRIEBNAHME

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für das Magnat VC 2 entschieden haben.

Bitte lesen Sie unsere folgenden Hinweise vor Inbetriebnahme des VC 2 genau durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen und aufbewahren.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei einer Umgebungs-/Raumtemperatur von 10°C bis 40°C.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Ein Mindestabstand von 10 cm zu Gegenständen seitlich, nach hinten und oben sollte nicht unterschritten werden.
- Die Belüftungslöcher dürfen nicht mit Gegenständen bedeckt werden (z. B. Vorhänge, Zeitung), um eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu gewährleisten. Bitte keine Hitzequellen wie Radiatoren, Öfen, offene Flammen oder andere Geräte, die Hitze erzeugen in die Nähe des Gerätes stellen.
- Das Gerät und die Fernbedienung dürfen weder Tropf- oder Spritzwasser noch Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Ebenfalls darf das Gerät nicht zum Abstellen von Vasen oder anderen mit Feuchtigkeit gefüllten Behältern benutzt werden.
- Bei Kontakt mit Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten sofort den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel, da sonst die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Das Netzkabel muss immer betriebsbereit sein. Bei sichtbaren Beschädigungen des Netzkabels darf das Gerät nicht mehr betrieben werden. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert, sondern muss ausgetauscht werden.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten Händen anschließen oder entfernen.
- Überlassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten immer qualifiziertem Fachpersonal.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, ist das Gerät mittels des Netzschalters (POWER) auf der Rückseite des Gerätes auszuschalten.
- Bei Gewitter bitte den Netzstecker und das Antennenkabel ziehen.

Das Dreieck mit Blitzsymbol warnt den Benutzer, dass innerhalb des Gerätes hohe Spannungen verwendet werden, die gefährliche Stromschläge verursachen können.

Das Dreieck mit Ausrufezeichen macht den Benutzer darauf aufmerksam, dass in der beigefügten Bedienungsanleitung wichtige Hinweise enthalten sind, die unbedingt beachtet werden müssen.

Nicht öffnen! Gefahr des elektrischen Schlages! Um die Gefahr von Feuer oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Dieses Zeichen macht den Benutzer des Geräts darauf aufmerksam, dass innerhalb des Gerätes ein Laserstrahl der Klasse 1 arbeitet, der außerhalb des Gerätes keinerlei gefährliche Strahlung verursachen kann.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll.

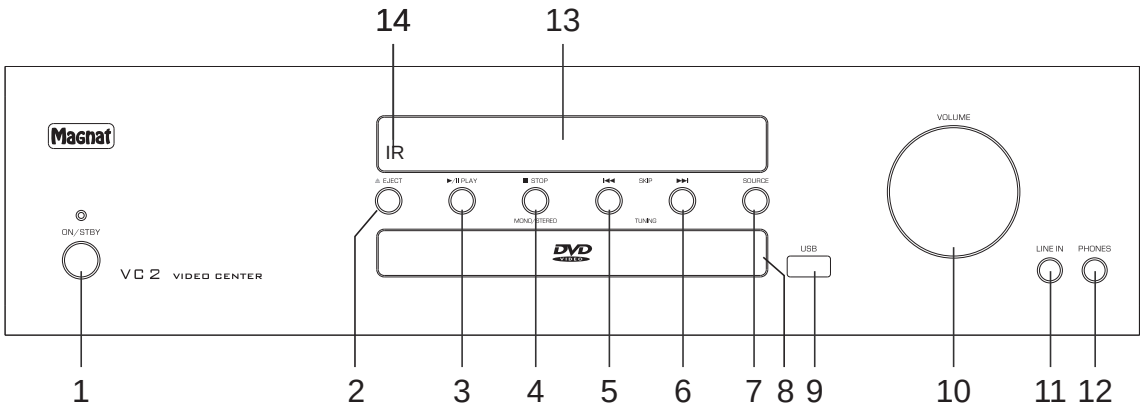
LÄNDERCODE-INFORMATION

Sowohl DVD-Player als auch die DVD-Disks sind nach Regionen codiert. Diese regionalen Codes müssen für die fehlerfreie Wiedergabe übereinstimmen. Andernfalls kann die Disk nicht abgespielt werden.
Der Code für dieses Gerät lautet „2“. Andere regionale Codes können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Discs mit der Kennung „All“ können ebenfalls abgespielt werden.

Folgende Liste beinhaltet die verschiedenen DVD-Regionen:

Region 1	USA, Kanada
Region 2	Europa, Naher Osten, Südafrika, Japan
Region 3	Südostasien, Taiwan
Region 4	Mittel- und Südamerika, Mexiko, Australien, Neuseeland
Region 5	Russische Föderation, Afrika (Teil), Indien, Pakistan
Region 6	China

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE – FRONT-PANEL



1 ON / STANDBY Taste

Schaltet das Gerät ein, wenn es sich im Standby Modus befindet (LED leuchtet rot). Leuchtet die LED nicht, müssen Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes einschalten. Umgekehrt kann das Gerät vom Power-Betrieb (LED leuchtet grün) auf Standby geschaltet werden.

2 ⏏ EJECT Taste

Öffnet oder schließt die DVD/CD-Schublade (8).

3 ►/II PLAY Taste

Startet bzw. unterbricht die Medienwiedergabe.

4 ■ STOP Taste

Stoppt die Medienwidergabe.
Tuner: Schaltet bei UKW-Empfang zwischen FM-Auto und FM-Mono um.

5 I◄◄SEARCH Taste

CD/DVD: Springt zum vorigen Titel.
Tuner: Mit einem kurzen Druck kann die Senderfrequenz zur manuellen Abstimmung um 5 kHz erhöht werden. Ein längerer Druck startet den Sendersuchlauf.

6 ►►I SEARCH Taste

CD/DVD: Springt zum nächsten Titel.
Tuner: Wie Punkt 5, aber die Suche startet vorwärts.

7 SOURCE Schalter

Zur Auswahl der Eingangsquelle, DISC, TUNER oder externe Quellen AUX 1, AUX 2, AUX 3, LINE, Digital Optisch, Digital Coax. Sie wird auf dem Display (13) angezeigt.

8 DVD VIDEO

DVD/CD-Schublade. Legen Sie die DVD/CD mit der Beschriftung nach oben in diese Schublade.

9 USB-Eingang

Zum Anschluss von USB-Speichermedien.

10 VOLUME Regler

Stellt die Lautstärke ein. Um von minimaler auf maximale Lautstärke zu stellen, benötigen Sie etwa 2 Umdrehungen. Die Lautstärke wird dabei im Display (13) angezeigt.
(VOLUME 00 - VOLUME 40).

11 LINE IN

3,5 mm Stereo-Klinkeneingang für eine zusätzliche Audioquelle (MP3-Player o.ä.).

12 PHONES

3,5 mm Stereo-Klinkenausgang für Kopfhörer. Bei Benutzung schalten sich die Lautsprecher aus. Stellen Sie die Lautstärke niedrig, wenn Sie einen Kopfhörer anschließen.

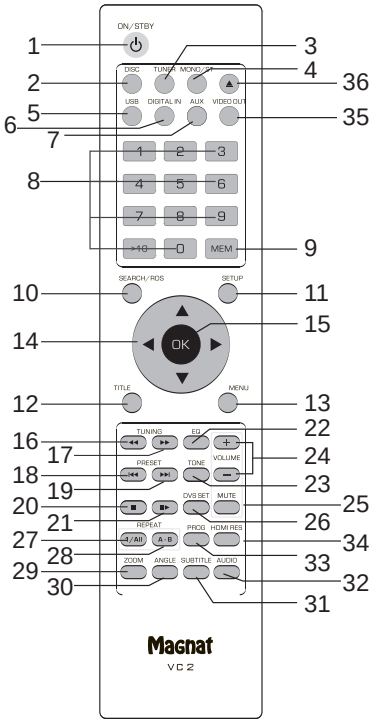
13 Display

Zeigt Ihnen Ihre vorgenommenen Einstellungen an.

14 Sensor für Fernbedienung

Um die Fernbedienung zu benutzen, zielen Sie bitte auf diese Stelle.

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE – FERNBEDIENUNG



1 POWER
Schaltet das Gerät ein, wenn es sich im Standby-Modus befindet. Leuchtet die LED nicht, müssen Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes einschalten. Umgekehrt kann das Gerät vom Power-Betrieb auf Standby geschaltet werden.

2 DISC
Zur Auswahl der Eingangsquelle „Disk“, CD- oder DVD-Spieler.

3 TUNER
Aktiviert die Eingangsquelle „Tuner“. Mehrfaches Drücken schaltet zwischen FM und AM um.

4 MONO/ST
Schaltet bei UKW-Empfang zwischen FM-Auto und FM-Mono um.

5 USB
Aktiviert den USB-Eingang.

6 DIGITAL IN
Aktiviert die Eingangsquellen DIGITAL OPTISCH und DIGITAL COAXIAL.

7 AUX
Aktiviert die Eingangsquellen AUX 1, AUX 2, AUX 3 und LINE.

8 Numerische Tasten
Zur direkten Anwahl von Titeln auf einer CD/DVD oder von voreingestellten Sendern des Tuners.

9 MEM
Zum Speichern von Radiosendern.

10 SEARCH/RDS
CD/DVD: Direkte Anwahl eines Kapitels, Titels oder Sprung zu einer bestimmten Zeitmarke
Tuner: Anzeige der gewählten RDS-Funktion.

11 SETUP
Öffnet das OSD-Bildschirmmenü zur Einstellung der Setups im DISC-Modus.

12 TITLE
Aufruf des DVD Titel-Menus.

13 MENU
Zum Aufrufen des DVD Menus.

14 Cursortasten
Zur Bedienung des Bildschirmmenüs (OSD=On Screen Display) und Setup.

15 OK
Taste zur Bestätigung der mit den Cursertasten gewählten Einstellungen.

16 ◀◀ TUNING
Ein Antippen der Taste startet die Suche rückwärts mit 2, 4, 8 oder 16-facher Geschwindigkeit, je nachdem, wie oft gedrückt wird. Ein weiteres Antippen bringt die Disk dann wieder auf normale Geschwindigkeit. Dies kann man auch mit einem Druck auf die PLAY-Taste erreichen.
Tuner: Mit einem kurzen Druck kann die Senderfrequenz zur manuellen Abstimmung um 50 kHz erhöht werden. Ein längerer Druck startet den Sendersuchlauf.

17 TUNING ▶▶
Wie Punkt 16, aber die Suche startet vorwärts.

18 I◀◀ PRESET
Springt zum vorigen Titel.
Tuner: Wählt den nächst niedrigeren Senderspeicherplatz.

19 ▶▶I PRESET
Springt zum nächsten Titel.
Tuner: Wählt den nächst höheren Senderspeicherplatz.

20 ■ STOP
Stoppt die Medienwiedergabe.

21 II► PLAY
Startet bzw. unterbricht die Medienwiedergabe.

22 EQ
Auswahl gespeicherter Klangeinstellungen: LINEAR – FILM – MUSIK – SPRACHE - MANUELL.

23 TONE
Einstellung von Bass, Höhen und der Balance. Mit den PRESET-Tasten kann die jeweilige Einstellung geändert werden.

24 VOLUME
Zur Einstellung der Lautstärke.

25 MUTE
Schaltet das Gerät stumm.

26 DVS SET
Aktiviert die virtuelle Dolby® Sourround Wiedergabe über Stereolautsprecher.
Bei angeschlossenem Kopfhörer wird die Dolby®-Headphone-Funktion ein- bzw. ausgeschaltet.

27 REPEAT 1/ALL
Wiederholfunktion des aktuellen Titels oder der gesamten CD/DVD.

28 REPEAT A-B
Wiederholfunktion eines frei wählbaren Ausschnitts einer CD/DVD

29 ZOOM
DVD-Wiedergabe: Zoom-Funktion

30 ANGLE
DVD-Wiedergabe: Auswahl verschiedener Kameraperspektiven (sofern die DVD diese Funktion unterstützt)

31 SUBTITLE
DVD-Wiedergabe: Einstellung unterschiedlicher Untertitel (sofern die DVD diese Funktion unterstützt)

32 AUDIO
DVD-Wiedergabe: Einstellung der zur verfügung stehenden Sprachspuren der DVD (sofern die DVD diese Funktion unterstützt)

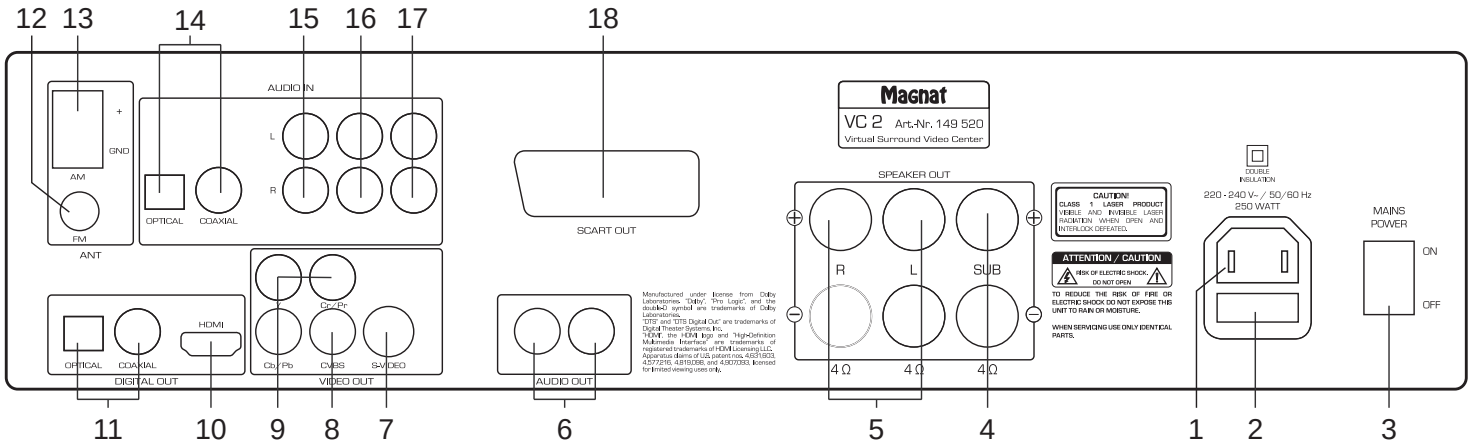
33 PROG
DVD-Wiedergabe: Selektierte Programmierung einzelner Titel oder Kapitel.

34 HDMI RES
Wahl der Auflösung des HDMI-Ausgangs.

35 VIDEO OUT
Wählt den Videoausgang in folgender Reihenfolge aus: SCART, Component Interleased (COMP I), Component Progressive (COMP P), HDMI, S-Video. Der Composite (CVBS) Ausgang ist immer aktiv.

36 ▲ Eject
DVD/CD-Betrieb: Öffnet oder schließt die Schublade. Beendet hierdurch DVD/CD-Wiedergabe bzw. startet sie.

BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE – RÜCKSEITE / ANSCHLÜSSE



1 NETZANSCHLUSS
Zum Anschluss des mitgelieferten Netzkabels.

2 FUSE
Als Sicherung darf nur der Typ verwendet werden, der auf der Rückseite des Gerätes angegeben ist.

3 ON / OFF
Netzschalter. Schaltet das Gerät ein und bringt es in den Standby-Modus. Ist der Schalter in Position "OFF", ist das Gerät vom Netz getrennt.

4 SPEAKER OUT SUB
Ausgang zum Anschluss des mitgelieferten Subwoofers.

5 SPEAKER OUT R/L
Ausgang zum Anschluss der mitgelieferten Satelliten-Lautsprecher unter Beachtung der richtigen Polarität.

6 OUTPUT R / L
Analoger rechter und linker Audio-Ausgang.

7 OUTPUT S-VIDEO
S-Video (Y/C)-Ausgang.

8 OUTPUT COMPOSITE
Video-Composite (FBAS)-Ausgang.

9 OUTPUT COMPONENT
Analoger Video-Komponentenausgang (YUV).

10 HDMI OUTPUT
HDMI-Ausgang. (High Definition Multimedia Interface).

11 DIGITAL OUTPUT
Optischer und koaxialer digitaler Audio-Ausgang.

12 ANT FM
Antennenanschluss. Zum Anschluss der beigefügten FM-Innenantenne oder an eine Hausantennenanlage.

13 ANT AM
Antennenanschluss. Zum Anschluss der beigefügten AM-Rahmenantenne.

14 DIGITAL INPUT
Optischer und koaxialer digitaler Audio Eingang.

15 INPUT AUX 1
Analoger Audio-Eingang.

16 INPUT AUX 2
Analoger Audio-Eingang.

17 INPUT AUX 3
Analoger Audio-Eingang.

18 SCART OUT
SCART-Ausgang.

DAS LAUTSPRECHERSET DES VC 2

Zum Lieferumfang des VC 2 gehören zwei Frontlautsprecher und ein Subwoofer. Diese Lautsprecher sind speziell auf das VC 2 abgestimmt, und es sollten auch nur diese Lautsprecher an das Gerät angeschlossen werden.

AUFSTELLUNG DER FRONTLAUTSPRECHER

Die Frontlautsprecher werden links und rechts mit möglichst gleichem Abstand zum Fernseher, möglichst in Ohrhöhe platziert. Zwischen den Lautsprechern und dem Hörplatz sollte Sichtverbindung bestehen. Schallabsorbierende oder reflektierende Hindernisse verfälschen den Klang. Die Lautsprecher können auf ein Regal oder Sideboard gestellt werden. Hierzu sollten die mitgelieferten selbstklebenden Gummifüße auf der Unterseite der Lautsprecher angebracht werden (vier Stück pro Lautsprecher).

Die Frontlautsprecher verfügen an ihrer Rückseite über eine Vorrichtung zur Wandmontage. Befestigen Sie eine geeignete Schraube an einer tragfähigen Wand, in die der Lautsprecher eingehängt werden kann. Die mitgelieferten Gummifüße sollten auf der Rückseite angebracht werden, um einen gewissen Abstand der Box zur Wand zu gewährleisten.

AUFSTELLUNG DES SUBWOOFERS

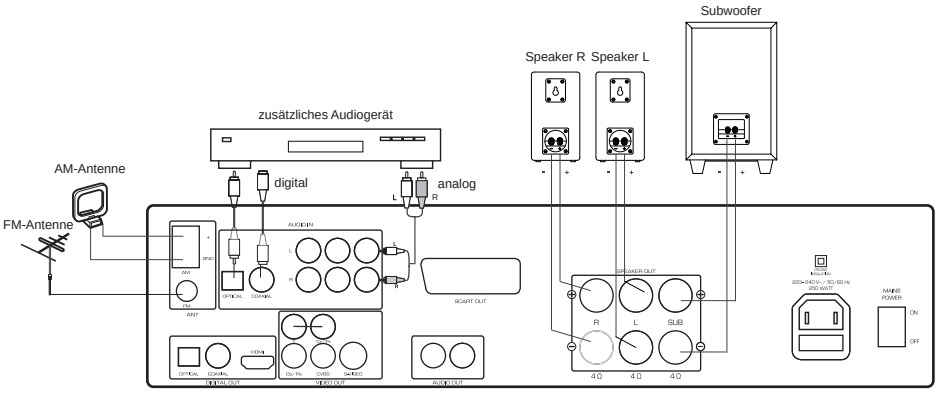
Die Aufstellung des Subwoofers ist im Allgemeinen unkritisch, da er nur tiefe Frequenzen abstrahlt, die das menschliche Ohr nicht orten kann. Die Erfahrung zeigt aber, dass eine Platzierung vor dem Hörplatz in der Nähe eines Frontlautsprechers vorteilhaft ist. Des Weiteren sollte ein Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen (z. B. Möbel) von ca. 25 cm eingehalten werden.

VERSCHIEDENE ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN

- Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn alle Verbindungen angeschlossen sind.
- Beachten Sie bei der Durchführung der Verbindungen auch die Handbücher der anderen Komponenten
- Achten Sie bei den Kabeln auf Qualität. Insbesondere das HDMI-Kabel sollte auf jeden Fall HDMI-zertifiziert sein.

VERSCHIEDENE ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN

AUDIO-ANSCHLÜSSE



FRONTLAUTSPRECHER UND SUBWOOFER

Dem VC-2-Set liegen vorkonfektionierte Lautsprecherkabel für beide Frontlautsprecher (2 x 3 m) und den Subwoofer (1 x 5 m) bei. Verwenden Sie nach Möglichkeit diese Kabel zum Anschluss der Lautsprecher. Sie können bei Bedarf die Kabel kürzen und neu abisolieren. Beachten Sie bitte, dass beide Kabel für die Frontlautsprecher gleich lang sein sollten. Benötigen Sie längere Kabel sollten Sie die mitgelieferten Kabel nicht verlängern, sondern neue, gleichwertige Kabel mit der gewünschten Länge im Fachhandel besorgen.

Lösen Sie nacheinander die Klemmschrauben der Lautsprecher und stecken die abisolierten Enden in die vorhandenen Bohrungen. Ziehen Sie die Klemmschrauben wieder fest an. Achten Sie darauf, dass keine evtl. abstehenden Drahtadern einen Kurzschluss verursachen. Schließen Sie dann das jeweils andere Kabelende in gleicher Weise an die Anschlussklemmen des VC 2 an. Auf richtige Polung ist unbedingt zu achten.

ANTENNEN

Schließen Sie die UKW-Innenantenne an die FM-Antennenbuchse an. Falls vorhanden, nutzen Sie die Hausantennenanlage. Diese bietet in der Regel besseren Empfang. Hierzu verwenden Sie ein Handelsübliches IEC-Antennenkabel.
Zur Nutzung des MW-Empfangsteils schließen Sie die mitgelieferte Rahmenantenne an den AM-Antenneneingang an.

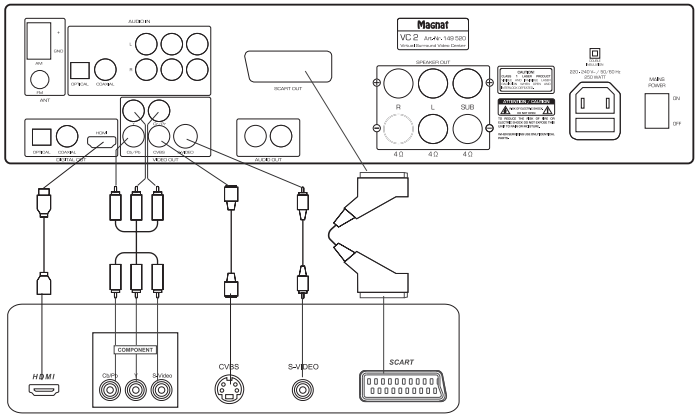
Richten Sie die Antennen jeweils so aus, dass bestmöglicher Empfang gewährleistet wird.

VERSCHIEDENE ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN

ZUSÄTZLICHE AUDIOGERÄTE

Besitzen die Geräte einen digitalen Ausgang, sollte man diesen nutzen und mit einem der mit digitalen Eingänge des VC 2 verbinden, entweder mit einem Coaxkabel (75 Ohm) oder mit einem optischen Kabel.
Geräte mit analogem Ausgang können Sie über eine Cinchleitung mit den Aux-Buchsen des VC 2 verbinden.

TV/MONITOR-ANSCHLÜSSE



Monitor

Ein TV-Gerät kann folgendermaßen an das VC 2 angeschlossen werden:

- Über den Composite -Ausgang oder den S-Video-Ausgang.
- Über den SCART-Ausgang.
- Über den Component-Ausgang.
- Über den HDMI-Ausgang.
  Für den HDMI-Ausgang können folgende Videoauflösungen über das Video-Setup oder die Fernbedienung (16) ausgewählt werden:(

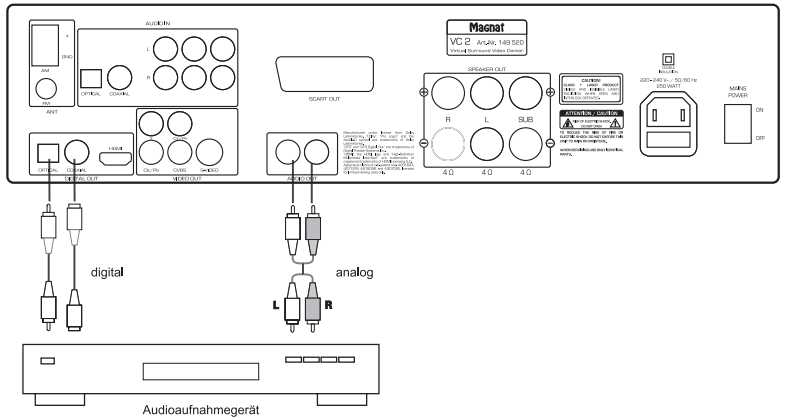
  (PAL / NTSC) 576/480 progressive 720 progressive

  1080 interlaced 1080 progressive

  Bitte vergewissern Sie sich, welche Videoauflösung für Ihr TV-Gerät optimal ist. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Gerätes.

  ACHTUNG: Die Video Ausgänge müssen entweder über das Video-Setup oder die Fernbedienung (35) ausgewählt werden. Der Composite-Ausgang ist immer aktiv.

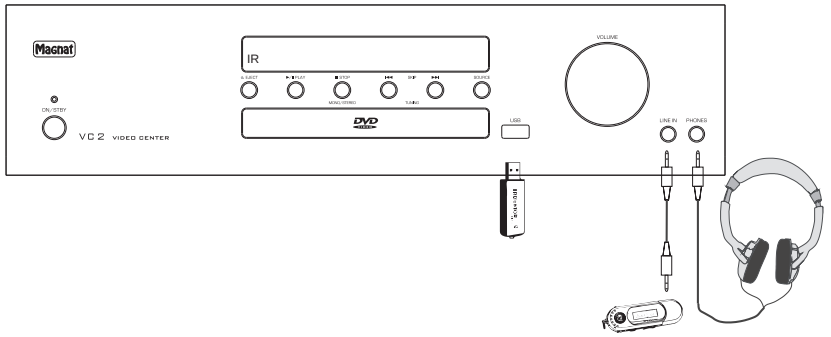
AUDIO-AUSGÄNGE



Für Audioaufnahmegeräte können folgende Audio Ausgänge verwendet werden:

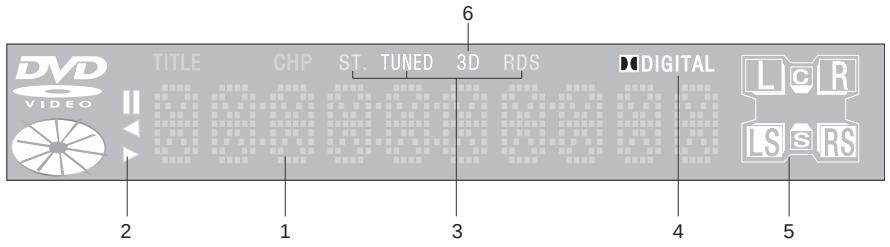
- Der digitale Ausgang: Optisch oder koaxial mit entsprechenden Kabeln.
- Der analoge Stereoausgang: via Cinchkabel.

FRONT-ANSCHLÜSSE



- Anschluss für USB-Massenspeicher.
- LINE IN (z. B. zum Anschluss eines MP3-Players)
- PHONES (Kopfhörerausgang)

DISPLAY

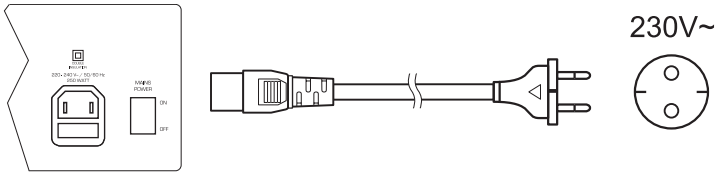


1 Statusanzeige der Laufwerksfunktion (Play, Pause, schneller Vorlauf/Rücklauf)
2 Alphanumerische Anzeige: Information über aktuelle Einstellungen, Operationen und RDS Informationen. Im CD/DVD-Modus werden hier das aktuelle Kapitel, der aktuelle Track und die bereits gespielte Zeit angezeigt.
3 Anzeigen bei FM Empfang:
ST.: Stereoempfang
TUNED: Sender richtig eingestellt
RDS: RDS-Daten verfügbar
4 Anzeige Dolby® Digital Dekodierung
5 Anzeige der zur Decodierung zur Verfügung stehenden Kanäle
6 Anzeige ist aktiv, wenn DVS REF oder DVS WIDE aktiv ist (Dolby Virtual Speaker Processing).

GERÄT IN BETRIEB NEHMEN

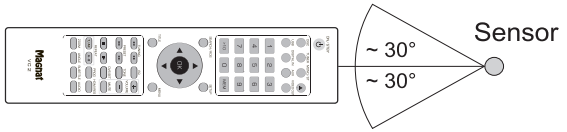
NETZKABEL

Wenn alle Verbindungen hergestellt sind, schließen Sie die Netzkabel an.
Kontrollieren Sie nochmals alle Verbindungen, auch unter Beachtung der Handbücher der anderen Geräte.
Kontrollieren Sie, ob die rechten und linken Kanäle richtig angeschlossen sind (Links mit Links, Rechts mit Rechts).
Bündeln Sie die Netzkabel zur Vermeidung von Brummen und anderen Störungen nicht mit den Verbindungskabeln.
Schalten Sie die Geräte ein.



FERNBEDIENUNG

Legen Sie die Batterien in das entsprechende Fach der Fernbedienung.
Zur Benutzung der Fernbedienung richten Sie diese auf den Infrarotsensor des VC 2 (14).



FUNKTIONEN DES VC 2

DVD-WIEDERGABE

Stellen Sie mit SOURCE an der Front des VC 2 (Pos. 7) oder mit DISC an der Fernbedienung (Pos. 2) den Eingang auf DISC (wird im Display angezeigt).

Öffnen Sie mit EJECT an der Front (Pos. 2) oder der Fernbedienung (Pos. 36) die Schublade, legen Sie eine DVD ein und schließen die Schublade wieder mit EJECT.

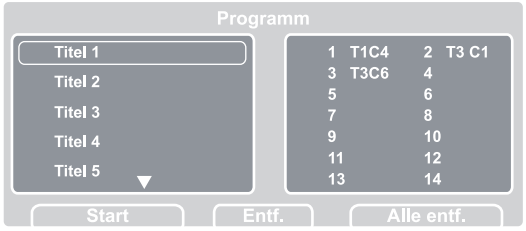
Das Gerät liest die DVD und auf dem Bildschirm wird das DVD-Menu angezeigt (sofern die DVD diese Funktion unterstützt). Zur Navigation im Menu benutzten Sie die Cursor und OK Tasten (Pos. 14, 15).

Während der Wiedergabe stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- **Steuerung der Wiedergabe** durch die Laufwerkssteuertasten an der Front (Pos. 3-6) oder der Fernbedienung (Pos. 16-21).
- **Aufruf des DVD-Menus bzw. des DVD-Titelmenus** mit den Tasten MENU bzw. TITLE auf der Fernbedienung (sofern die DVD diese Funktion unterstützt).
- **Direkte Anwahl eines Titels, Kapitels oder Sprung zu einer bestimmten Zeitmarke** (SEARCH/RDS-Taste auf der Fernbedienung, Pos. 10)

Wählen Sie hierzu das entsprechende Eingabefeld mit den Cursor-Tasten aus und geben die Titel bzw. Kapitel Nummer ein. Die Zeitmarke wird im Format Stunden:Minuten:Sekunden (jeweils zweistellig) eingegeben. Benutzen Sie hierzu NICHT die „>10“-Taste!

- **Selektierte Programmierung** (SEARCH/RDS-Taste auf der Fernbedienung, Pos. 33)



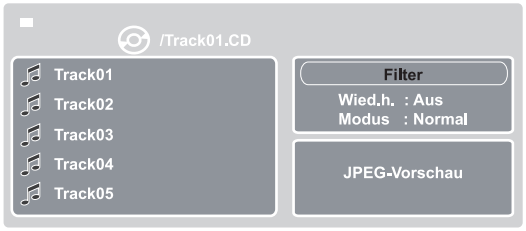
Wählen Sie mit den Cursor Tasten (Pos. 14) den gewünschten Titel oder das gewünschte Kapitel aus der linken Liste aus und fügen es mit der OK-Taste (Pos. 15) der Play-Liste (rechts) zu. Mit den Schaltflächen unten können Sie einzelne Titel oder die gesamte Play Liste löschen oder die Auswahl abspielen.

- **Wiederholfunktionen** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, Pos. 27, 28)
  Drücken Sie REPEAT 1/ALL, um den aktuellen Titel oder die ganze DVD zu wiederholen. Ein erneuter Druck auf die Taste schaltet die Wiederholfunktion aus. Drücken sie die REPEAT A-B um den Anfang des zu wiederholenden Abschnitts zu bestimmen. Der nächste Druck markiert das Ende des Abschnitts. Ein erneuter Druck auf die Taste schaltet die Wiederholfunktion aus.

CD-, WMA-, MPEG-4-WIEDERGABE

Die Eingangswahl und das Einlegen der CD geschehen wie im DVD-Modus.
Als Speichermedium kann auch ein USB-Massenspeicher verwendet werden. Dieser wird an den USB-Eingang auf der Front des VC 2 angeschlossen (Pos. 9). Als Eingangsquelle muss über die SOURCE-Taste auf der Front des VC 2 (Pos. 7) oder der USB-Taste auf der Fernbedienung (Pos. 5) der USB-Eingang aktiviert werden.

Auf dem Bildschirm wird die Titelliste angezeigt.



Es kann mit den Cursor-Tasten und der OK-Taste ein einzelner Titel ausgewählt werden oder mit PLAY die Wiedergabe der gesamten CD gestartet werden. Des Weiteren kann der Wiederhol- und der Wiedergabemodus ausgewählt werden.

Während der Wiedergabe stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- **Steuerung der Wiedergabe** durch die Laufwerkssteuertasten an der Front (Pos. 3-6) oder der Fernbedienung (Pos. 16-21).
- **Direkte Anwahl eines Titels, oder Sprung zu einer bestimmten Zeitmarke** (SEARCH/RDS-Taste auf der Fernbedienung, Pos. 10)

FUNKTIONEN DES VC 2

Wählen Sie hierzu das entsprechende Eingabefeld mit den Cursor-Tasten aus und geben die Titel Nummer ein. Die Zeitmarke kann im aktuellen Titel oder innerhalb der CD gesetzt werden und wird im Format Stunden:Minuten:Sekunden (jeweils zweistellig) eingegeben. Benutzen Sie hierzu NICHT die „>10“-Taste!

- **Wiederholfunktionen** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, Pos. 27, 28). Drücken Sie die REPEAT 1/ALL Taste, um den aktuellen Titel oder die ganze CD zu wiederholen. Ein erneuter Druck auf die Taste schaltet die Wiederholfunktion aus. Drücken sie die REPEAT A-B um den Anfang des zu wiederholenden Abschnitts zu bestimmen. Der nächste Druck markiert das Ende des Abschnitts. Ein erneuter Druck auf die Taste schaltet die Wiederholfunktion aus.

Für viele Mediendateien gibt es keine allgemeingültigen Standards. Wir können deshalb nicht garantieren, dass alle Dateien immer korrekt wiedergegeben werden.

Sehr große Videodateien können über USB Probleme bei der Wiedergabe bereiten. Diese sollten dann über eine CD oder DVD wiedergegeben werden.

TUNER

Rundfunkband auswählen

- Wählen Sie mit SOURCE (VC 2, Pos. 7) oder TUNER (Fernbedienung, Pos. 3) TUNER FM oder TUNER AM als Audioquelle aus.
- Wählen Sie mit MONO/ST (Fernbedienung, Pos. 4) zwischen Monoempfang (bei schlechten Empfangsbedingungen empfehlenswert) oder Stereoempfang aus.

Sendersuche

- TUNER als Audioquelle und Band auswählen (siehe oben).
- Benutzen Sie die TUNING-Tasten auf der Front des VC 2 (Pos. 5, 6) oder die TUNING-Tasten auf der Fernbedienung (Pos. 16, 17):
  - Ein kurzer Druck auf die Tasten erhöht bzw. verringert die Abstimmfrequenz um 50 kHz.
  - Ein langer Druck auf die Tasten sucht den nächsten Sender im Band aufwärts bzw. abwärts.

Sendervoreinstellungen

- Es können je 20 FM- und AM-Sender im Speicher abgelegt werden.
- Stellen Sie den gewünschten Sender ein (FM oder AM). Öffnen Sie den Speicher mit der MEM-Taste auf der Fernbedienung (Pos. 9).
- Wählen Sie die gewünschte Sendernummer mit den numerischen Tasten auf der Fernbedienung (Pos. 8).
- Die Sendernummer blinkt auf dem Display.
- Drücken Sie erneut die MEM-Taste, um den Sender abzuspeichern.
- Die Sendernummer hört auf zu blinken.
- Wiederholen Sie die Prozedur, um weitere Sender abzuspeichern.

Auswahl der voreingestellten Sender

- Drücken Sie eine der PRESET-Tasten auf der Fernbedienung (Pos. 18, 19), um die gewünschte Sendernummer auszuwählen. Der Senderplatz kann auch mit den numerischen Tasten direkt angewählt werden.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)-FUNKTIONEN DES TUNERS

RDS ist ein System, mit dem Informationen über UKW-Sendungen zusammen mit dem Signal des Senders ausgestrahlt werden. Der VC 2 kann diese Informationen (über den Sender, die Sendung usw.) im Display anzeigen. Die RDS-Funktionen können über die SEARCH/RDS-Taste der Fernbedienung (Pos. 10) eingestellt werden.

RDS Funktionen des VC 2

- PS (Program Service Name): Zeigt den Namen des Senders an.
- PTY (Program Type Identification): Zeigt den Typ der Sendung an.
- RT (Radio Text): Zeigt alle Meldungen des Senders an.

Anzeigereihenfolge bei wiederholter Betätigung der SEARCH/RDS-Taste: PS, Senderfrequenz, PTY, RT.

Wird trotz RDS Signals eine dieser Funktionen vom Sender nicht unterstützt, erscheint auf dem Display “N/A”.

FUNKTIONEN DES VC 2

KLANGEINSTELLUNGEN

Einstellen der Lautstärke
Die Lautstärke kann mit den VOLUME-Reglern auf dem Front-Panel (Pos. 10) oder auf der Fernbedienung (Pos. 24) eingestellt werden. Auf dem Display erscheint dann VOL und ein Wert zwischen 00 und MAX (40).

MUTE (Fernbedienung, Pos. 25)
Mit dieser Taste kann der Ton stumm geschaltet werden. Auf dem Display blinkt MUTING.Ein weiterer Druck auf diese Taste oder ein Ändern der Lautstärke schaltet den Ton wieder ein.

Einstellen von Bass/Höhen
Drücken Sie die TONE Taste auf der Fernbedienung (Pos. 23) so oft, bis BASS oder TREB im Display erscheint.
Stellen Sie den Klang mit den TUNING-Tasten der Fernbedienung (Pos. 16, 17) ein.

Einstellen der Balance
Die Balance wird wie die Klangregelung angewählt. Die entsprechende Taste so oft drücken, bis **BAL L00 - 00R** im Display erscheint. Mit TUNING (16) kann dann der Stereomittelpunkt nach links oder rechts verschoben werden.

EQ-Funktion
Mit der EQ-Taste auf der Fernbedienung (Pos. 22) können unterschiedliche Voreinstellungen der Klangregler abgerufen werden. Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl: LINEAR, FILM, MUSIK, SPRACHE. Sie werden durch wiederholtes Betätigen der EQ-Taste ausgewählt.

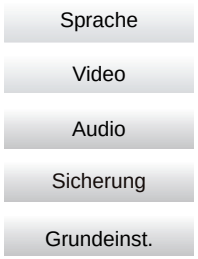
DVS-Funktion
Mit **DVS SET** (Fernbedienung, Pos. 26) können Sie den virtuellen 5-Kanal-Ton über Stereolautsprecher ausschalten, oder zwischen “DVS Ref” und “DVS Wide” wählen.

- **DVS Ref** ist der Standardmodus, mit dem Sie den 5-Kanal-Ton mit den beiden Frontlautsprechern wahrnehmen können.
- **DVS Wide** erzeugt ein erweitertes (breiteres) Soundfeld für die Frontkanäle.

OSD-MENU

Das VC 2 ist mit einem OSD (On Screen Display)-Menü ausgestattet. Alle notwendigen Grundinstellungen können anhand dieses Menüs vorgenommen werden, wenn als Eingangsquelle “DISC” ausgewählt wurde.
Sie öffnen das Menü mit der Setup-Taste der Fernbedienung (Pos. 11).
Mit den Cursortasten (Pos. 14) wählen Sie einen Menüpunkt aus, der dann hell unterlegt bzw. eingerahmt wird. Den Menüpunkt können Sie mit der OK Taste auswählen, oder aber mit den Cursortasten durch weitere Untermenüs navigieren. Mit der OK-Taste können Sie eine Einstellung ändern.
Mit der SETUP-Taste verlassen Sie das OSD-Menü wieder.

HAUPTSEITE DES OSD-MENÜS

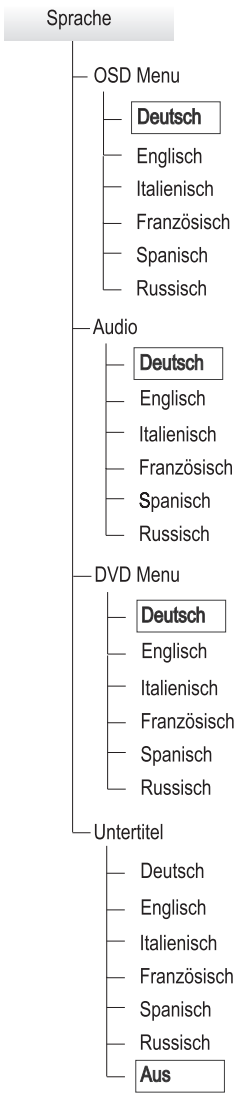


Von dieser Seite aus gelangen Sie in die verschiedenen Untermenüs:

- Unter **Sprache** können Sie die Sprache für verschiedene Menüs des VC 2 wählen.
- Unter **Video** gelangen Sie ins **Video Setup**, wo sie verschiedene Bildeinstellungen vornehmen können.
- Unter **Audio** gelangen Sie ins **Audio Setup**, wo sie verschiedene Toneinstellungen vornehmen können.
- Unter **Sicherung** können Sie Berechtigungen zur Wiedergabe von Filmen einstellen.
- Unter **Grundeinstellung** können Sie das VC 2 auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

OSD-MENÜ

SPRACHE



Unter **OSD Menu** können Sie die Sprache des Setup-Menüs einstellen.

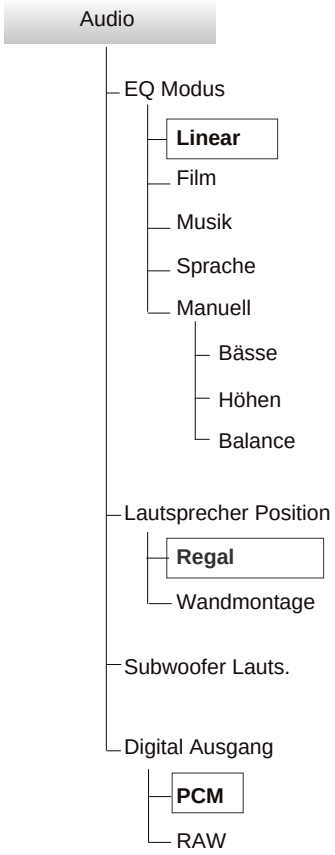
Unter **Audio** können Sie die Sprache der Tonspur einer DVD einstellen.

Unter **DVD Menu** können Sie die Sprache der Menüs auf einer DVD einstellen.

Unter **Untertitel** können Sie die Sprache der Untertitel auf einer DVD einstellen, oder Sie können die Untertitel ausschalten.

Bitte beachten Sie bei den letzten drei Punkten, dass diese Spracheinstellungen von der verwendeten DVD auch unterstützt werden müssen.

AUDIO SETUP



Unter **EQ-Modus** können Sie Klang und Balance der Audiowiedergabe einstellen. Es können vier Voreinstellungen abgerufen werden: Linear, Film, Musik, Sprache. Unter dem Menüpunkt ‚Manuell' können Sie eigene Einstellungen vornehmen.

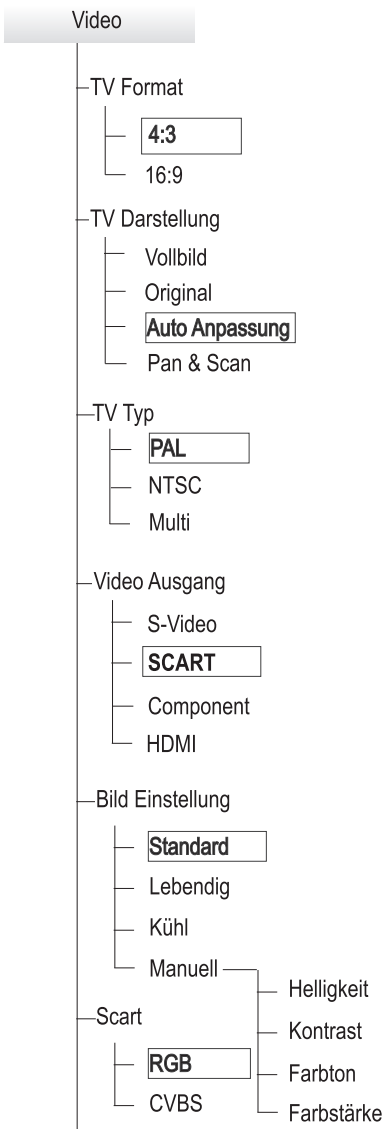
Unter **Lautsprecher Position** können Sie eine Frequenzgang Korrektur abhängig von der Platzierung der Satelliten-Lautsprecher vornehmen. Sind die Lautsprecher auf einem Regal aufgestellt und beträgt der Abstand zur Wand mindestens 15 cm, ist die Einstellung ‚Regal' empfehlenswert. Sind die Lautsprecher direkt an einer Wand platziert, stellen Sie bitte ‚Wandmontage' ein.

Unter **Subwoofer Lautstärke** können Sie die Lautstärke des Subwoofers auf die räumlichen Gegebenheiten einstellen. Je näher der Subwoofer an Wänden platziert ist desto stärker ist die Basswiedergabe und muss evtl. abgesenkt werden (negative Werte). Steht der Subwoofer relativ frei im Raum, ist oft eine Verstärkung notwendig (positive Werte). Die richtige Einstellung sollten Sie durch diverse Hörversuche mit unterschiedlichen Musik und Filmmaterial austesten. Dabei sollte der EQ-Modus auf Linear eingestellt sein.

Unter **Digital Ausgang** können Sie zwischen PCM (Zweikanal PCM-Datenformat) und RAW (Mehrkanal Datenformat) wählen.

OSD-MENÜ

VIDEO SETUP



Mit **TV-Format** können Sie verschiedene Bildschirmformate einstellen.

Mit **TV-Darstellung** können Sie verschiedene Anpassungen der Bildformats an dasFernsehgerät einstellen.

Sie können zwischen folgenden Optionen wählen:
Vollbild: Das Bild wird formatfüllend auf dem Bildschirm dargestellt. Das Seitenverhältnis des Original Bildes wird dem Bildschirm angepasst.
Original: Das Original Format wird dargestellt (nur MPEG).
Autom. Anpassung: Die maximale Breite bzw. Höhe des Bildes wird auf dem Bildschirm dargestellt. Das Seitenverhältnis des Originalbildes bleibt erhalten. Der Bildschirm wird ggf. nicht ganz ausgefüllt.
Pan & Scan: Das Bild wird formatfüllend auf dem Bildschirm dargestellt. Das Seitenverhältnis des Originalbildes bleibt erhalten. Ggf. werden Bildinhalte an den Rändern nicht dargestellt.

Unter **TV-Typ** können Sie zwischen den Farbfernsehnormen PAL, NTSC und Multisystem wählen.

Unter **Video Ausgang** können Sie zwischen den Ausgängen S-Video, SCART, Componente, und HDMI wählen. Der Composite-Ausgang ist unabhängig von der Einstellung aktiv.

Unter **Bild Einstellung** können Sie Helligkeit, Kontrast, Farbton und Farbsättigung einstellen. Es sind drei Einstellungen gespeichert (Standard, Lebendig, Kühl). Unter dem Menüpunkt ‚Manuell' können Sie eigene Einstellungen vornehmen. Wenn HDMI als Videoausgang gewählt ist, kann nur die Bildhelligkeit verändert werden.

Unter **SCART** können Sie zwischen der SCART-Videoausgabe im RGB oder CVBS Format wählen, sofern SCART als Videoausgang aktiv ist.

Unter **Component** können Sie zwischen der Componenten-Videoausgabe im Interleased oder Progressive Format wählen, sofern Component als Videoausgang aktiv ist.

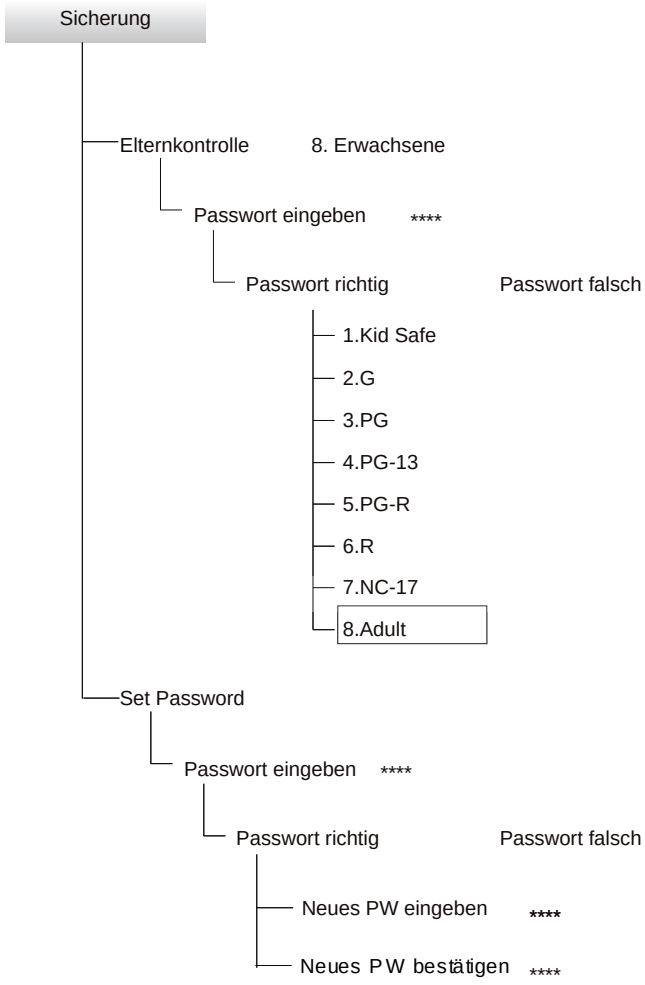
Mit **HD Auflösung** lässt sich die Auflösung des HDMI-Ausgangs einstellen. Folgende Auflösungen können gewählt werden:

(PAL / NTSC) 576/480 progressive
720 progressive
1080 interlaced
1080 progressive

Bitte vergewissern Sie sich, welche Videoauflösung für Ihr TV-Gerät optimal ist. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Gerätes.

OSD-MENÜ

SICHERUNG

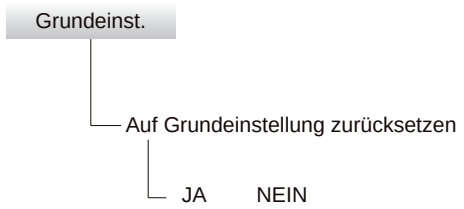


Nach Eingabe des richtigen Passwortes können Sie die einstufung der Elternkontrolle ändern. Das voreingestellte Passwort ist **8888**.

Unter **Passwort** ändern können Sie das gültige Passwort wie folgt ändern:

- Geben Sie das gültige Passwort ein.
- Geben Sie zweimal das neue Passwort ein.

GRUNDEINSTELLUNG



Nach Bestätigung mit JA werden die Grundeinstellungen des VC 2 wieder hergestellt.

KOMPATIBLE FORMATE ZUR MEDIENWIEDERGABE

Kompatible Disc-Formate

Folgende Disc-Formate können vom VC 2 wiedergegeben werden:

■ CD-DA	■ VCD	■ DVD-R/DVD+R/RW
■ HDCD	■ S-VCD	
■ CD-R/CD-RW	■ DVD Video	

Kompatible Audio-/Video-Formate

Folgende Audio-/Video-Formate können vom VC 2 wiedergegeben werden:

■ Dolby® Digital	■ MPEG-4	■ AAC
■ Dolby® Prologic II	■ MPEG-2	■ WMA
■ Dolby® Virtual speaker	■ MPEG-1 Audio	■ JPG
■ Dolby® Headphone		■ Kodak Picture CD

Formate, die über USB wiedergegeben werden

Folgende Formate können vom VC 2 über USB wiedergegeben werden:

■ AAC	■ MP4	■ WMA
■ MP4	■ JPEG	

TECHNISCHE DATEN

CD-RECEIVER

Verstärker

Ausgangsleistung:

Nennleistung SAT (4 Ohm):	2 x 50 W
Nennleistung SUB (4 Ohm):	1 x 100 W
Impulsleistung (gesamt):	350 W

Frequenzgang-Linearität:

CD/AUX/Line	20 Hz – 20 kHz (-1,0 dB)

Geräuschspannungsabstand:

CD/AUX/Line	95 dB

Eingangsempfindlichkeit:

AUX/Line	450 mV/47kOhm

Klangregelung:

Bass	±10 dB/100 Hz
Höhen	±10 dB/10 kHz
Sub	± 6 dB

FM Tuner

Frequenzbereich	87.5 – 108 MHz
Geräuschspannungsabstand	Mono: 70 dB
	Stereo: 65 dB

AM Tuner

Frequenzbereich	531-1602 MHz
Geräuschspannungsabstand	40 dB

Sonstiges

Netzspannung:	230 VAC/50 Hz
Leistungsaufnahme:	Maximal 200 W
	Standby 0,9 W

Abmessungen (BxHxT):

Hauptgerät:	400 x 98 x 289 mm
Inkl. Bedienelementen und Anschlussklemmen:	400 x 98 x 332 mm
Fernbedienung:	53 x 220 x 22 mm
Gewicht:	4.8 kg

FRONTLAUTSPRECHER

Konfiguration:	2 Wege geschlossen
Belastbarkeit RMS/max:	70 / 120 Watt
Impedanz:	4 Ohm
Frequenzbereich:	60 – 35 000 Hz
Wirkungsgrad (1 Watt/1 m):	90 dB
Maße (BxHxT):	108 x 202 x 152 mm

SUBWOOFER

Konfiguration:	Bassreflex
Belastbarkeit RMS/max:	140 / 200 Watt
Impedanz:	4 Ohm
Frequenzbereich:	25 – 180 Hz
Wirkungsgrad (1 Watt/1 m):	90 dB
Maße (BxHxT):	235 x 390 x 388 mm

Besonderheiten:

- Dolby® Virtual Speaker Processing für perfekten Kinosound aus 2 Lautsprechern
- Dolby® Headphone
- Digitale 3-Kanalendstufe
- Zoran Vaddis® Video-Prozessor
- Upscale-Funktion bis 1080p (Full HD Resolution) für DVD
- Superhet UKW/MW Tuner mit RDS/Radiotext-Funktion
- Digitales Netzteil
- Standby-Funktion mit geringer Stromaufnahme

Technische Änderungen vorbehalten.

CONTENTS

■ **GENERAL INFORMATION**

Accessories 18
Before starting 19
Important safety notes 19
Instructions for disposal 19
Regional coding 19

■ **OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS**

Front panel 20
Remote control 21
Rear/connections 22

■ **THE VC 2 SPEAKER SET** 23

■ **VARIOUS CONNECTION POSSIBILITIES**

Audio connections 23
Front Speakers and Subwoofer 23
Antennas 23
Auxiliary audio devices 23
TV / monitor connections 24
Audio outputs 24
Front connections 24

■ **THE DISPLAY** 25

■ **STARTING UP THE DEVICE**

Mains cable 25
Remote control 25

■ **THE FUNCTIONS OF THE VC 2**

DVD playback 26
CD, WMA, MPEG-4 playback 26
Tuner 27
RDS (Radio Data System) Functions of the Tuner 27
Sound settings 28

■ **OSD MENU**

Main page of the OSD menu 28
Language 29
Audio setup 29
Video setup 30
Rating 31
Default settings 31

■ **COMPATIBLE FORMATS FOR MEDIA PLAYBACK**

Compatible disc formats 31
Compatible audio / video formats 31
Formats supported by USB 31

■ **SPECIFICATIONS**

Specifications of the VC 2 32

ACCESSORIES

1) Instruction manual
2) Remote control
3) Batteries for remote control (2x AA)
4) Mains cable
5) MW loop antenna
6) FM indoor antenna
7) AV cable
8) 2 front speakers
9) Subwoofer
10) Speaker cables for front speakers and subwoofer
11) Rubber pucks for front speakers, self adhesive

BEFORE STARTING

Dear Customer,
Thank you for choosing the Magnat VC 2.
Please read the following information carefully before starting to use the VC 2.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before use and keep it in a safe place.
- Only operate the device at an ambient/room temperature from 10°C to 40°C.
- Make sure there is sufficient ventilation for the device. A minimum distance of 10 cm to objects on the side, towards the back, and above should be maintained.
- The ventilation slots should not be covered by any items (e.g. curtains, newspaper, etc.) in order to ensure sufficient ventilation for the device. Please do not position any sources of heat, such as radiators, ovens, naked flames or other devices that generate heat in close proximity to the device.
- The device and the remote control should not be exposed to dripping or splash water or high levels of humidity.
- Similarly, no vases or other containers filled with liquid should be set on top of the device.
- In the event of contact with moisture or liquids unplug the mains plug immediately.
- Only clean the device using a dry cloth.
- Do not use any cleaning agents or chemical solvents when cleaning, as these could damage the surface of the device.
- Never open the device.
- The mains cable must always be operational. The device should not continue to be operated if there is visible damage to the mains cable. A damaged cable should not be repaired, but must be replaced.
- Do not connect or remove the mains cable with damp hands.
- Always refer to a qualified specialist for any maintenance or repair work.
- If the device is not going to be used for a longer period, switch off the device using the mains switch (POWER) on the back side of the device.
- In case of thunderstorms, please unplug the mains plug and the antenna cable.

The triangle with lightning symbol warns the user that high voltage is used within the device which can result in electric shock.

The triangle with exclamation point makes the user aware that there are important notes in the enclosed instruction manual which must be observed.

Do not open! Danger of electric shock! To reduce the danger of fire or of an electric shock, the device may not be subjected to rain or humidity.

This symbol informs the user that there is a class 1 laser operating inside the device which does not pose any hazardous threat outside the device.

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

In accordance with European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic appliances must be disposed of separately via local collection points. Please observe the local regulations and do not dispose of your old appliances with normal household waste.

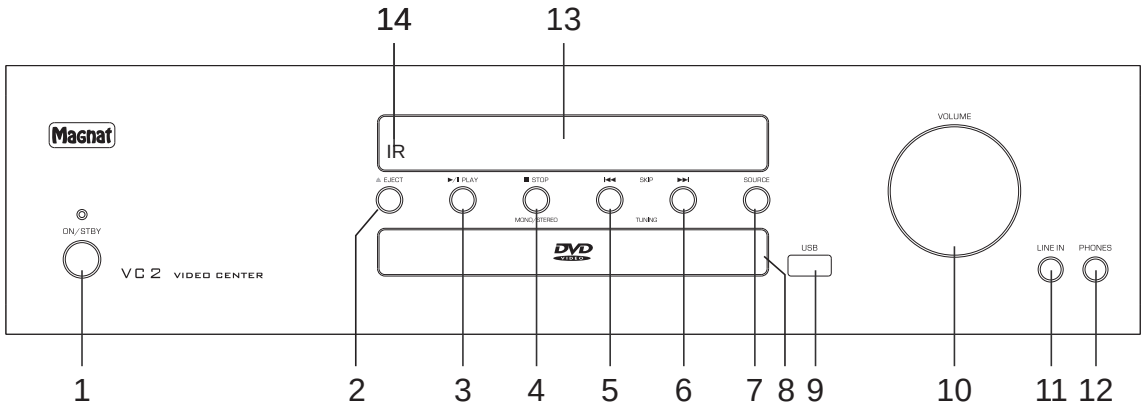
REGION CODE

Both the DVD-Player and discs are coded by region. These region codes must match in order for the disc to play. If the codes do not match, the disc won't play. This unit's code is 2. DVDs with other region codes cannot be played in this unit. Discs marked "all" will also play in this player.

The following list shows the various DVD regions of the world.

1 North America; U.S. territories; Bermuda
2 Europe; Western Asia; Egypt, Japan, Lesotho, South Africa, Swaziland; British overseas territories, French overseas territories; Greenland
3 East and Southeast Asia
4 Oceania; Central and South America; Caribbean; Mexico
5 Africa, Central and South Asia, Belarus, India, Mongolia, North Korea, Russia, Ukraine
6 Mainland China

OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS - FRONT PANEL



1 ON / STANDBY button

Switches the device on when it is in the standby mode (LED lights up red). If the LED does not illuminate, actuate the power switch located on the rear of the device. Conversely the device can be switched from power operation to the standby mode (LED lights up green).

2 ▲ EJECT button

Opens or closes the DVD/CD compartment (8).

3 ►/II PLAY button

Starts or interrupts the media playback.

4 ■ STOP button

Stops the media playback.
Tuner: Switches between FM-Auto and FM-Mono for FM stations.

5 I◄◄ SEARCH button

CD/DVD: Jumps to previous title.
Tuner: With a short press, the station frequency can be increased by 5 kHz for manual tuning. A longer press starts the station search.

6 ►►I SEARCH button

CD/DVD: Jumps to next title.
Tuner: Like point 5, but the search starts forwards.

7 SOURCE switch

For the selection of the input source, DISC, TUNER or external sources AUX 1, AUX 2, AUX 3, LINE, Digital Optical, Digital Coaxial. It is indicated on the display (13).

8 DVD VIDEO

DVD/CD compartment. Insert the DVD/CD into the compartment with the label facing upwards.

9 USB input

For connecting USB storage media.

10 VOLUME regulator

Adjusts the volume. The knob needs to be turned through approximately two revolutions to alternate between minimum and maximum volume. The volume is shown on the display (13).
(VOLUME 00 - VOLUME 40).

11 LINE IN

3.5 mm stereo input jack for an auxiliary audio device (e.g. MP3 player, etc.).

12 PHONES

3.5 mm stereo output jack for headphones. The speakers are deactivated when this jack is used. Set the volume to a low level when connecting headphones.

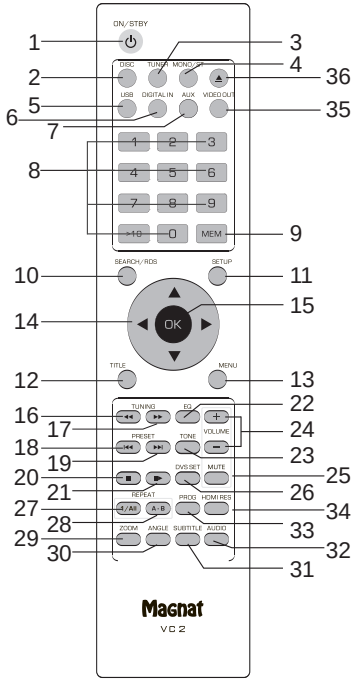
13 Display

Displays the settings you have made.

14 Sensor for remote control

Please aim at this sensor when using the remote control.

OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS - REMOTE CONTROL



1 POWER

Switches the device on when it is in the standby mode. If the LED does not illuminate, actuate the power switch located on the rear of the device. Conversely the device can be switched from power operation to the standby mode.

2 DISC

For selecting the input source “Disk”, CD or DVD player.

3 TUNER

Activates the input source “tuner”. Several pushes switches between “FM” and “AM”.

4 MONO/ST

FM reception: Switches between FM auto and FM mono.

5 USB

Activates the USB input.

6 DIGITAL IN

Activates the input sources DIGITAL OPTICAL and DIGITAL COAXIAL.

7 AUX

Activates the input sources “Aux 1”, “Aux 2”, “Aux 3”.

8 Numeric keys

For the direct selection of titles on a CD/DVD or of pre-set stations on the tuner.

9 MEM

For storing radio stations.

10 SEARCH/RDS

CD/DVD: Direct selection of chapters, tracks or jump to a certain time point.

Tuner: display of the selected RDS function.

11 SETUP

Opens the OSD screen menu for setting the setups in DISC mode.

12 TITLE

For calling up the DVD title menu.

13 MENU

For calling up the DVD menu.

14 Cursor keys

For operating the screen menu (OSD=On Screen Display) and setup.

15 OK

Button for confirming the settings made with the cursor keys.

16 ◄◄ TUNE

Touching this button starts the search backwards with 2, 4, 8 or 16x speed, depending on how often it is pushed. Another touch brings the disk back to the normal speed. You can also achieve this by pressing the PLAY button.

Tuner: With a short press, the station frequency can be increased by 50 kHz for manual tuning. A longer press starts the station search.

17 TUNE►►

Like point 16, but the search starts forwards.

18 I◄◄ PRESET

Jumps to the previous title.

Tuner: Selects the next lower preset.

19 ►►I PRESET

Jumps to the next title.

Tuner: Selects the next higher preset.

20 ■ Stop

Stops the media playback.

21 ►/II Play

Starts or interrupts the media playback.

22 EQ

Selection of stored sound settings: LINEAR – FILM – MUSIC – LANGUAGE - CUSTOM.

23 TONE

Setting of bass, highs and balance. The respective setting can be altered using the PRESET buttons.

24 VOLUME

For setting the volume.

25 MUTE

Mutes the device.

26 DVS SET

Activates the virtual Dolby® Surround playback via stereo speakers.

With connected headphones, the Dolby® headphone function is switched on or off.

27 REPEAT 1/ALL

Repeats the current track or the complete CD/DVD.

28 REPEAT A-B

CD/DVD: To repeat a selected segment between two points (A and B).

29 ZOOM

DVD mode: zoom function.

30 ANGLE

DVD mode: Selects the camera angle (only if the DVD supports that feature).

31 SUBTITLE

DVD mode: to select a subtitle language (if available).

32 AUDIO

DVD mode: to select one of the available audio formats or languages (only if the DVD supports that feature).

33 PROG

DVD mode: Selected programming of single tracks or chapters.

34 HDMI RES

Selection of the resolution of the HDMI output.

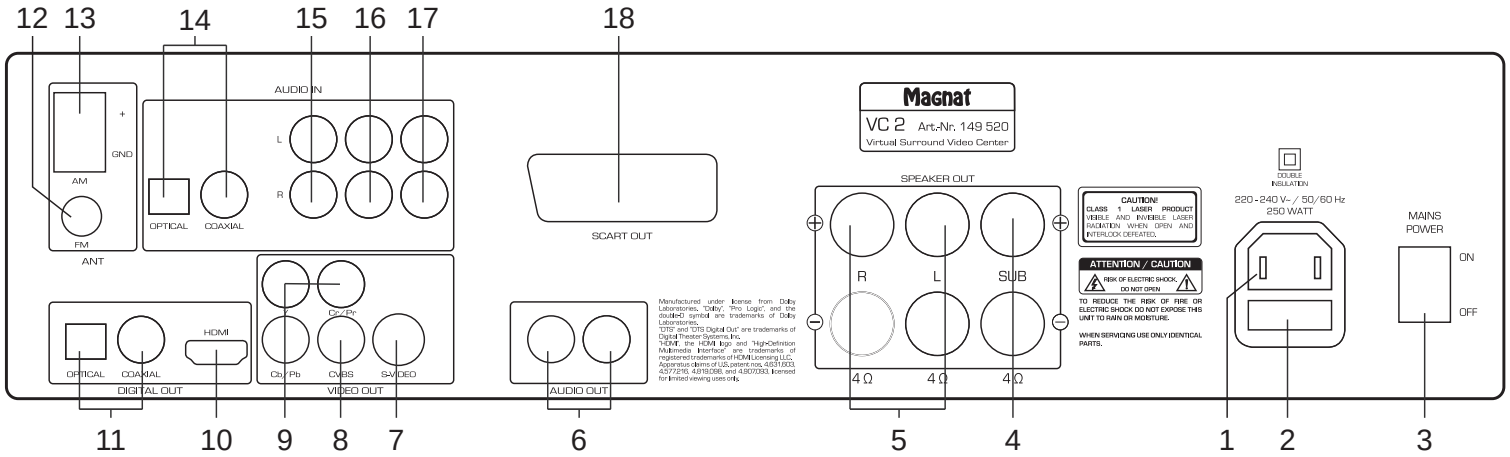
35 VIDEO OUT

Selection of the video output (in the following sequence): SCART, Component Interleased (COMP I), Component Progressive (COMP P), HDMI, S-Video. The Composite (CVBS) output is always activated.

36 ▲ Eject

DVD/CD operation: Opens or closes the compartment. Thus ends or starts the DVD/CD playback.

OPERATIONAL ELEMENTS AND CONNECTIONS - BACK SIDE/CONNECTIONS



1 POWER AC 230V
Mains supply. For connecting the supplied mains cable.

2 FUSE
Only use a fuse with the parameters indicated on the rear of the device.

3 On / Off
Mains switch. Switches the device on and sets it in the standby mode. If the switch is set to the “OFF” position, the device is disconnected from the mains supply.

4 SPEAKER OUT SUB
Output for connecting the supplied subwoofer.

5 SPEAKER OUT R/L
Output for the connection of the supplied satellite speakers (the correct polarity must be taken into account).

6 OUTPUT R / L
Analog right and left audio output.

7 OUTPUT S-VIDEO
S-video (Y/C) output.

8 OUTPUT COMPOSITE
Video composit (FBAS) output.

9 OUTPUT COMPONENT
Analog video component output (YUV)

10 HDMI OUTPUT
HDMI output. (High Definition Multimedia Interface).

11 Digital OUTPUT
Optical and coaxial digital audio output.

12 ANT FM
Antenna connection. For connecting the supplied FM indoor antenna or a house antenna.

13 ANT AM
Antenna connection. For connecting the supplied AM loop antenna.

14 Digital INPUT
Optical and coaxial digital audio input.

15 INPUT AUX1
Analog audio input.

16 INPUT AUX2
Analog audio input.

17 INPUT AUX 3
Analog audio input.

18 SCART OUT
SCART output.

THE VC 2 SPEAKER SET

The VC 2 set includes two front speakers as well as a subwoofer. These speakers have been adapted to perfectly match the VC 2 and we recommend to use these speakers together with the VC 2 CD receiver only.

POSITIONING OF THE FRONT SPEAKERS

The front loudspeakers are positioned at ear height on the left and right as equidistant from the television as possible. There should be a clear line of sight between the loudspeakers and the listening position. Any sound-absorbing or reflecting obstacles in the path will distort the sound.

The speakers can be placed on a shelf or a sideboard. Please fix the supplied self-adhesive rubber pucks on the bottom side of the speakers (4 pieces per speaker).

The front speakers are provided with a bracket for wall mounting at the rear. Insert a suitable screw, which can be used to mount the speaker, into a load-bearing wall. We recommend to fix the supplied rubber pucks on the rear side of the speakers to grant a certain distance between the box and the wall.

POSITIONING OF THE SUBWOOFER

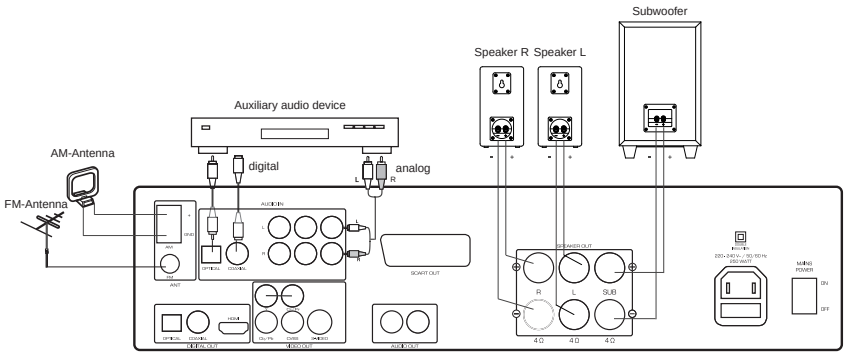
The frequency range reproduced by the subwoofer cannot be pinpointed by the human ear. That's why positioning generally doesn't present any problems. However, it is preferable to place the speaker close to the front loudspeaker in front of the listening position. You should also make sure that the distance from the sides and from the rear to items and walls is at least 25 centimetres as otherwise bass reproduction may be impaired.

VARIOUS CONNECTION POSSIBILITIES

- Only connect the mains cable when all connections have been made.
- When making the connections, observe the manuals of the other components
- With cables, heed the quality. The HDMI cable in particular should absolutely be HDMI-certified.

VARIOUS CONNECTION POSSIBILITIES

AUDIO CONNECTIONS



FRONT SPEAKERS AND SUBWOOFER

The VC 2 set comes with prefabricated speaker cables for the two front speakers (2x3m) and the subwoofer (1x5m). If possible, use these cables when connecting the speakers. If required, you can shorten and strip the cables yourself. Please note that the cables for the front speakers should be the same length. If you need longer cables, do not extend the cables supplied, but purchase new, equivalent cables in the desired length from a specialised store.

Loosen the terminal screws of the speakers one after the other and insert the stripped ends into the designated holes. Then re-tighten the terminal screws. Please ensure that any protruding wires do not cause a short circuit. Then connect the other end of the cable to the connecting terminals on the VC 2 unit in the same way. Make sure you pay attention to the correct polarity.

ANTENNAS

Connect the FM indoor antenna to the FM antenna socket. If you have one, use the house antenna system. This generally offers better reception. For this, use a commercial IEC antenna cable.

To use the MW receiver, connect the included frame antenna to the AM antenna input.

Direct the antenna so that the best possible reception is guaranteed.

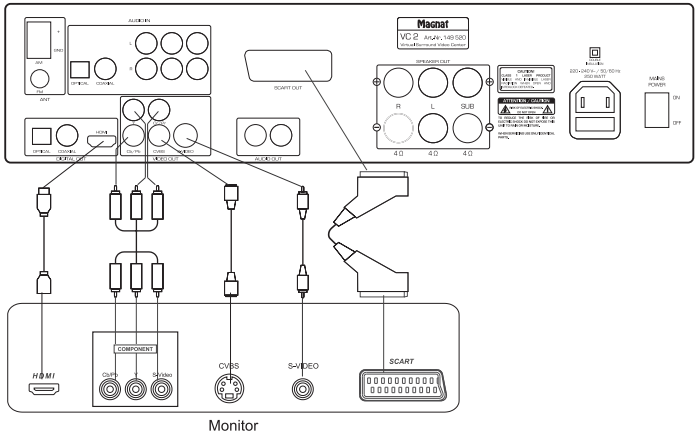
AUXILIARY AUDIO DEVICES

If the devices have a digital output, you should use it and connect it to one of the digital inputs of the VC 2, either with a coax cable (75 ohms) or with an optical cable.

You can connect devices with analog output via a RCA line with the Aux outputs of the VC 2.

VARIOUS CONNECTION POSSIBILITIES

TV / MONITOR CONNECTIONS



A TV can be connected to the VC 2 as follows:

- Via the composite output of the S-video output.
- Via the SCART input.
- Via the component output.
- Via the HDMI output.

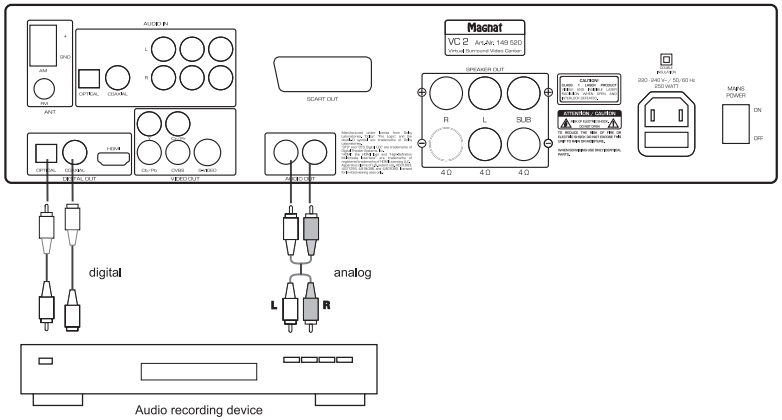
  The following video resolutions can be set for the HDMI output via the video setup or the remote control.

  (PAL / NTSC) 576/480 progressive 720 progressive
  1080 interlaced 1080 progressive

Please make sure you know which video resolution is optimal for your TV. Also observe the operating instructions for the device.

Important: The video outputs must be set via the video setup or the remote control. The Composite output is always activated.

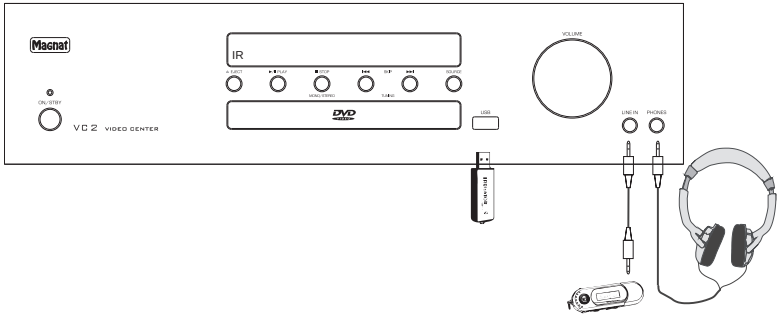
AUDIO OUTPUTS



The following audio outputs an be used for audio recording devices:

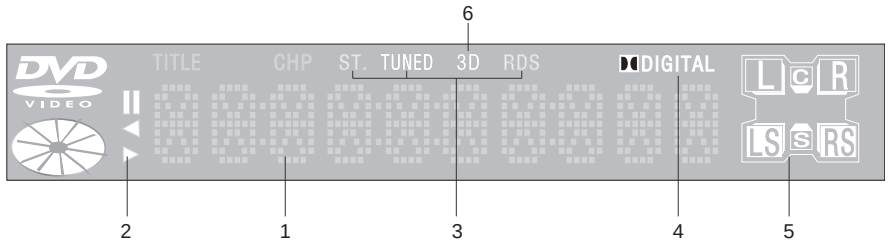
- The digital output: optical or coaxial with corresponding cables.
- The analog stereo output: Via RCA cable.

FRONT CONNECTIONS



- Connection for USB mass storage.
- LINE IN (e.g. for connecting a MP3 player)
- PHONES (headphone output)

DISPLAY

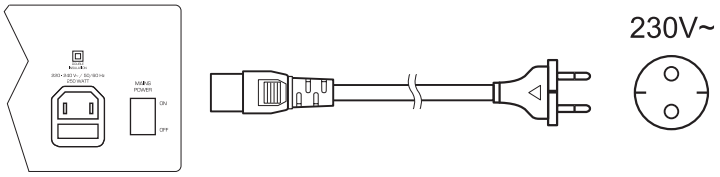


1 Status display of the drive function (play, pause, fast forward/rewind)
2 Alphanumeric display: Details about current settings, operations and RDS information. When the CD/DVD mode is active the current chapter, current track and elapsed time are displayed here.
3 Displays during FM reception:
ST.: Stereo reception
TUNED: Station set correctly
RDS: RDS data available
4 Display for Dolby® Digital decoding
5 Display of the channels available for decoding
6 The display is visible when DVS REF or DVS WIDE is active (Dolby® Virtual Speaker Processing).

STARTING UP THE DEVICE

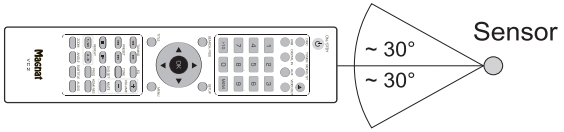
MAINS CABLE

Once you have made all connections, connect the mains cable.
Check all connections again, observing the manuals for the other devices.
Check whether the right and left channels are connected correctly (left with left, right with right).
Do not bundle the mains cable with the connecting cables to prevent buzzing and other disturbances.
Switch the devices on.



REMOTE CONTROL

Insert the batteries in the appropriate compartment on the remote control.
When using the remote control aim it at the infrared sensor on the VC 2 (14).



THE FUNCTIONS OF THE VC 2

DVD PLAYBACK

Use SOURCE on the front of the VC 2 (pos. 7) or DISC on the remote control (pos. 2) to set the input to DISC (indicated on the display).

Use EJECT on the front (pos. 2) or the remote control (pos. 36) to open the compartment, insert a DVD and close the compartment again with EJECT.

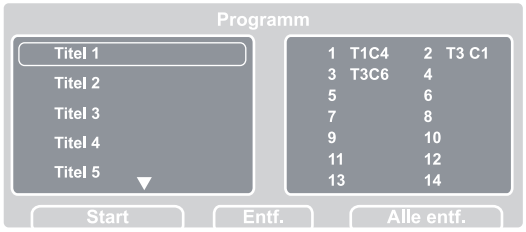
The unit reads the disc and displays the DVD menu on the screen (only if the DVD supports that feature). Use the cursor and OK buttons (pos. 14, 15) for navigation in the menu.

The following functions are available during playback:

- **Control playback** by using the buttons on the front of the unit (pos. 3-6) or the remote control (pos. 16-21).
- **Access the DVD menu or the DVD title menu** by pressing the MENU or TITLE button on the remote control respectively (only if the DVD supports that feature).
- **Selecting a track/chapter directly or jumping to a specific time marker** (SEARCH/RDS button on the remote control (pos. 10))

Select the appropriate input field using the cursor buttons and then enter the relevant track or chapter number. The time marker is entered in the following format: Hours:Minutes:Seconds (two digits each). Do NOT use the ">10" button when doing this!

- **Selected programming** (SEARCH/RDS button on the remote control, pos. 33).



Use the cursor buttons (pos. 14) to select the desired track or chapter from the list on the left and press the OK button (pos. 15) to add it to the playlist (on the right). You can use the buttons below to delete individual tracks or the entire playlist or play the selection.

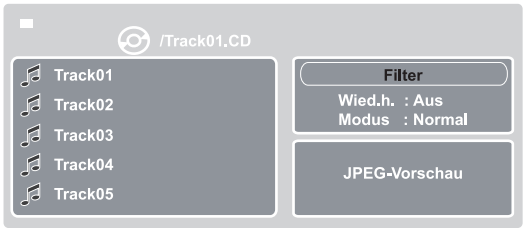
- **Repeat functions** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28)
  Press REPEAT 1/ALL to repeat the current track or the entire DVD. Pressing this button again switches off the repeat function.
  Press the REPEAT A-B button to define the start of the section to be repeated. Press the button again to specify the end of the section.

CD, WMA, MPEG-4 PLAYBACK

The input selection and insertion of the CD are the same as in the DVD mode.

A USB mass storage device can also be used as a storage medium. This is connected to the USB input on the front of VC 2 unit (pos. 9). The USB input must be activated as the input source by pressing the SOURCE button on the front of the VC 2 unit (pos. 7) or the USB button on the remote control (pos. 5).

The track list is displayed on the screen.



An individual track can be selected by using the cursor buttons and the OK button or playback of the entire CD can be started by pressing PLAY. The repeat and playback mode can also be selected here.
The following functions are available during playback:

- **Control playback** by using the buttons on the front of the unit (pos. 3-6) or the remote control (pos. 16-21).
- **Selecting a track/chapter directly or jumping to a specific time marker** (SEARCH/RDS button on the remote control (pos. 10))

Select the appropriate input field using the cursor buttons and then enter the relevant track number. The time marker, which can be set in the current track or within the CD, is entered in the following format: Hours:Minutes:Seconds (two digits each). Do NOT use the ">10" button when doing this!

THE FUNCTIONS OF THE VC 2

- **Repeat functions** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28)
  Press REPEAT 1/ALL to repeat the current track or the entire CD. Pressing this button again switches off the repeat function.
  Press the REPEAT A-B button to define the start of the section to be repeated. Press the button again to specify the end of the section. Pressing this button again switches off the repeat function.

For many media files, there are no generally-valid standards. Therefore, we cannot guarantee that all files will always play back correctly.

Very large video files can cause problems during playback via USB. These should then be played back from a CD or DVD.

TUNER

Selecting the tuner band
- Select TUNER FM or TUNER AM as the audio source using the SOURCE (VC 2, pos. 7) or TUNER button (on the remote control, pos. 3).
- Press the MONO/ST button (remote control (pos. 4)) to switch between mono reception (recommended for poor reception) or stereo reception.

Station search
- Select TUNER as the audio source and choose the band (see above).
- Use the TUNING buttons on the front of the VC 2 (5, 6) or the TUNING buttons on the remote control (16, 17):
  - Briefly pressing these buttons increases or decreases the tuning frequency by 50 kHz.
  - Pressing and holding these buttons searches for the next or previous station on the band.

Station presets
- 20 FM and AM stations can be stored in the memory.
- Select the desired station (FM or AM). Open the memory using the MEM button on the remote control (9).
- Choose the desired station number via the numerical buttons on the remote control (8).
- The station number flashes in the display.
- Press the MEM button again to store the station.
- The station number stops flashing.
- Repeat this procedure to store other stations.

Selecting the preset stations
Press one of the PRESET buttons on the remote control (18, 19) to select the desired station number.
The memory slot can also be selected directly by using the numerical buttons.

RDS (RADIO DATA SYSTEM) FUNCTIONS OF THE TUNER

RDS is a system which provides information about FM stations that is broadcast together with the station's signal. The VC 2 can present this information (about the station, broadcast, etc.) in the display. The RDS functions can be set via the SEARCH/RDS button on the remote control (10).

RDS functions of the VC 2
- PS (Program Service Name): Displays the name of the programme.
- PTY (Program Type Identification): Displays the type of programme.
- RT (Radio Text): Displays all information for the programme.

Display sequence when repeatedly pressing the SEARCH/RDS button: PS, station frequency, PTY, RT.

If one of these functions is not supported despite reception of an RDS signal, "N/A" will appear in the display.

THE FUNCTIONS OF THE VC 2

SOUND SETTINGS

Setting the volume

The volume can be adjusted by using the VOLUME regulator on the front panel (10) or on the remote control (24). VOL and a value between 00 and MAX (40) then appears in the display.

MUTE (remote control, pos. 25)

The sound can be deactivated using this button. MUTING flashes on the display.
The sound can be reactivated by pressing this button again or by altering the volume.

Adjusting the bass/treble

Repeatedly press TONE on the remote control (23) until **BASS** or **TREB** appears in the display. Adjust the tone by using the TUNING buttons on the remote control (16, 17).

Adjusting the balance

The balance setting is selected in the same way as the tone regulator. Press the corresponding button repeatedly until **BAL L00 - 00R** appears in the display. The balance can be adjusted to the left or right by using TUNING (16).

EQ Function

Various equaliser settings can be called up by pressing the EQ button on the remote control (22). The following settings can be selected: LINEAR, MOVIE, MUSIC, VOCAL. These can be selected by repeatedly pressing the EQ button.

DVS Function

With **DVS SET** (remote control, pos. 26) you can switch off the virtual 5-channel sound via stereo speakers (Dolby® Virtual Speaker) or select between “DVS Ref” and “DVS Wide”.

- **DVS Ref** is the standard mode with which you can create the 5-channel sound with the two front speakers.
- **DVS Wide** generates an expanded (broader) sound field for the front channels.

OSD MENU

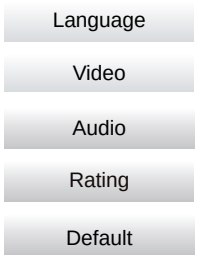
The VC 2 is equipped with an OSD (On Screen Display) menu. All necessary basic settings can be made using this menu if “DISC” was selected as input source.

You open the menu with the setup button on the remote control (pos. 11).

Use the cursor buttons (pos. 14) to select a menu item. This will then appear in a frame or on a light background. You can select the menu element with the OK button or navigate through additional submenus with the cursor keys. You can change a setting with the OK button.

Press the SETUPkey to quit the OSD menu.

MAIN PAGE OF THE OSD MENU

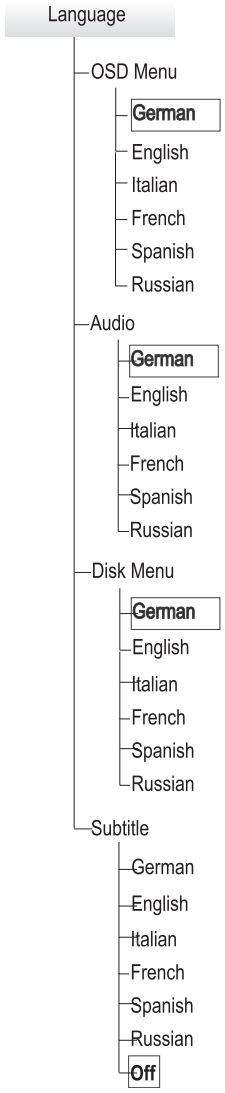


From this page you can access the various submenus:

- Under **Language** you can select the language for various menus of the VC 2.
- Under **Video** you can reach the **Video Setup**, where you can make various picture settings.
- Under **Audio** you can reach the **AUDIO SETUP**, where you can make various sound settings.
- Under **Rating** you can set authorizations for the playback of films.
- Under **Default** you can reset the VC 2 to the factory settings.

OSD MENU

LANGUAGE



Under **OSD Menu** you can set the language of the setup menu.

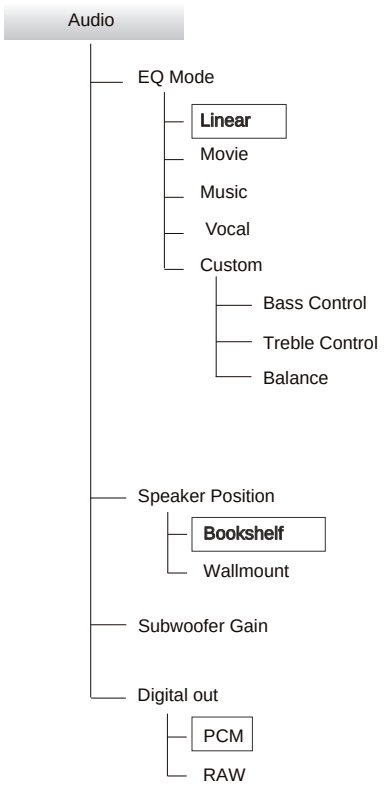
Under **Audio** you can set the language of the soundtrack of a DVD.

Under **Disk menu** you can set the language of the menu of a DVD.

Under **Subtitle** you can set the language of the subtitles on a DVD or you can switch off the subtitles.

Please note for the last three points that these language settings must also be supported by the DVD used.

AUDIO SETUP



You can adjust the tone and balance for audio playback under **EQ mode**. Four presets can be selected here: Linear, Film, Music, Spoken. You can adjust your own settings under the "Manual" menu.

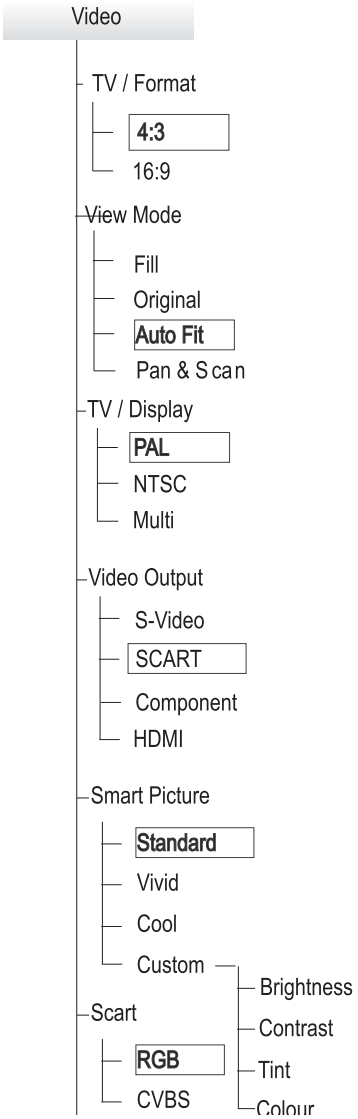
Under **Speaker Position** you can implement a frequency response correction based on the location of the satellite speakers. If the speakers are set up on a shelf and the distance to the wall is at least 15cm, the "Shelf" setting is recommended. If the speakers are mounted directly on a wall, please select the "Wall mounting" option.

You can adjust the volume of the subwoofer to match the acoustic properties of the room under **Subwoofer Gain**. The closer the subwoofer is positioned to a wall, the greater the bass response; therefore it may need to be reduced (negative values). If the subwoofer is set up relatively freely in the room, an amplification is often necessary (positive values). You should test the settings by conducting various listening tests with different films and pieces of music. When doing this the EQ mode should be set to Linear.

You can choose between PCM (two-channel PCM data format) and RAW (multi-channel data format) under **Digital Output**.

OSD MENU

VIDEO SETUP



With **TV Format** you can set various screen formats.

The **View Mode** allows you to make various adjustments to the image format on the TV.

You can select one of the following options:

Fill: Scale up/down the image in horizontal and vertical direction respectively to fill the screen height and width.

Original: Fit the original screen size. (Only for Divx and MPEG).

Auto Fit: Take the type value of horizontally fit scale ratio and vertically fit scale ratio.

Pan & Scan: Take the maximum value of horizontally fit scale ratio and vertically fit scale ratio.

With **TV Display** you can select between the colour standards PAL, NTSC and Multisystem.

With **Video Output** you can select between the outputs “S-Video”, “SCART”, “Component” and “HDMI”. The composite output is active independent of the setting.

You can adjust the brightness, contrast, hue and colour saturation under **Smart Picture**. Three settings are stored (standard, vivid and cool). You can adjust your own settings under the "Custom" menu.

If HDMI is selected as the video output, only the brightness level can be changed.

Under the **SCART** option you can choose between SCART video output in RGB or CVBS format (provided SCART is selected as the video output)

Under the **Component** option you can choose between component video output in interleased or progressive format (provided Component is selected as the video output).

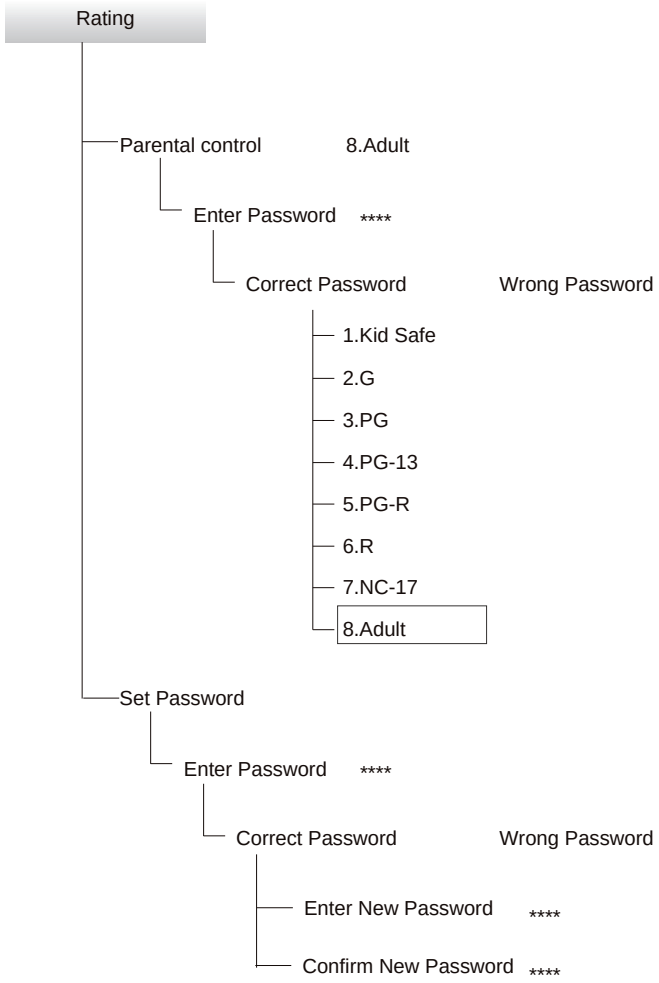
With **HD Resolution** you can set the resolution of the HDMI output. The following resolutions can be selected:

(PAL / NTSC) 576/480 progressive
720 progressive
1080 interlaced
1080 progressive

Please make sure you know which video resolution is optimal for your TV. Also observe the operating instructions for the device.

OSD Menu

RATING

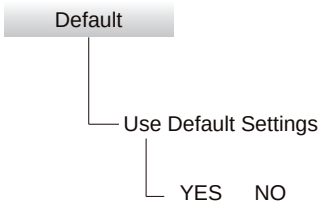


After entering the correct password you can change the parental control settings. The preset password is **8888**.

Under **Set Password** you can change the valid password as follows:

- Enter the valid password.
- Enter the new password twice.

DEFAULT SETTING



After confirming with "YES" the default settings of the VC 2 unit are restored.

COMPATIBLE FORMATS FOR MEDIA PLAYBACK

COMPATIBLE DISC FORMATS

The following disc formats can be played back by the VC 2:

■ CD-DA	■ VCD	■ DVD-R/DVD+R/RW
■ HDCD	■ S-VCD	
■ CD-R/CD-RW	■ DVD Video	

COMPATIBLE AUDIO/VIDEO FORMATS

The following audio/video formats can be played back by the VC 2:

■ Dolby® Digital	■ MPEG-4	■ AAC
■ Dolby® Prologic II	■ MPEG-2	■ WMA
■ Dolby® Virtual speaker	■ MPEG-1 audio	■ JPG
■ Dolby® Headphone		■ Kodak Picture CD

ABOUT FORMATS SUPPORTED BY USB

The following formats can be played back by the VC 2 via USB:

■ AAC	■ MP4	■ WMA
■ MP4	■ JPEG	

SPECIFICATIONS

CD RECEIVER

Amplifier

Output:

Rated power SAT (4 Ohm)	2 x 50 W
Rated power SUB (4 Ohm)	1 x 100 W
Peak power (total):	350 W

Frequency response-linearity:

CD/AUX/Line	20 Hz - 20 kHz (-1.0 dB)

Signal-to-Noise ratio:

CD/AUX/Line	95 dB

Input sensitivity:

AUX/Line	450 mV/47kOhm

Equalizer:

Bass	±10 dB/100 Hz
Treble	±10 dB/10 kHz
Sub	± 6 dB

FM tuner

Frequency range	87.5 – 108 MHz
Signal-to-Noise ratio:	Mono: 70 dB Stereo: 65 dB

AM tuner

Frequency range	531-1602 MHz
Signal-to-Noise ratio:	40 dB

Miscellaneous

Mains voltage:	230 VAC/50 Hz
Power input:	Maximum 200 W Standby 0.9 W

Dimensions (w x h x d):

Main device:	400 x 98 x 289 mm
Main device incl. operational elements/connecting terminals:	400 x 98 x 332 mm
Remote control:	53 x 220 x 22 mm

Weight: 4.8 kg

FRONT SPEAKERS

Configuration:	2 way, sealed
Power Handling RMS/max:	70 / 120 W
Impedance:	4 Ohm
Frequency Response:	60 – 35 000 Hz
Efficiency (1 W/1 m):	90 dB
Dimensions (w x h x d):	108 x 202 x 152 mm

SUBWOOFER

Configuration :	Bass reflex
Power Handling RMS/max:	140 / 200 W
Impedance :	4 Ohm
Frequency Response:	25 – 180 Hz
Efficiency (1 W/1 m):	90 dB
Dimensions (w x h x d):	235 x 390 x 388 mm

Special features

- Dolby® virtual speaker processing for perfect cinema sound from 2 speakers
- Dolby® Headphone
- Digital 3-channel power amp
- Zoran vaddis® video processor
- Upscale function up to 1080p (full HD resolution) for DVD
- Superhet FM/MW tuner with RDS / Radiotext function
- Digital mains adapter
- Standby function with low power consumption

Subject to technical change.

SOMMAIRE

■ Informations générales

Accessoires 33
Avant la mise en marche 34
Consignes de sécurité importantes 34
Consignes d'élimination 34
Marque de régions 34

■ Éléments de commande et connexions

Panneau frontal 35
Télécommande 36
Face arrière/connexions 37

■ Le Kit de haut-parleurs du VC 2 38

■ Différentes possibilités de connexions

Connexions audio 38
Haut-parleurs frontaux et subwoofer 38
Antennes 38
Appareils audio supplémentaires 39
Connexions TV / moniteur 39
Sorties audio 39
Connexions frontales 39

■ L'Ecran 40

■ Mise en marche de l'appareil

Cordon d'alimentation 40
Télécommande 40

■ Les fonctions du VC 2

Lecture de DVD 41
Lecture CD, WMA et MPEG-4 41
Tuner 42
RDS (Radio Data Service)-Fonctions du Tuner 42
Réglages de la sonorité 43

■ Menu OSD

Page principale du menu OSD 43
Langue 44
Configuration audio 44
Configuration vidéo 45
Niveau 46
Ajustage d'usine 46

■ Formats de lecture compatibles

Formats disque compatibles 46
Formats audio / vidéo compatibles 46
Formats compatibles via USB 46

■ Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du VC 2 47

ACCESSOIRES

1) Notice d'utilisation
2) Télécommande
3) Piles pour télécommande (2x AA)
4) Cordon d'alimentation
5) Antenne-cadre AM
6) Antenne intérieure FM
7) Câble AV
8) 2 x Haut-parleurs frontaux
9) Subwoofer
10) Câbles haut-parleur pour les haut-parleurs frontaux et le subwoofer
11) Pieds en caoutchouc autoadhésifs pour les haut-parleurs frontaux

AVANT LA MISE EN MARCHE

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir opté pour le VC 2 de Magnat.
Avant de mettre en marche votre VC 2, veuillez lire attentivement les consignes suivantes.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Avant la mise en marche de l'appareil, lisez attentivement la notice d'utilisation et conservez-la.
- Utilisez l'appareil uniquement à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.
- Veillez à ce que l'appareil soit suffisamment aéré. Garantissez un écartement minimum de 10 cm avec des objets situés sur les côtés de l'appareil ainsi qu'à l'arrière et au-dessus de l'appareil.
- Les trous d'aération ne doivent pas être recouverts par des objets (par ex. des rideaux, journaux) afin de garantir une aération suffisante de l'appareil. Ne placez pas de sources de chaleur, telles que des radiateurs, des poêles, des flammes nues ou d'autres appareils produisant de la chaleur, à proximité de l'appareil.
- L'appareil et la télécommande ne doivent être exposés ni aux gouttes d'eau et projections d'eau ni à l'eau ni à une humidité de l'air importante.
- De même, l'appareil ne doit pas être utilisé pour poser des vases ou des récipients contenant un liquide.
- En cas de contact avec des objets humides ou des liquides, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants chimiques afin de ne pas endommager la surface de l'appareil.
- N'ouvrez jamais l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en état de fonctionner. En cas d'endommagement visible du cordon d'alimentation, l'appareil ne doit plus être utilisé. Tout cordon d'alimentation endommagé ne doit pas être réparé mais remplacé.
- Ne branchez ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Faites toujours effectuer les travaux de maintenance et de réparation par du personnel spécialisé et qualifié.
- En cas de non utilisation prolongée, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation (POWER) situé au dos de l'appareil.
- En cas d'orage, débranchez le cordon d'alimentation et le câble d'antenne.

Le triangle comportant le symbole d'un éclair avertit l'utilisateur que l'appareil est traversé par des tensions élevées pouvant entraîner des décharges électriques dangereuses.

Le triangle comportant le point d'exclamation indique à l'utilisateur de l'appareil que la notice d'utilisation jointe avec l'appareil contient des consignes importantes devant impérativement être respectées.

Ne pas ouvrir ! Risque de décharge électrique! Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, l'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité.

Ce symbole indique à l'utilisateur que l'appareil contient un rayon laser de classe 1 qui ne présente aucun danger en dehors de l'appareil.

CONSIGNES D'ELIMINATION

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, tous les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés dans des centres de collecte locaux. Veuillez respecter les dispositions locales et ne déposez pas vos appareils usagés dans vos ordures ménagères.

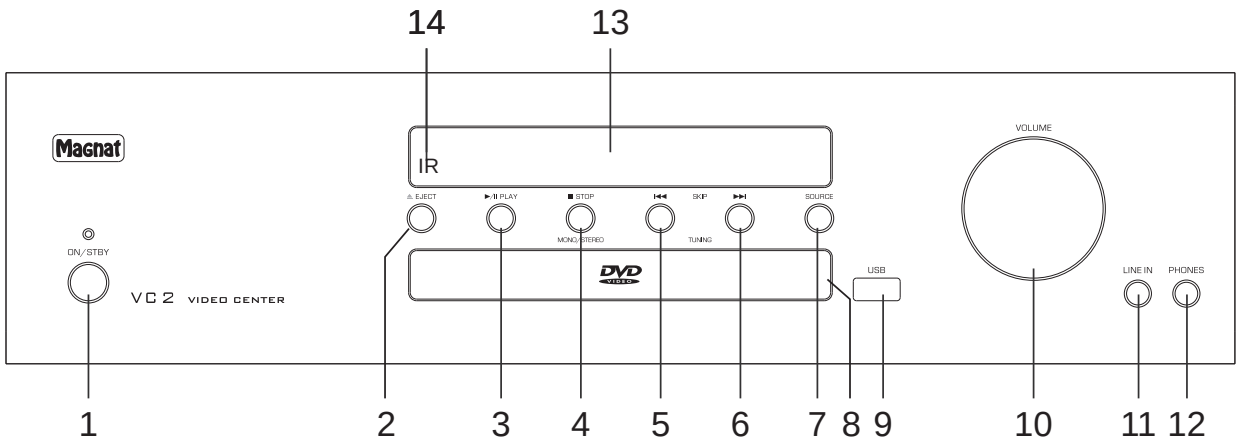
MARQUES DE RÉGIONS

Tous les lecteurs DVD et disques DVD-Vidéo portent une marque de région. Cette marque définit une certaine compatibilité. Les disques portant une marque de région différente de celle du lecteur ne sont pas compatibles avec le lecteur. Le code de région de cet appareil est "2". Disques DVD-vidéo avec un autre code de région ne peuvent pas être lus. Les disques portant la marque "ALL" sont aussi compatibles avec ce lecteur.

La liste ci-dessous indique les régions DVD du monde.

1: États-Unis, Canada
2: Europe, Moyen-Orient, Égypte, Afrique du Sud, Japon
3: Asie du Sud-Est, Asie de l'Est, Hong Kong, Taïwan,
4: Amérique centrale, Amérique du Sud, Mexique, Australie, Nouvelle-Zélande
5: Russie, Afrique, Inde,
6: Chine

ELEMENTS DE COMMANDE ET CONNEXIONS - PANNEAU FRONTAL



1 Touche ON / STANDBY

Permet d'allumer l'appareil lorsque celui-ci se trouve en mode de veille (LED rouge). Si la LED n'est pas allumée, mettez en marche l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé au dos de l'appareil. À l'inverse, ce bouton permet de mettre en veille l'appareil lorsque celui-ci est en marche (LED verte).

2 ⏏Touche EJECT

Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir de DVD/CD (8).

3 Touche ►/II PLAY

Permet de démarrer ou d'interrompre la lecture.

4 Touche ■ STOP

Permet d'arrêter la lecture.
Tuner: Permet de passer de la réception FM-Auto à la réception FM-Mono.

5 Touche I◄◄SEARCH

CD/DVD: Permet de passer à la plage précédente.
Tuner: une brève pression sur cette touche permet d'augmenter manuellement de 5 kHz la fréquence de la station de radio. Une longue pression permet de démarrer la recherche des stations de radio.

6 Touche ►►I SEARCH

CD/DVD: Permet de passer à la plage suivante.
Tuner: Fonction identique au point 5, mais la recherche démarre vers l'avant.

7 Interrupteur SOURCE

Permet de sélectionner la source d'entrée (DISC, TUNER) ou des sources externes (AUX 1, AUX 2, AUX 3, LINE, numérique optique, numérique coaxial). La source sélectionnée est affichée à l'écran (13).

8 DVD VIDEO

Tiroir DVD/CD. Insérez le DVD/CD dans le tiroir, face imprimée vers le haut.

9 Entrée USB

Permet de brancher des supports de stockage USB.

10 Bouton VOLUME

Permet de régler le volume sonore. 2 tours env. sont nécessaires pour passer du volume minimum au volume maximum. Le volume sonore s'affiche à l'écran (13).
(VOLUME 00 - VOLUME 40).

11 LINE IN

Entrée jack stéréo 3,5 mm permettant de connecter une source audio supplémentaire (lecteur MP3 ou autre).

12 PHONES

Sortie jack stéréo 3,5 mm pour casque. Lorsque cette sortie est utilisée, les haut-parleurs sont désactivés. Baissez le volume sonore avant de brancher un casque à cette sortie.

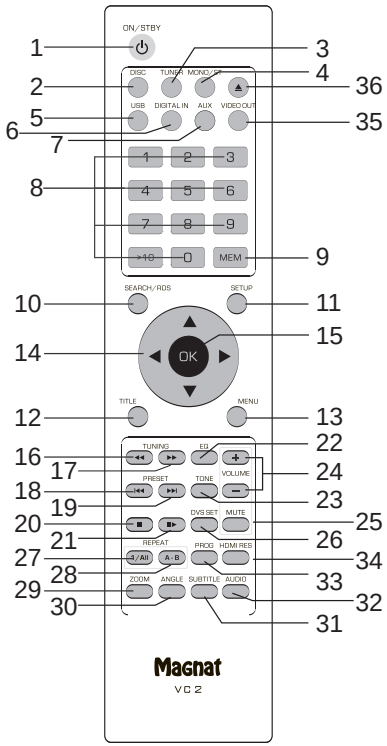
13 Écran

Affiche les réglages effectués.

14 Capteur de télécommande

Pour pouvoir utiliser la télécommande, orientez-la vers ce point.

ELEMENTS DE COMMANDE ET CONNEXIONS - TELECOMMANDE



1 POWER

Permet d'allumer l'appareil lorsque celui-ci se trouve en mode de veille. Si la LED n'est pas allumée, mettez en marche l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé au dos de l'appareil. À l'inverse, ce bouton permet de mettre en veille l'appareil lorsque celui-ci est en marche.

2 DISC

Permet de sélectionner la source d'entrée "Disque", lecteur CD ou DVD.

3 TUNER

Permet d'activer la source d'entrée "Tuner". Pour commuter entre FM et AM, appuyez plusieurs fois sur la touche.

4 MONO/ST

Schaltet bei UKW-Empfang zwischen FM-Auto und FM-Mono um.

5 USB

Permet d'activer l'entrée USB.

6 DIGITAL IN

Permet d'activer les sources d'entrée umérique opctique et coaxiale.

7 AUX

Permet d'activer les sources d'entrée "Aux 1", "Aux 2", "Aux 3" et "LINE".

8 Touches numériques

Permettent de sélectionner directement la plage d'un CD/DVD ou une station de radio préréglée.

9 MEM

Permet d'enregistrer des stations de radio.

10 SEARCH/RDS

CD/DVD: Sélection directe d'un chapitre, titre ou saut vers un repère de temps donné.

Tuner: affichage de la fonction RDS sélectionnée.

11 SETUP

Permet d'ouvrir le menu OSD afin de procéder aux configurations en mode DISC.

12 TITLE

Appel du menu Titre du DVD.

13 MENU

Permet d'ouvrir le menu Disque.

14 Touches de direction

Permettent de naviguer dans le menu affiché à l'écran (OSD=On Screen Display) et de procéder à la configuration.

15 OK

Touche permettant de confirmer les paramètres sélectionnés à l'aide des touches de direction.

16 ◄◄ TUNE

Permet de démarrer la recherche vers l'arrière (vitesse x2, x4, x8 ou x16 selon le nombre de fois que vous appuyez sur la touche). En appuyant une nouvelle fois sur la touche, la lecture du disque redémarre à la vitesse normale. Ceci est également possible en appuyant sur la touche PLAY.

Tuner: une brève pression sur cette touche permet d'augmenter manuellement de 50 kHz la fréquence de la station de radio. Une longue pression permet de démarrer la recherche des stations de radio.

17 TUNE ►►

Fonction identique au point 16, mais la recherche démarre vers l'avant.

18 ⏮ PRESET

Permet de passer à la plage précédente.

Tuner: Permet de sélectionner la mémoire précédente.

19 ⏭ PRESET

Permet de passer à la plage suivante.

Tuner: Permet de sélectionner la mémoire suivante.

20 ■ Stop

Permet d'arrêter la lecture.

21 Touche II► PLAY

Permet de démarrer ou d'interrompre la lecture.

22 EQ

Sélection des paramètres sonores enregistrés: LINEAR – FILM – MUSIC – LANGUAGE - CUSTOM

23 TONE

Réglages des graves et des aigus, ajustement de la balance et le niveau du subwoofer. Les touches Preset permettent de modifier le réglage.

24 VOLUME

Permet de régler le volume sonore.

25 MUTE

Permet de mettre en sourdine l'appareil.

26 DVS SET

Permet d'activer la restitution virtuelle Dolby® Sourround par les haut-parleurs stéréo.

Lorsque le casque est branché, la fonction Casque Dolby® est activée ou désactivée.

27 REPEAT 1/ALL

Fonction de répétition du titre en cours ou du CD/DVD.

28 REPEAT A-B

Fonction de répétition d'une partie du DC/DVD à choisir librement.

29 ZOOM

DVD: Fonction de zoom.

30 ANGLE

DVD: Choix de différentes perspectives de la caméra (si le DVD propose cette fonction).

31 SUBTITLE

DVD: Réglage de différents sous-titres (si le DVD propose cette fonction).

32 AUDIO

DVD: Réglage des langues proposées par le DVD (si le DVD propose cette fonction).

33 PROG

DVD: Programmation sélectionnée de titres ou chapitres individuels.

35 VIDEO OUT

Sélection de la sortie vidéo dans l'ordre suivant: SCART, Component Interleased (COMP I), Component Progressive (COMP P), HDMI, S-Video. La sortie composite (CVBS) est toujours active.

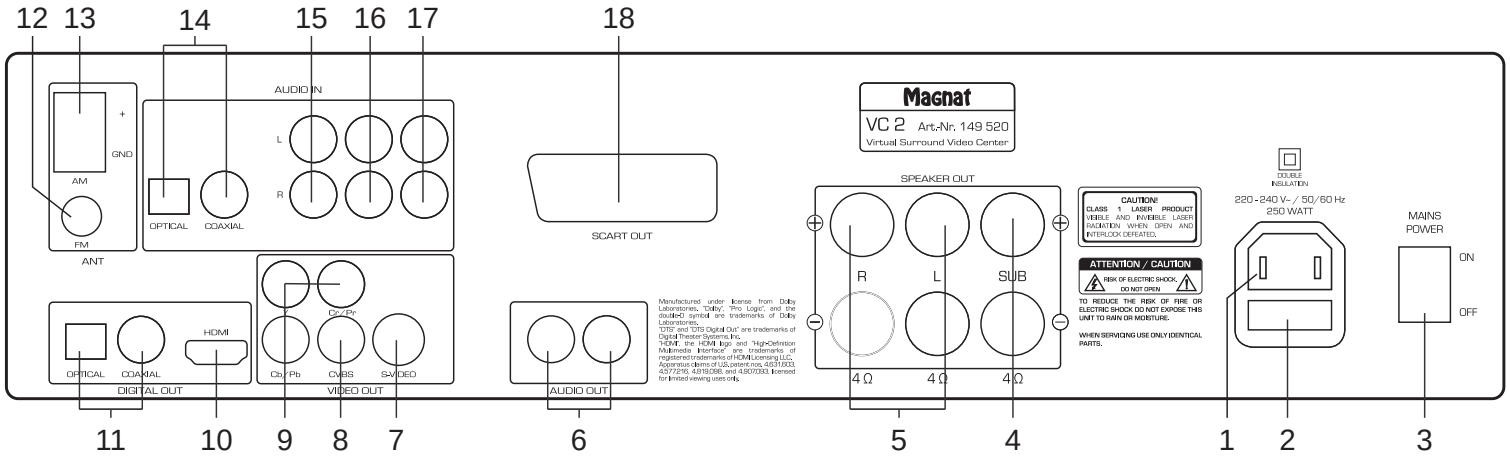
34 HDMI RES

Sélection de la résolution de la sortie HDMI.

36 ⏏ Eject

Mode DVD/CD: permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir. Permet ainsi d'arrêter ou de démarrer la lecture du DVD/CD.

ELEMENTS DE COMMANDE ET CONNEXIONS - FACE ARRIERE/CONNEXIONS



1 PRISE SECTEUR
Prise secteur. Permet de brancher le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.

2 FUSE
Utilisez exclusivement des fusibles du type indiqué sur le côté arrière de l'appareil.

3 On / Off
Interrupteur d'alimentation. Permet d'allumer l'appareil et de le mettre en veille. Si l'interrupteur est en position « OFF », l'appareil n'est plus sous tension.

4 SPEAKER OUT SUB
Sortie permettant de brancher le subwoofer fourni.

5 SPEAKER OUT R/L
Sortie permettant de brancher les haut-parleurs fournis. Respecter la bonne polarité.

6 OUTPUT R / L
Sortie audio analogique droite et gauche.

7 OUTPUT S-VIDEO
Sortie S-Video (Y/C).

8 OUTPUT COMPOSITE
Sortie Video-Composite (FBAS).

9 OUTPUT COMPONENT
Sortie composant vidéo analogique (YUV)

10 HDMI OUTPUT
Sortie HDMI. (High Definition Multimedia Interface).

11 Digital OUTPUT
Sortie audio numérique optique et coaxiale.

12 ANT FM
Prise d'antenne. Permet de brancher l'antenne intérieure FM livrée avec l'appareil ou à un système d'antennes domestique.

13 ANT AM
Prise d'antenne. Permet de brancher l'antenne-cadre AM livrée avec l'appareil.

14 Digital INPUT
Entrée audio numérique optique et coaxiale.

15 INPUT AUX 1
Entrée audio analogique.

16 INPUT AUX 2
Entrée audio analogique.

17 INPUT AUX 3
Entrée audio analogique.

18 SCART OUT
Sortie SCART.

LE KIT DE HAUT-PARLEURS DU VC 2

Le VC 2 est fourni avec deux haut-parleurs avant et un subwoofer. Ces haut-parleurs sont spécialement adaptés au VC 2. Aucun autre haut-parleur ne doit être raccordé à cet appareil.

INSTALLATION DES HAUT-PARLEURS AVANT

Les haut-parleurs doivent être placés à gauche et à droite de la télévision, si possible à la même distance et à hauteur d'écoute. Les enceintes doivent être entièrement visibles depuis l'emplacement d'écoute. Tout obstacle capable d'absorber ou de réfléchir le son déformera les sons. Les haut-parleurs peuvent être placés sur un meuble ou une étagère. Il faut pour cela installer sous les haut-parleurs les pieds autocollants en caoutchouc fournis (quatre pieds par haut-parleur).

L'arrière des haut-parleurs avant présente un dispositif de montage mural. Fixez une vis adaptée à un mur porteur auquel les haut-parleurs peuvent être accrochés. Les pieds autocollants fournis doivent être installés sur l'arrière pour garantir un espacement suffisant entre l'enceinte et le mur.

INSTALLATION DU SUBWOOFER

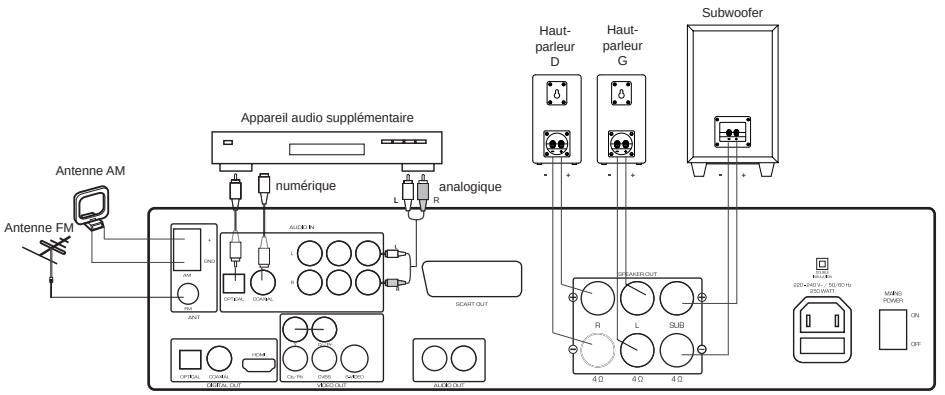
La direction de la bande passante reproduite par le subwoofer n'est pas identifiable par l'oreille humaine. L'installation ne pose donc en général aucun problème. Un positionnement devant l'endroit d'écoute à proximité des haut-parleurs frontaux est cependant préférable. De plus, veuillez veiller au fait que la distance avec les objets et les murs soit d'au moins 20 cm sur les côtés ainsi que vers l'arrière, afin que la reproduction sonore de la basse ne soit pas altérée.

DIFFERENTES POSSIBILITÉS DE CONNEXIONS

- Ne branchez le cordon d'alimentation que lorsque tous les autres branchements ont été effectués.
- Lors du branchement des autres composants, respectez les consignes figurant dans leur manuel
- Veillez à ce que les câbles soient de bonne qualité. En particulier le câble HDMI doit impérativement être certifié HDMI.

DIFFERENTES POSSIBILITÉS DE CONNEXIONS

CONNEXIONS AUDIO



HAUT-PARLEURS FRONTAUX ET SUBWOOFER

Le VC 2 est fourni avec des câbles de haut-parleurs préconfectionnés pour les deux haut-parleurs avant (2 x 3 m) et pour le subwoofer (1 x 5 m). Utilisez si possible ces câbles pour le raccordement des haut-parleurs. Vous pouvez si nécessaire raccourcir et dénuder ces câbles. Les deux câbles des haut-parleurs avant doivent avoir une longueur identique. Si vous avez besoin de câbles plus longs, ne prolongez pas les câbles fournis mais utilisez de nouveaux câbles de longueur appropriée et de mêmes caractéristiques, que vous trouverez dans les magasins spécialisés.

Desserrez les bornes vissées des haut-parleurs et insérez les extrémités dénudées dans les trous. Resserrez les bornes vissées. Veillez à ce qu'aucun fil mal raccordé ne risque de générer un court-circuit. Branchez alors les autres extrémités des câbles de la même manière dans les connexions du VC 2. Respectez impérativement la polarité.

ANTENNES

Branchez l'antenne intérieure FM à la prise d'antenne FM. Si vous en possédez un, utilisez votre système d'antennes domestique. Celui-ci offre en général une meilleure réception. Pour cela, utilisez un câble d'antenne IEC en vente dans le commerce.

Pour pouvoir utiliser la partie réception AM, branchez l'antenne-cadre fournie avec l'appareil à l'entrée pour antenne AM.

Orientez les antennes de sorte que la meilleure réception soit garantie.

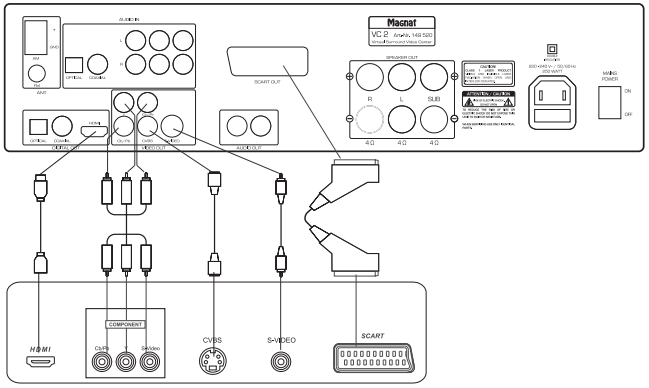
DIFFERENTES POSSIBILITÉS DE CONNEXIONS

APPAREILS AUDIO SUPPLÉMENTAIRES

Si les appareils possèdent une sortie numérique, utilisez-la et raccordez-la avec l'une des entrées numériques du VC 2 à l'aide d'un câble coaxial (75 ohms) ou d'un câble optique.

Les appareils dotés d'une sortie analogique peuvent être raccordés aux prises AUX du VC 2 à l'aide d'un câble cinch.

CONNEXIONS TV / MONITEUR



Moniteur

Un téléviseur peut être raccordé au VC 2 de la manière suivante :

- À la sortie Composite ou à la sortie S-Video.
- À la sortie SCART.
- À la sortie Component.
- À la sortie HDMI.

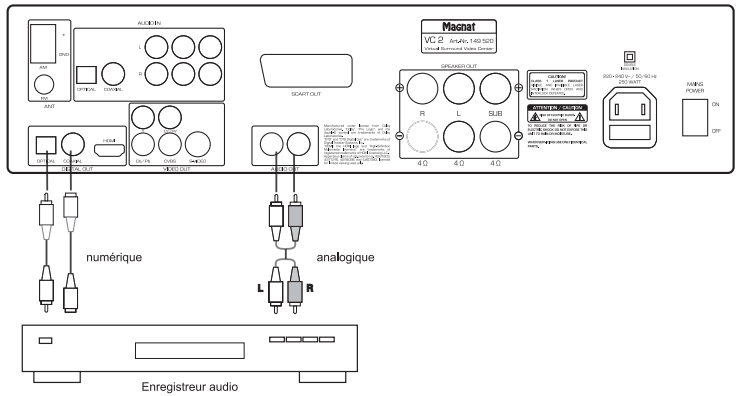
  Pour la sortie HDMI, les résolutions suivantes peuvent être sélectionnées dans la configuration vidéo ou à l'aide de la télécommande (pos. 34).

  (PAL / NTSC) 576/480 progressive 720 progressive
  1080 interlaced 1080 progressive

Vérifiez quelle est la meilleure résolution vidéo pour votre téléviseur. Tenez compte de la notice d'utilisation de l'appareil.

Attention: Les sorties vidéo doivent être choisies à l'aide de la configuration vidéo ou de la télécommande (35).

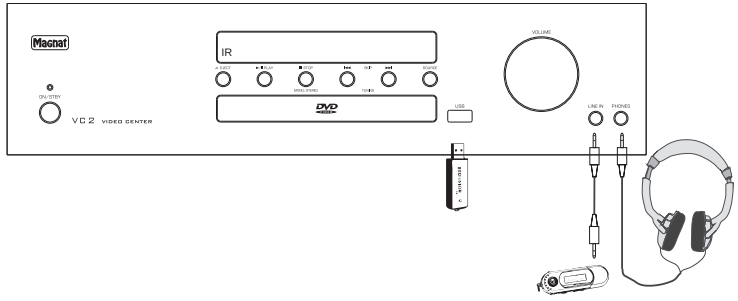
SORTIES AUDIO



Les sorties audio suivantes peuvent être utilisées pour les enregistreurs audio:

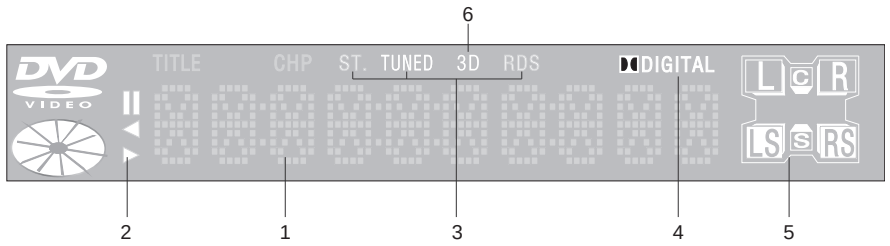
- La sortie numérique : optique ou coaxiale à l'aide des câbles correspondants.
- La sortie stéréo analogique : à l'aide d'un câble cinch.

CONNEXIONS FRONTALES



- Prise pour mémoire de masse USB.
- LINE IN (par ex. pour raccorder un lecteur MP3)
- PHONES (sortie casque)

ÉCRAN



1 Affichage d'état de fonction du lecteur (lecture, pause, avance/retour rapide).
2 Affichage alphanumérique: Informations sur les réglages actuels, les opérations et les informations RDS. En mode CD/DVD, le chapitre et la piste actuels et la durée déjà lue apparaissent ici.
3 Affichages en réception FM:

ST.: Réception stéréo

TUNED: Station de radio correctement réglée

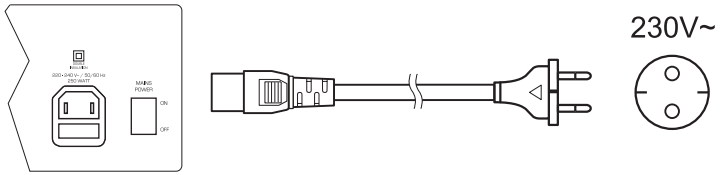
RDS: données RDS disponibles

4 Affichage décodage numérique Dolby®
5 Affichage des canaux disponibles pour le décodage
6 L'affichage est actif si DVS REF ou DVS WIDE est actif (Dolby® Virtual Speaker Processing).

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

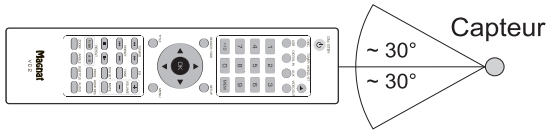
CORDON D'ALIMENTATION

Lorsque tous les branchements ont été effectués, branchez le cordon d'alimentation.
Contrôlez une nouvelle fois tous les branchements en respectant les manuels des autres appareils.
Vérifiez que les canaux droit et gauche sont correctement connectés (gauche avec gauche, droit avec droit).
Afin d'éviter tout bourdonnement ou toute autre perturbation, éloignez le cordon d'alimentation des câbles de connexion.
Mettez en marche les appareils.



TELECOMMANDE

Insérez les piles dans le compartiment de la télécommande.
Pour pouvoir utiliser la télécommande, orientez-la vers le capteur infrarouge du VC 2 (14).



LES FONCTIONS DU VC 2

LECTURE DE DVD

À l'aide du bouton SOURCE situé sur le panneau avant du VC 2 (pos. 7) ou de la touche DISC de la télécommande (pos. 2), commutez l'entrée sur DISC (affichage à l'écran).

À l'aide de la touche EJECT située sur le panneau avant (pos. 2) ou sur la télécommande(pos. 36), ouvrez le tiroir, insérez un DVD et refermez le tiroir à nouveau à l'aide de la touche EJECT.

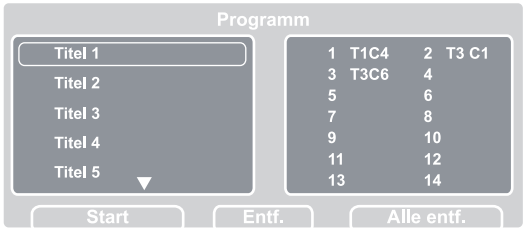
L'appareil lit le DVD et le menu du DVD apparaît à l'écran (si le DVD propose cette fonction). Pour la navigation dans le menu, vous utilisez les touches du curseur et OK (14, 15).

Pendant la lecture, les fonctions suivantes sont disponibles:

- **Gestion de la lecture** depuis les touches du lecteur à l'avant (3-6) ou depuis la télécommande (16-21).
- **Appel du menu ou menu de titres du DVD** avec les touches MENU ou TITLE de la télécommande (si le DVD propose cette fonction).
- **Sélection directe d'un chapitre, titre ou saut vers un repère de temps donné** (touche SEARCH/RDS de la télécommande (10))

Sélectionnez pour cela le champ de saisie correspondant avec les touches du curseur et entrez le numéro de titre ou de chapitre. Le repère de temps est entré au format heures:minutes:secondes (deux caractères chaque). N'utilisez pas ici la touche >10 !

- **Programmation sélectionnée** (touche SEARCH/RDS de la télécommande, 33)



Sélectionnez à l'aide des touches du curseur (14) le titre ou chapitre souhaité depuis la liste de gauche et ajoutez-le à la liste de lecture (droite) à l'aide de la touche OK (15). Les boutons inférieurs permettent de supprimer des titres ou l'ensemble de la liste de lecture ou de lire la sélection.

- **Fonctions de répétition** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28)
  Appuyez sur REPEAT 1/ALL pour répéter le titre en cours ou le DVD entier. Pour désactiver la fonction de répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

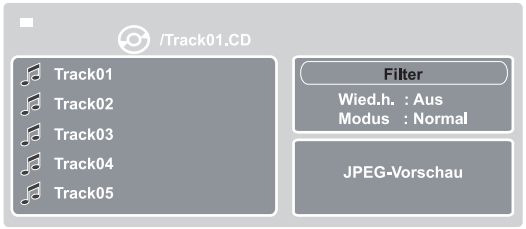
  Appuyez sur REPEAT A-B pour sélectionner le début de la partie à répéter. La pression suivante permet de définir la fin de cette partie. Pour désactiver la fonction de répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

LECTURE CD, WMA ET MPEG-4

La sélection de l'entrée et la mise en place du CD s'effectuent de manière identique au mode DVD.

Vous pouvez utiliser un support mémoire USB. Vous devez le brancher à l'entrée USB à l'avant du VC 2 (9). Utilisez la touche SOURCE à l'avant du VC 2 (7) ou la touche USB de la télécommande (5) pour sélectionner la source d'entrée USB.

La liste des titres est affichée à l'écran..



Vous pouvez sélectionner un titre unique à l'aide des touches du curseur et de la touche OK ou lancer la lecture de tout le CD à l'aide de la touche PLAY. Vous pouvez également choisir le mode de répétition et de lecture.

Pendant la lecture, les fonctions suivantes sont disponibles:

- **Gestion de la lecture** depuis les touches du lecteur à l'avant (3-6) ou depuis la télécommande (16-21).
- **Sélection directe d'un chapitre, titre ou saut vers un repère de temps donné** (touche SEARCH/RDS de la télécommande (10)).

LES FONCTIONS DU VC 2

Sélectionnez pour cela le champ de saisie correspondant avec les touches du curseur et entrez le numéro de titre. Le repère de temps peut être placé dans le titre en cours ou dans le contenu du CD. Il est entré au format heures:minutes:secondes (deux caractères chaque). N'utilisez pas ici la touche >10 !

- **Fonctions de répétition** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28).
  Appuyez sur REPEAT 1/ALL pour répéter le titre en cours ou le CD entier. Pour désactiver la fonction de répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.
  Appuyez sur REPEAT A-B pour sélectionner le début de la partie à répéter. La pression suivante permet de définir la fin de cette partie. Pour désactiver la fonction de répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

De nombreux fichiers ne sont pas soumis à des normes universelles. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir que tous les fichiers puissent toujours être lus correctement.

La lecture de gros fichiers vidéo par le port USB peut rencontrer des problèmes. Ils doivent alors être stockés sur CD ou sur DVD.
wiedergegeben werden.

TUNER

Sélection de la bande radio

- À l'aide de la touche SOURCE (VC 2, pos. 7) ou TUNER (télécommande, pos. 3), sélectionnez TUNER FM ou TUNER AM comme source audio.
- Sélectionnez à l'aide de FM-MODE (télécommande (4)) entre la réception mono (recommandé en cas de mauvaises conditions de réception) et stéréo.

Recherche des stations de radio

- Sélectionnez TUNER comme source audio puis une bande (voir ci-dessus).
- Utilisez les touches TUNING situées sur le panneau frontal du VC 2 (5, 6) ou les touches TUNING de la télécommande (16, 17):
  - Une brève pression sur les touches permet d'augmenter ou de réduire de 50 kHz la fréquence d'accord.
  - Une longue pression sur les touches permet de rechercher vers l'avant ou vers l'arrière la station de radio suivante/ précédente dans la bande de fréquences.

Préréglages des stations de radio

- 20 stations de radio FM et 20 stations AM peuvent être enregistrées dans la mémoire.
- Réglez la station de radio souhaitée (FM ou AM). Ouvrez la mémoire à l'aide de la touche MEM située sur la télécommande (pos. 9).
- Sélectionnez le numéro de la station de radio souhaitée à l'aide des touches numériques de la télécommande (pos. 8).
- Le numéro de station de radio cligne à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche MEM pour mémoriser la station de radio.
- Le numéro de la station de radio s'arrête de clignoter.
- Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations de radio.

Sélection des stations de radio préréglées

Appuyez sur l'un des boutons PRESET de la télécommande (pos. 18, 19) pour sélectionner le numéro de la station de radio souhaitée. Le numéro de station de radio peut également être sélectionné directementl'aide des touches numériques.

RDS (RADIO DATA SERVICE)-FONCTIONS DU TUNER

Le système RDS est un système avec lequel des informations sur les émissions FM sont diffusées avec le signal de la station de radio. Le VC 2 est capable d'afficher à l'écran ces informations (sur la station de radio, l'émission, etc.). Les fonctions RDS peuvent être réglées à l'aide de la touche SEARCH/RDS de la télécommande (pos. 10).

Fonctions RDS du VC 2

- PS (Program Service Name) : affiche le nom de la station de radio.
- PTY (Program Type Identification) : affiche le type d'émission.
- RT (Radio Text): affiche tous les messages de la station de radio.

Ordre d'affichage lors de l'actionnement répété de la touche SEARCH/RDS: PS, fréquence de la station de radio, PTY, RT.

Si, malgré le signal RDS, l'une de ces fonctions n'est pas prise en charge par la station de radio, le message "N/A" s'affiche à l'écran.

LES FONCTIONS DU VC 2

RÉGLAGES DE LA SONORITÉ

Réglage du volume sonore
Le volume sonore peut être réglé à l'aide des boutons de réglage VOLUME situé sur le panneau frontal (10) ou sur la télécommande (24). VOL s'affiche alors à l'écran avec une valeur comprise entre 00 et MAX (40).

Touche MUTE (télécommande, pos. 25)
Cette touche permet de mettre en sourdine l'appareil. MUTING s'affiche à l'écran.
Le son est à nouveau activé en appuyant une nouvelle fois sur cette touche ou en modifiant le volume sonore.

Réglage des basses/aigus
Appuyez plusieurs fois sur la touche TONE de la télécommande (23) jusqu'à ce que BASS ou TREB s'affiche à l'écran.

Réglez la sonorité à l'aide des touches TUNING de la télécommande (16, 17).

Réglage de la balance
La balance peut être sélectionnée de manière identique au réglage de la sonorité. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que BAL L00 - 00R s'affiche à l'écran. La touche TUNING (16) permet de déplacer le son stéréo vers la gauche ou vers la droite.

Fonction EQ
La touche EQ de la télécommande (22) permet de sélectionner différents préréglages du correcteur de son. Les réglages suivants sont proposés: LINEAR, MOVIE, MUSIC, VOCAL. Ils peuvent être choisis en appuyant plusieurs fois sur la touche EQ.

Fonction DVS
Le point **MODE SET** (télécommande, pos. 26) permet de désactiver le son virtuel 5 canaux via les haut-parleurs stéréo (Dolby® Virtual Speaker) ou de choisir entre “DVS Ref” et “DVS Wide”.

- **DVS Ref** est le mode standard permettant d’entendre le son 5 canaux avec les deux haut-parleurs frontaux.
- **DVS Wide** produit un champ sonore étendu (plus large) pour les canaux frontaux.

MENU OSD

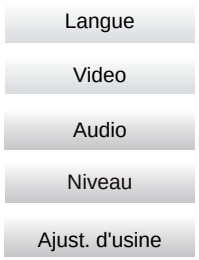
Le VC 2 est doté d’un menu OSD (On Screen Display). Tous les réglages de base nécessaires peuvent être effectués dans ce menu lorsque la source d’entrée “DISC” a été sélectionnée.

Pour ouvrir le menu, appuyez sur la touche SETUP de la télécommande (pos. 11).

À l'aide des touches de direction (14), sélectionnez un point de menu. Celui-ci est alors représenté sur fond clair ou encadré. Celui-ci est alors représenté sur fond clair. Pour sélectionner le point de menu, appuyez sur la touche OK. Vous pouvez également naviguer dans d’autres sous-menus à l’aide des touches de direction. La touche OK vous permet de modifier un paramètre.

Pour quitter le menu OSD, appuyez sur la touche SETUP.

PAGE PRINCIPALE DU MENU OSD

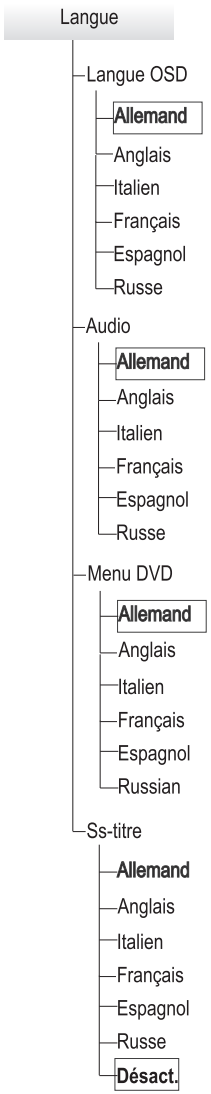


Ce menu vous permet d’accéder aux différents sous-menus :

- Le point de menu **Langue** permet de sélectionner la langue des différents menus du VC 2.
- Le point de menu **Vidéo** permet d’accéder au sous-menu **Config. vidéo** dans lequel vous pouvez effectuer différents réglages de l’image.
- Le point de menu **Audio** permet d’accéder au sous-menu **Config. audio** dans lequel vous pouvez effectuer différents réglages de la sonorité.
- Le point de menu **Niveau** permet de paramétrer les droits de visualisation de films.
- Le point de menu **Ajust. d’usine** permet de rétablir les réglages par défaut du VC 2.

OSD-MENÜ

LANGUE



Le point **Langue OSD** permet de paramétrer la langue du menu Config.

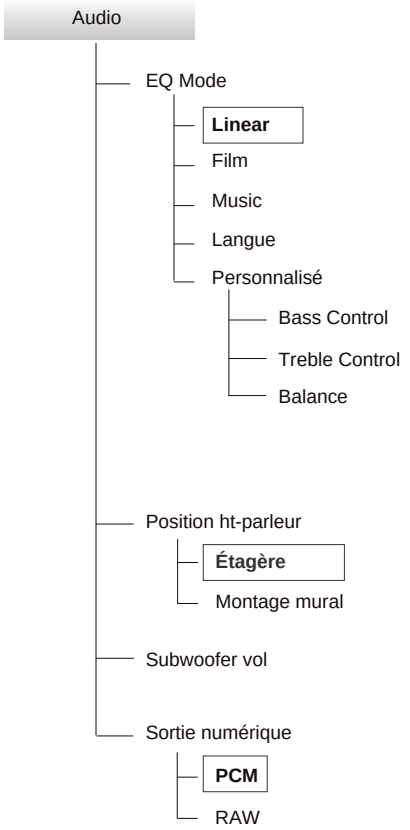
Le point **Audio** permet de paramétrer la langue de la piste sonore d'un DVD.

Le point **Menu DVD** permet de paramétrer la langue des menus d'un DVD.

Le point **Sous-titre** permet de paramétrer la langue des sous-titres d'un DVD ou de désactiver les sous-titres.

Dans le cas des trois derniers points, notez que le DVD utilisé doit être compatible avec ces paramètres.

CONFIGURATION AUDIO



Sous **EQ Mode**, vous pouvez régler le son et la balance audio. Vous pouvez utiliser quatre préréglages : Linear, Film, Music, Langue. L'option de menu Personnalisé permet de définir vos propres réglages.

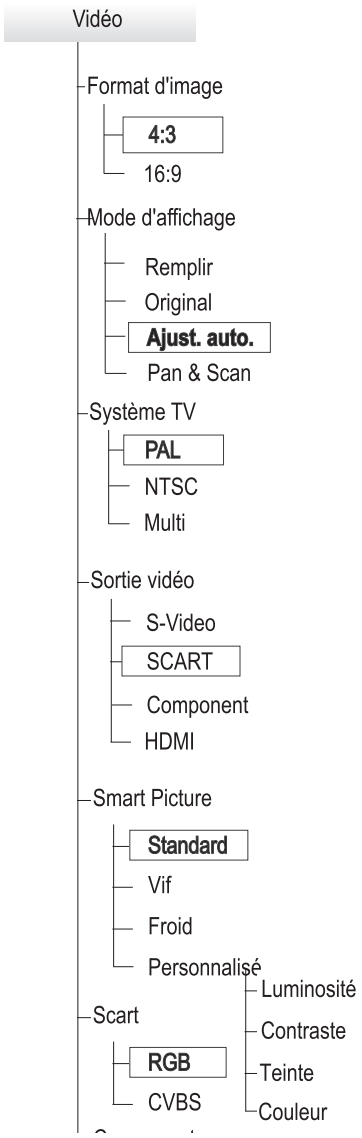
Position des haut-parleurs permet de procéder à une correction de fréquence suivant la position des haut-parleurs satellites. Si les haut-parleurs sont posés sur une étagère et si l'écart avec le mur est d'au moins 15 cm, le réglage Étagère est recommandé. Si les haut-parleurs sont contre un mur, réglez sur Montage mural.

Subwoofer Vol. permet de régler le volume du subwoofer en fonction des caractéristiques de la pièce. Plus le subwoofer est proche des murs, plus faible est la restitution des basses, et elle doit éventuellement être abaissée (valeurs négatives). Si le subwoofer est relativement isolé dans la pièce, un renforcement est souvent nécessaire (valeurs positives). Vous devez tester les réglages lors de plusieurs tests acoustiques avec différents films et musiques. Le mode EQ doit alors être réglé sur Linéaire.

Sortie numérique permet de choisir entre PCM (format de données PCM bicanal) et RAW (format de données à plusieurs canaux).

OSD-MENÜ

CONFIGURATION VIDÉO



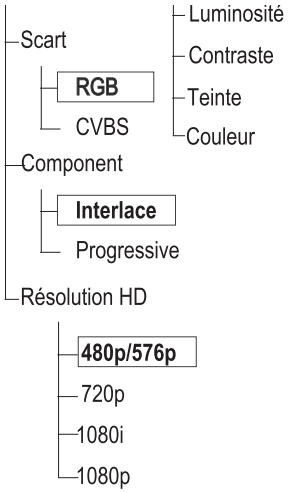
Le point **Format d'image** permet de régler différents formats d'écran.

Mode d'affichage permet de procéder à plusieurs ajustements des formats d'image pour le téléviseur.
L'utilisateur peut choisir l'une des options suivantes:
Remplir: agrandir/réduire l'image horizontalement et verticalement pour remplir l'écran en hauteur et en largeur.
Original: respecter la taille d'écran d'origine (uniquement pour Divx / MPEG)
Ajustement auto: prendre la valeur type du taux de mise à l'échelle horizontale et du taux de mise à l'échelle verticale.
Pan & Scan: prendre la valeur maximale du taux de mise à l'échelle horizontale et du taux de mise à l'échelle verticale.

Le point **Système TV** permet de choisir entre les normes PAL, NTSC et Multi system.

Le point **Sortie vidéo** permet de choisir entre les sorties "S-Video", "SCART", "Component" et "HDMI". La sortie composite est active suivant les réglages.

Smart Picture (réglage de l'image) permet de régler la luminosité, le contraste, la teinte et la saturation. Trois réglages sont enregistrés (standard, vif, froid). L'option de menu Personnalisé permet de définir vos propres réglages.
Lorsque la sortie vidéo HDMI est sélectionnée, seule la luminosité peut être modifiée.



Scart permet de choisir entre la sortie vidéo SCART au format RGB ou CVBS, si la sortie vidéo SCART est active.

Component permet de choisir entre la sortie vidéo composante au format Interleased ou Progressive, si la sortie vidéo composante est active.

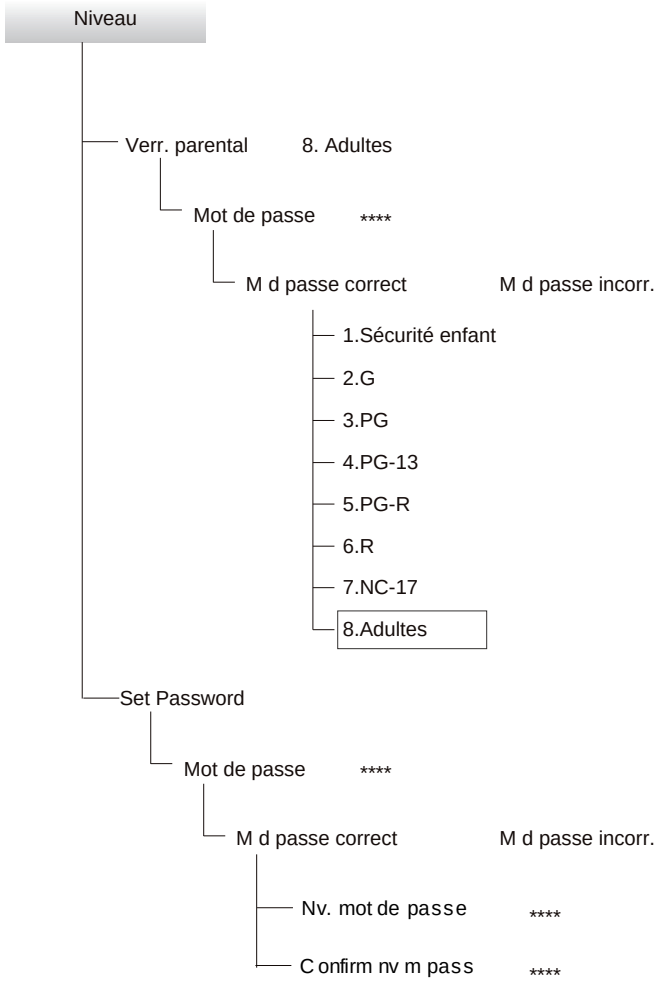
Le point **Résolution HD** permet de régler la résolution de la sortie HDMI. Vous pouvez choisir les résolutions suivantes:

(PAL / NTSC) 576/480 progressive
720 progressive
1080 interlaced
1080 progressive

Vérifiez quelle est la meilleure résolution vidéo pour votre téléviseur. Tenez compte de la notice d'utilisation de l'appareil.

MENU OSD

NIVEAU

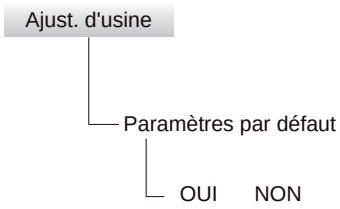


Après avoir saisi le bon mot de passe, vous pouvez modifier le réglage du contrôle parental. Le mot de passe par défaut est **8888**.

Le point **Mot de passe** permet de modifier le mot de passe de la manière suivante :

- Saisissez le mot de passe correct.
- Saisissez deux fois le nouveau mot de passe.

AJUSTAGE D'USINE



Après avoir confirmé avec Oui, les réglages de base du VC 2 sont restaurés.

FORMATS DE LECTURE COMPATIBLES

FORMATS DISQUE COMPATIBLES

Les formats de disques suivants peuvent être lus par le VC 2:

■ CD-DA	■ VCD	■ DVD-R/DVD+R/RW
■ HDCD	■ S-VCD	
■ CD-R/CD-RW	■ DVD Video	

FORMATS AUDIO / VIDEO COMPATIBLES

Les formats audio / vidéo suivants peuvent être lus par le VC 2:

■ Dolby® Digital	■ MPEG-4	■ AAC
■ Dolby® Prologic II	■ MPEG-2	■ WMA
■ Dolby® Virtual speaker	■ MPEG-1 audio	■ JPG
■ Dolby® Headphone		■ Kodak Picture CD

FORMATS COMPATIBLES VIA USB

Les formats suivants peuvent être lus par le VC 2 via USB :

■ AAC	■ MP4	■ WMA
■ MP4	■ JPEG	

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

RECEPTEUR CD

Amplificateur

Puissance de sortie :

Puissance nominale SAT (4 Ohm):	2 x 50 W
Puissance nominale SUB (4 Ohm):	1 x 100 W
Puissance d'impulsion (totale):	350 W

Linéarité de la réponse en fréquence :

CD/AUX/Line	20 Hz - 20 kHz (-1,0 dB)

Ecart signal / bruit :

CD/AUX/Line	95 dB

Sensibilité d'entrée :

AUX/Line	450 mV/47kOhm

Réglage de la sonorité :

Basses	±10 dB/100 Hz
Aigus	±10 dB/10 kHz
Sub	± 6 dB

Tuner FM

Gamme de fréquence	87,5 – 108 MHz
Ecart signal / bruit	Mono: 70 dB Stéréo: 65 dB

Tuner AM

Gamme de fréquence	531-1602 MHz
Ecart signal / bruit	40 dB

Divers

Tension secteur :	230 VAC/50 Hz
Puissance absorbée :	200 W maxi Veille 0,9 W
Dimensions (l x h x p) :	Appareil principal : 400 x 98 x 289 mm Appareil principal, éléments de commande et bornes de raccordements inclus : 400 x 98 x 332 mm Télécommande : 53 x 220 x 22 mm
Poids :	4,8 kg

HAUT-PARLEURS FRONTAUX

Type:	2 voies
Puissance nominale:	70 / 120 Watt
Impédance:	4 Ohm
Bande passante:	60 – 35 000 Hz
Efficacité (1W/ 1m):	90 dB
Dimensions (L x H x P):	108 x 202 x 152 mm

SUBWOOFER

Type:	Bass reflex
Puissance nominale:	140 / 200 Watt
Impédance:	4 Ohm
Bande passante:	25 – 180 Hz
Efficacité (1W/ 1m):	90 dB
Dimensions (L x H x P):	235 x 390 x 388 mm

Particularités

- Traitement Dolby® Virtual Speaker pour un son home-cinéma parfait avec 2 haut-parleurs
- Casque Dolby®
- Etage de puissance numérique à 3 canaux
- Processeur vidéo Zoran vaddis®
- Fonction upscale jusqu'à 1080p (résolution Full HD) pour DVD
- Tuner FM/AM superhétérodyne avec fonction RDS / texte radio
- Bloc d'alimentation numérique
- Fonction Standby à faible consommation de courant

SOUS TOUTES RESERVES DE MODIFICATIONS TECHNIQUES.

INDICE

■ Informazioni generali

Accessori 48
Prima di cominciare 49
Avvertenze importanti per la sicurezza 49
Istruzioni per lo smaltimento. 49
Codifica regionale: 49

■ Elementi e connessioni per il funzionamento

Pannello anteriore 50
Telecomando 51
Pannello posteriore/Connessioni 52

■ Gli altoparlanti del VC 2 53

■ Possibilità di connessione

Connessioni audio 53
Altoparlanti frontali e subwoofer 53
Antenne. 53
Dispositivi audio ausiliari. 54
Connessioni con TV/monitor 54
Uscite audio 54
Connessioni pannello anteriore 54

■ Display 55

■ Accensione dell'apparecchio

Cavo di alimentazione. 55
Telecomando 55

■ Funzioni dell'unità VC 2

Riproduzione di DVD 56
Riproduzione di CD, WMA, MPEG-4 56
Funzioni del Sintonizzatore 57
Funzioni RDS (Radio Data System) del sintonizzatore 57
Impostazioni del suono. 58

■ Menu OSD

Pagina principale del menu OSD 58
Lingua. 59
Configurazione audio 59
Configurazione video 60
Restrizione 61
Predifinito 61

■ Formati compatibili per la riproduzione dei supporti multi-mediali

Formati disco compatibili 61
Formati audio/video compatibili 61
Formati supportati attraverso la porta USB 61

■ Specifiche

Specifiche dell'unità VC 2. 62

ACCESSORI

1) Manuale di istruzioni
2) Telecomando
3) Batterie per il telecomando (2 batterie AA)
4) Cavo di alimentazione
5) Antenna loop per onde medie
6) Antenna FM per interni
7) Cavo AV
8) 2 x altoparlanti frontali
9) Subwoofer
10) Cavi altoparlanti per gli altoparlanti frontali e il subwoofer
11) Piedini di gomma autoadesivi per gli altoparlanti frontali

PRIMA DI COMINCIARE

Gentile cliente,
grazie per aver scelto l'unità Magnat VC 2.
Prima di cominciare a utilizzare l'unità VC 2, ti consigliamo di leggere attentamente le seguenti informazioni.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro.
- L'apparecchio dovrebbe essere usato solamente in ambienti con temperatura compresa tra 10 e 40 °C.
- Verificare che l'apparecchio sia sufficientemente ventilato. A tal fine, si consiglia di mantenere almeno 10 cm di distanza tra l'apparecchio e gli oggetti circostanti.
- Per garantire la necessaria ventilazione dell'apparecchio, le fessure di ingresso e uscita dell'aria non devono essere ostruite da alcun oggetto (ad esempio tendaggi, giornali ecc.). Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali radiatori, forni, fiamme libere o altri dispositivi che generino calore.
- L'apparecchio e il suo telecomando non devono essere esposti a all'acqua o ad alti livelli di umidità.
- Inoltre, si consiglia di non posizionare sull'apparecchio vasi o altri contenitori di sostanze liquide.
- In caso di contatto con umidità o liquidi, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
- Non usare prodotti per la pulizia o solventi chimici, che possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione deve essere mantenuto sempre in perfette condizioni di funzionamento. Qualora il cavo di alimentazione risulti visibilmente danneggiato, cessare immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Sostituire, e non riparare, il cavo danneggiato.
- Non collegare o rimuovere il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Per ogni operazione di manutenzione o riparazione, rivolgersi sempre a personale specializzato e qualificato.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, spegnerlo agendo sull'interruttore di alimentazione (POWER) sul lato posteriore dell'unità.
- In caso di temporale, scollegare i cavi di alimentazione e dell'antenna.

Il simbolo del triangolo con il fulmine segnala all'utente che la corrente ad alto voltaggio presente all'interno dell'apparecchio può comportare il pericolo di scossa elettrica.

Il simbolo del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente che il manuale di istruzioni in dotazione contiene informazioni importanti che è necessario osservare.

Non aprire! Pericolo di scossa elettrica! Per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, l'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o umidità.

Questo simbolo segnala all'utente che all'interno dell'apparecchio è presente un dispositivo laser classe 1 che non comporta alcun pericolo all'esterno dell'unità.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

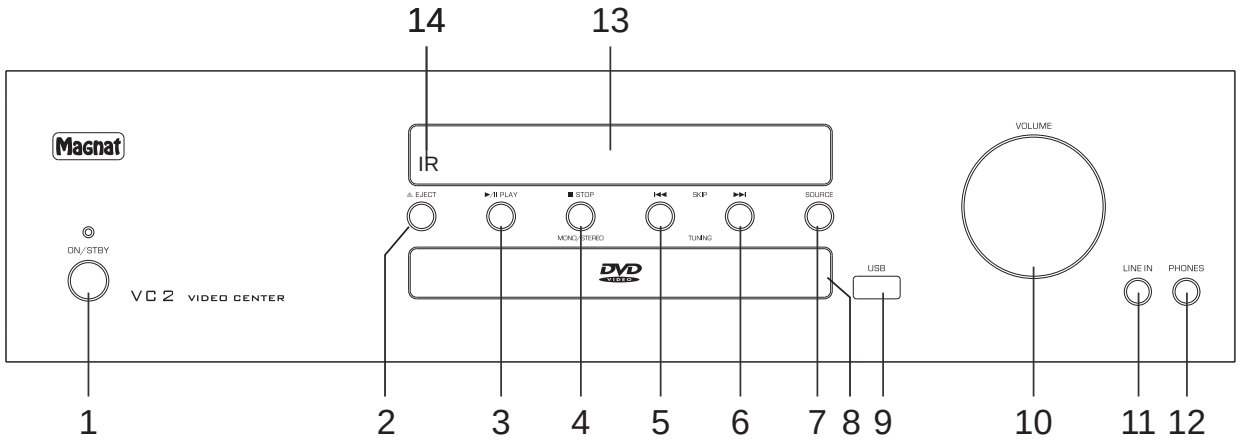
Nel rispetto della direttiva della Comunità Europea 2002/96/EC, tutti gli apparati elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente tramite punti di raccolta locali. Rispettare le normative locali e non smaltire i vecchi apparecchi tra i normali rifiuti domestici.

CODIFICA REGIONALE

Sia il lettore che il disco DVD dispongono di un codice regionale. Questi codici regionali devono corrispondere nell'ordine al disco da riprodurre. In caso contrario, il disco non viene riprodotto. Il codice di questa unità è 2. I DVD con altri codici regionali non possono essere riprodotti in questa unità. Anche i dischi contrassegnati con "ALL" possono essere riprodotti su questo lettore.

La lista seguente mostra le varie regioni DVD del mondo.
1 - Canada, USA e suoi territori
2 - Europa, Giappone, Sudafrica, Medio Oriente
3 - Sudest asiatico
4 - Australia, Nuova Zelanda, America centrale e meridionale
5 - Russia, India, Asia nordovest e Africa del nord
6 - Repubblica Popolare Cinese (tranne Hong Kong e Macao)

ELEMENTI DI FUNZIONAMENTO E COLLEGAMENTI – PANNELLO ANTERIORE



1 Pulsante ON / STANDBY

Accende l'apparecchio quando questo si trova in modalità di attesa (il LED si illumina di colore rosso). Se il LED non si accende, azionare l'interruttore di alimentazione situato sul lato posteriore dell'apparecchio. Premendo nuovamente il pulsante, l'apparecchio passa dalla modalità di funzionamento alla modalità in attesa (il LED si illumina di colore verde).

2 ⏏ Pulsante EJECT

Apre o chiude l'alloggiamento per DVD/CD (8).

3 ▶/II Pulsante PLAY

Avvia o interrompe la riproduzione dei supporti multimediali.

4 ■ Pulsante STOP

Termina la riproduzione dei supporti multimediali.
Tuner: Passaggio tra FM auto e FM mono durante la ricezione FM.

5 I◀◀ Pulsante SEARCH

CD/DVD: Passa al titolo precedente.
Tuner: Sintonizzatore: una breve pressione consente di aumentare di 5 kHz la frequenza della stazione per la sintonizzazione manuale. Una pressione prolungata avvia la ricerca della stazione.

6 ▶▶I Pulsante SEARCH

CD/DVD: Passa al titolo successivo.
Tuner: Come al punto 5, ma procedendo in avanti.

7 Pulsante SOURCE

Seleziona l'ingresso tra DISC, TUNER e gli ingressi esterni AUX 1, AUX 2, AUX 3, LINE, digitale ottico e digitale coassiale. L'ingresso prescelto è indicato sul display (13).

8 DVD VIDEO

Alloggiamento per DVD/CD. Inserire il DVD/CD nell'alloggiamento con l'etichetta rivolta verso l'alto.

9 Ingresso USB

Consente di connettere un supporto di archiviazione USB.

10 Controllo VOLUME

Regola il volume. Per passare dal volume minimo al volume massimo, la manopola deve compiere circa due giri completi. Il volume selezionato appare sul display (13).
(VOLUME 00 - VOLUME 40).

11 LINE IN

Jack di ingresso stereo da 3,5 mm per dispositivi audio ausiliari (ad esempio lettori MP3 ecc.).

12 PHONES

Jack di uscita stereo da 3,5 mm per cuffie auricolari. Inserendo questo jack, gli altoparlanti vengono disattivati automaticamente. Prima di collegare le cuffie auricolari, si consiglia di abbassare il volume.

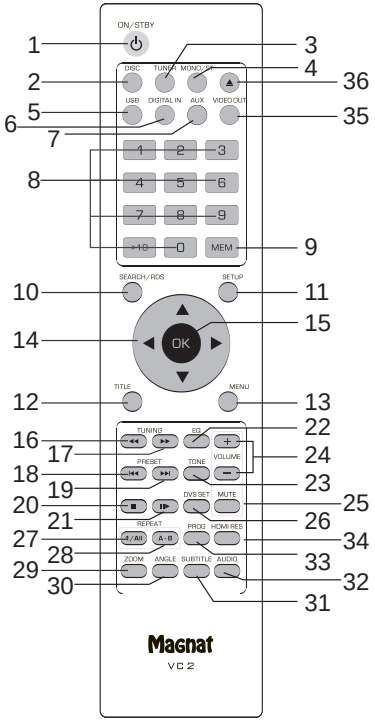
13 Display

Visualizza le regolazioni effettuate.

14 Sensore del telecomando

Durante l'uso, puntare il telecomando in direzione del sensore.

ELEMENTI DI FUNZIONAMENTO E COLLEGAMENTI – TELECOMANDO



1 POWER (Alimentazione)
Accende l'apparecchio quando questo si trova in modalità di attesa. Se il LED non si accende, azionare l'interruttore di alimentazione situato sul lato posteriore dell'apparecchio. Premendo nuovamente il pulsante, l'apparecchio passa dalla modalità di funzionamento alla modalità in attesa.

2 DISC (Disco)
Seleziona l'ingresso "Disk" per il lettore CD o DVD.

3 TUNER
Permette di attivare l'ingresso "Tuner". Premere nuovamente per selezionare in sequenza FM e AM.

4 MONO/ST
Passaggio tra FM auto e FM mono durante la ricezione FM.

5 USB
Attiva l'ingresso USB.

6 DIGITAL IN
Attiva gli ingressi "Digitale ottico" et "Digitale Coassiale".

7 AUX
Attiva gli ingressi "Aux 1", "Aux 2" "Aux 3" e "LINE".

8 Tasti numerici
Permettono di selezionare direttamente i titoli su un CD/DVD o le stazioni preselezionate del sintonizzatore.

9 MEM (Memoria)
Memorizza le stazioni radio preferite.

10 SEARCH/RDS
CD/DVD: Selezione diretta di un capitolo, brano o salto ad un marcatore orario specifico.
Sintonizzatore: visualizza la funzione RDS selezionata.

11 SETUP
Accede al menu OSD per procedere alla configurazione in modalità DISC.

12 TITLE
Richiamo del menu Titolo del DVD.

13 MENU
Richiama il menu DVD.

14 Tasti cursore
Permettono di eseguire la configurazione all'interno del menu a video (OSD=On Screen Display).

15 OK
Conferma le impostazioni eseguite mediante i tasti cursore.

16 ◄◄ TUNE
A seconda del numero di volte che viene premuto, permette di tornare indietro con velocità pari a 2, 4, 8 o 16 volte la velocità normale. Un'ulteriore pressione consente di tornare alla normale velocità di riproduzione del disco; ciò è possibile anche premendo il pulsante PLAY.
Sintonizzatore: una breve pressione consente di aumentare di 50 kHz la frequenza della stazione per la sintonizzazione manuale. Una pressione prolungata avvia la ricerca della stazione.

17 TUNE ►►
Come al punto 16, ma procedendo in avanti.

18 I◄◄ PRESET
Passa al titolo precedente.
Sintonizzatore: Seleziona lo spazio memoria inferiore successivo.

19 ►►I PRESET
Passa al titolo successivo.
Sintonizzatore: Seleziona lo spazio memoria superiore successivo.

20 ■ Stop
Termina la riproduzione dei supporti multimediali.

21 ►/II Pulsante PLAY
Avvia o interrompe la riproduzione dei supporti multimediali.

22 EQ
Selezione delle impostazioni del suono memorizzate: LINEAR – FILM – MUSIC – LANGUAGE - CUSTOM.

23 TONE
Regola i livelli di bassi, altezzi, et del bilanciamento. Le varie impostazioni possono essere modificate mediante i pulsanti PRESET.

24 VOLUME
Regola il volume.

25 MUTE (Disattiva audio)
Esclude l'audio.

26 DVS SET
Attiva la riproduzione attraverso gli altoparlanti stereo in modalità Dolby® Surround virtuale.
Quando si collegano le cuffie, la funzione Dolby® delle cuffie viene attivata o disattivata.

27 REPEAT 1/ALL
Funzione di ripetizione del brano attuale o dell'intero CD/DVD.

28 REPEAT A-B
Funzione di ripetizione di una parte di brano definibile a piacere da un CD/DVD.

29 ZOOM
DVD: Funzione ZOOM.

30 ANGLE
DVD: Scelta tra varie angolazioni della fotocamera (purché il DVD supporti la funzione).

31 SUBTITLE
DVD: Impostazione di sottotitoli differenti (purché il DVD supporti la funzione).

32 AUDIO
DVD: Impostazione delle tracce audio disponibili su DVD (purché il DVD supporti la funzione).

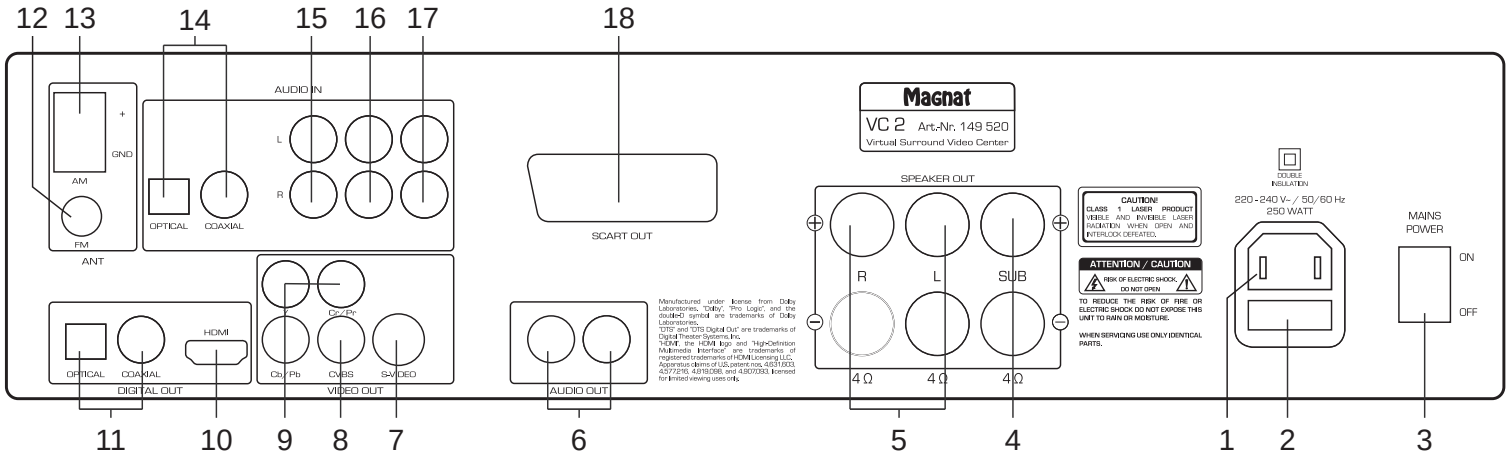
33 PROG
DVD: Programmazione selettiva di singoli brani o capitoli.

34 HDMI RES
Seleziona la risoluzione dell'uscita HDMI.

35 VIDEO OUT
Compie la selezione dell'uscita video nel seguente ordine: SCART, Component Interleased (COMP I), Component Progressive (COMP P), HDMI, S-Video. L'uscita Composite (CVBS) e sempre attiva.

36 ▲ Eject
Azionamento DVD/CD: apre o chiude l'alloggiamento e termina o avvia la riproduzione di DVD/CD.

ELEMENTI DI FUNZIONAMENTO E COLLEGAMENTI – CONNESSIONI POSTERIORI



1 COLLEGAMENTO ALLA RETE

Presa di alimentazione. Per la connessione del cavo di alimentazione in dotazione.

2 FUSE

Devono essere impiegati solo fusibili del tipo indicato sul retro dell'apparecchio.

3 ON / OFF

Interruttore di alimentazione. Permette di accendere l'apparecchio e lo pone in modalità di attesa. Se l'"interruttore viene posizionato su "OFF", l'apparecchio viene disconnesso dall'alimentazione elettrica.

4 SPEAKER OUT SUB

Uscita per il collegamento del subwoofer compreso nella fornitura.

5 SPEAKER OUT R/L

Uscita per il collegamento degli altoparlanti compresi nella fornitura. Rispettare la corretta polarità.

6 OUTPUT R / L

Uscite audio analogiche destra e sinistra.

7 OUTPUT S-VIDEO

Uscita S-video (Y/C).

8 OUTPUT COMPOSITE

Uscita video composito (FBAS).

9 OUTPUT COMPONENT

Uscita video Component analogica (YUV).

10 HDMI OUTPUT

Uscita HDMI (High Definition Multimedia Interface).

11 Digital OUTPUT

Uscita audio digitale ottica e coassiale.

12 ANT FM

Collegamento per l'antenna. Consente di collegare l'antenna FM per interni in dotazione o un'altra antenna disponibile.

13 ANT AM

Collegamento per l'antenna. Permette di collegare l'antenna loop per AM in dotazione.

14 Digital INPUT

Ingresso audio digitale ottico e coassiale.

15 INPUT AUX 1

Ingresso audio analogico.

16 INPUT AUX 2

Ingresso audio analogico.

17 INPUT AUX 3

Ingresso audio analogico.

18 SCART OUT

Uscita SCART.

GLI ALTOPARLANTI DEL VC 2

La fornitura di VC 2 include due diffusori acustici frontali e un subwoofer. Gli altoparlanti sono concepiti specificamente per il VC 2 e si consiglia pertanto di collegare solo questi diffusori al dispositivo.

INSTALLAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI FRONTALI

Gli altoparlanti frontali vengono sistemati a destra ed a sinistra del televisore all'altezza delle orecchie e possibilmente alla stessa distanza dal televisore. Gli altoparlanti devono essere visibili dal punto d'ascolto. Ostacoli fonoassorbenti o riflettenti producono distorsioni del suono. Gli altoparlanti possono essere posizionati su uno scaffale o su un mobile a credenza. Applicare allo scopo i piedini di gomma autoadesivi forniti in dotazione sul lato inferiore del diffusore acustico (quattro pezzi a diffusore).

Gli altoparlanti frontali presentano sul retro un supporto per il montaggio a parete. Prevedere una vite idonea su una parete portante sulla quale si intende montare l'altoparlante. I piedini di gomma forniti in dotazione vanno applicati sul retro in modo da garantire una certa distanza tra altoparlante e parete.

INSTALLAZIONE DEL SUBWOOFER

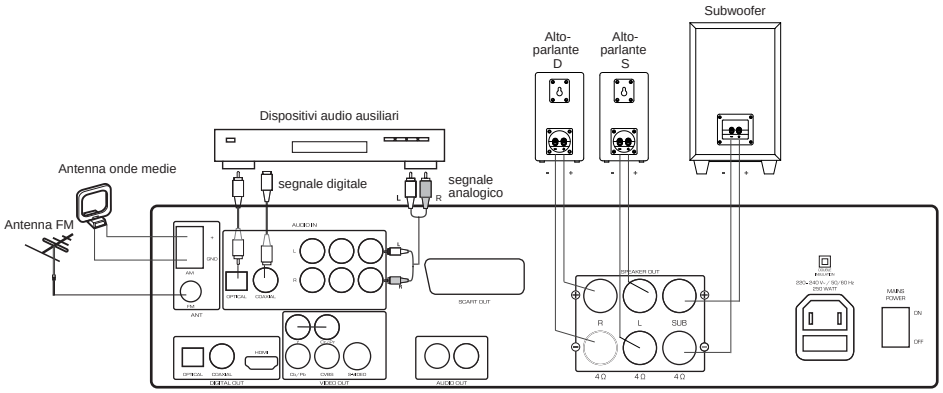
La frequenza trasmessa dal subwoofer non è percepibile dall'udito umano e per questo in generale il montaggio non risulta particolarmente difficile. Si consiglia tuttavia una sistemazione davanti alla postazione di ascolto vicino agli altoparlanti frontali. Si consiglia inoltre di mantenere una distanza laterale e dalla parte posteriore verso oggetti e pareti di almeno 25 cm. In caso contrario potrebbe essere compromessa la riproduzione dei bassi.

POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE

- Collegare il cavo di alimentazione solo dopo avere eseguito tutte le altre connessioni.
- Durante l'esecuzione delle connessioni, rispettare quanto specificato nei manuali degli altri dispositivi.
- Per quanto riguarda la scelta dei cavi, si consiglia di privilegiare la qualità. In particolare, il cavo HDMI deve essere certificato per tale uso.

POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE

CONNESSIONI AUDIO



ALTOPARLANTI FRONTALI E SUBWOOFER

Il set VC 2 è corredato di cavi per altoparlanti preconfezionati per i due diffusori (2x3m) ed il subwoofer (1x5m). Utilizzare possibilmente questi casi in sede di allacciamento degli altoparlanti. I cavi possono essere accorciati all'occorrenza facendo attenzione a ripristinare il rivestimento isolante. Tenere presente che i cavi dei due altoparlanti frontali devono avere la stessa lunghezza. In caso si avesse bisogno di cavi più lunghi, evitare di prolungare i cavi forniti in dotazione, ricorrendo invece a cavi equivalenti nuovi con la lunghezza richiesta reperibili in negozi specializzati.

Rilasciare una dopo l'altra le viti di fissaggio degli altoparlanti ed introdurre le estremità nude nei fori presenti. Stringere quindi di nuovo saldamente le viti di fissaggio. Evitare un eventuale cortocircuito causato dal contatto accidentale di fili nudi non fissati correttamente. Seguire quindi la stessa procedura per collegare l'altra estremità del cavo al terminale di attacco del VC 2. Osservare necessariamente la corretta polarità.

ANTENNE

Collegare l'antenna FM per interni alla presa FM Antenna.

Se disponibile, è possibile utilizzare anche un'antenna esterna. Solitamente, questo sistema consente di ottenere una ricezione migliore. A tal fine, si consiglia di impiegare un cavo commerciale per antenne IEC.

Per utilizzare il ricevitore in onde medie, collegare l'antenna in dotazione alla presa AM antenna.

Direzionare l'antenna in modo da ottenere la migliore ricezione possibile.

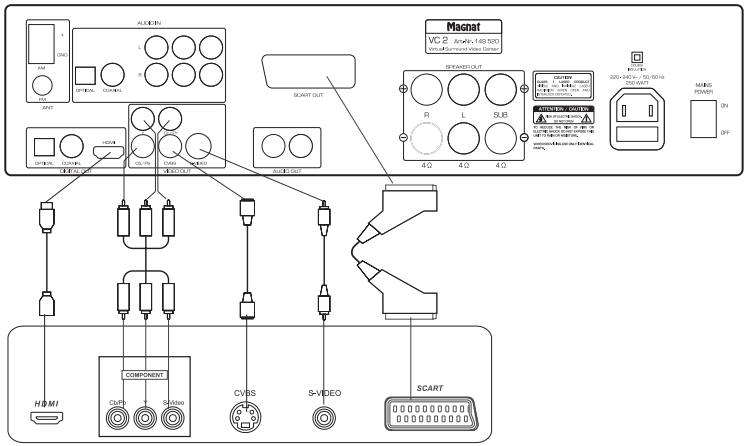
POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE

DISPOSITIVI AUDIO AUSILIARI

Se i dispositivi impiegati dispongono di un'uscita digitale, è possibile utilizzarla per connetterli a uno degli ingressi digitali dell'unità VC 2 tramite un cavo coassiale (a 75 Ohm) o ottico.

I dispositivi con uscita analogica possono essere collegati alle uscite AUX dell'unità VC 2 mediante un cavo RCA.

CONNESSIONI CON TV/MONITOR



Monitor

Gli apparecchi TV possono essere collegati all'unità VC 2 nei seguenti modi:

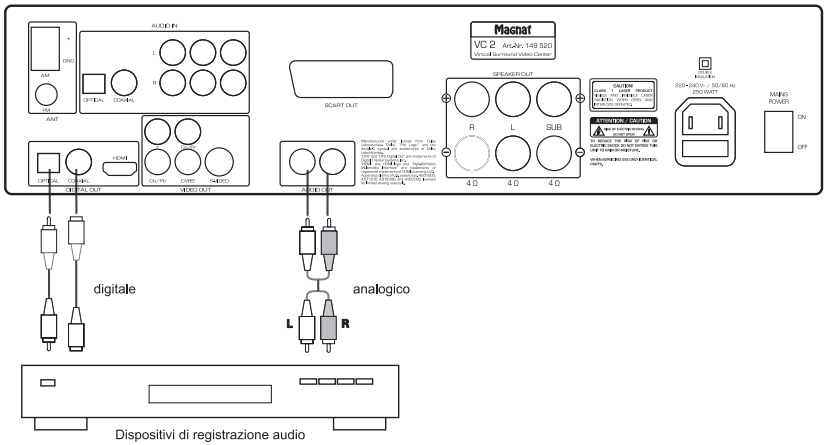
- Tramite l'uscita composita dell'uscita S-video.
- Tramite l'ingresso SCART.
- Tramite l'uscita Component.
- Tramite l'uscita HDMI.
  Le risoluzioni video che seguono possono essere impostate per l'uscita HDMI tramite Config. video o mediante il telecomando (pos. 34).

(PAL / NTSC) 576/480 progressiva 720 progressiva
1080 interlacciata 1080 progressiva

Assicurarsi di utilizzare la risoluzione video ottimale per il proprio apparecchio TV. Rispettare quanto indicato nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Le uscite video vanno selezionate tramite setup della funzione video o tramite telecomando (pos. 35). L'uscita Composite è sempre attiva.

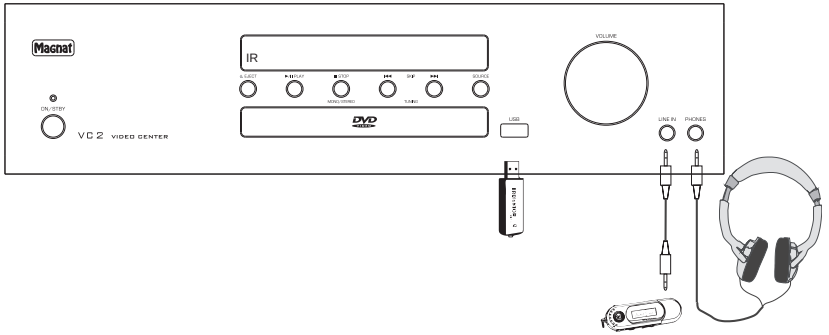
USCITE AUDIO



Le seguenti uscite audio possono essere impiegate per i dispositivi di registrazione audio:

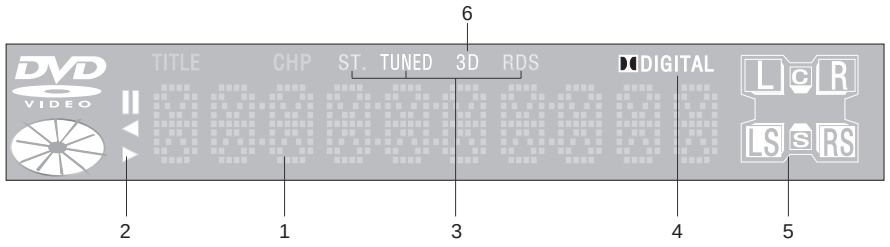
- Uscita digitale: ottica o coassiale con relativi cavi.
- Uscita stereo analogica: tramite cavo RCA.

CONNESSIONI PANNELLO ANTERIORE



- Connessione per dispositivi di archiviazione USB
- LINE IN (ad esempio per il collegamento di un lettore MP3)
- PHONES (uscita per cuffie auricolari)

DISPLAY



1 Indicazione di stato della funzione del drive (Play, Pause, Avanzamento/ Riavvolgimento rapido).

2 Visualizzazione alfanumerica: Informazioni su impostazioni, operazioni e informazioni RDS attuali. Consente la visualizzazione, in modalità CD/DVD, del capitolo attuale, del brano attuale e del tempo di riproduzione trascorso.

3 Visualizzazioni durante la ricezione FM:

ST.: Ricezione stereo

TUNED: Stazione non è impostata correttamente

RDS: Disponibilità di dati RDS

4 Visualizzazione della decodifica Dolby® Digital

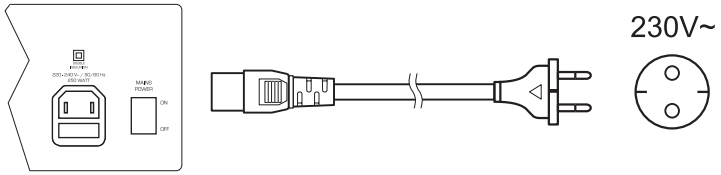
5 Visualizzazione dei canali a disposizione per la decodifica

6 La visualizzazione è attiva con DVS REF o DVS WIDE attivi (Dolby® Virtual Speaker Processing).

ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

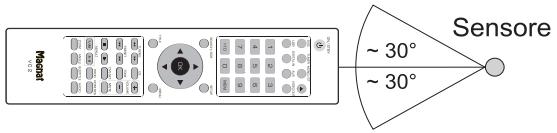
CAVO DI ALIMENTAZIONE

Una volta eseguite tutte le connessioni, è possibile collegare il cavo di alimentazione.
Verificare nuovamente tutte le connessioni controllando i manuali degli altri apparecchi utilizzati.
Assicurarsi che i canali destro e sinistro siano collegati correttamente rispettandone l'ordine.
Non raggruppare il cavo di alimentazione insieme ai cavi di collegamento, per evitare di causare ronzii e altri disturbi.
Accendere gli apparecchi.



TELECOMANDO

Inserire le batterie nell'apposito vano del telecomando.
Durante l'uso del telecomando, puntarlo in direzione del sensore a infrarossi dell'unità VC 2 (pos. 14).



FUNZIONI DELL'UNITÀ VC 2

RIPRODUZIONE DI DVD

Premere SOURCE sul pannello anteriore dell'unità VC 2 (pos. 7) o DISC sul telecomando (pos. 2) per impostare l'ingresso su DISC (indicato sul display).

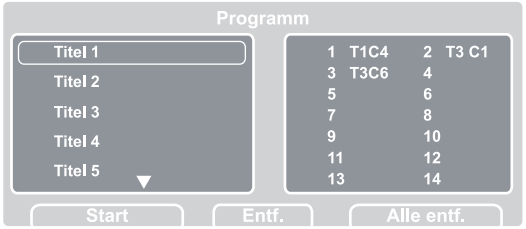
Premere EJECT (Espulsione) sul pannello anteriore (pos. 2) o sul telecomando (pos. 36) per aprire l'alloggiamento e inserire un DVD, quindi premerlo nuovamente per chiudere l'alloggiamento.
Il dispositivo riproduce il DVD visualizzando sullo schermo il menu DVD (purché il DVD supporti la funzione). Per navigare nel menu, utilizzare i tasti cursore e OK (pos. 14, 15).

Con riproduzione in corso sono disponibili le seguenti funzioni:

- **Controllo della riproduzione** tramite i tasti di controllo drive sulla parte frontale (pos. 3-6) o sul telecomando (pos. 16-21).
- **Richiamo del menu DVD o del menu Titolo del DVD** tramite i tasti MENU o TITLE sul telecomando (purché il DVD supporti la funzione).
- **Selezione diretta di un brano, capitolo o salto ad un marcatore orario specifico** (tramite il tastoSEARCH/RDS sul telecomando, pos. 10).

Selezionare il rispettivo campo di immissione con i tasti cursore e inserire il numero del brano risp. del capitolo. Il marcatore orario va inserito nel formato Ore:Minuti:Secondi (sempre con due cifre). Il tasto „>10" NON va utilizzato!

- **Programmazione selettiva** (tasto SEARCH/RDS sul telecomando, pos. 33).



Selezionare con i tasti cursore (pos. 14) il brano o il capitolo richiesto dalla lista a sinistra aggiungendolo con il tasto OK (pos. 15) alla play list (a destra). Con i pulsanti in basso è possibile cancellare singoli brani o l'intera play list oppure riprodurre la selezione.

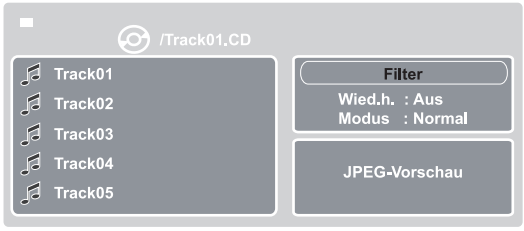
- **Funzioni di ripetizione** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28)
  Premere REPEAT 1/ALL per ripetere la riproduzione del brano attuale o di tutto il DVD. Per disattivare la funzione di ripetizione, premere di nuovo sul tasto.

  Premere il tasto REPEAT A-B per definire l'inizio della sezione che si intende ripetere. Premendo ancora una volta si definisce la fine della sezione interessata. Per disattivare la funzione di ripetizione, premere di nuovo sul tasto.

RIPRODUZIONE DI CD, WMA, MPEG-4

La selezione dell'ingresso e l'inserimento del CD avvengono esattamente come nella modalità DVD.
Come supporto di memoria è anche possibile utilizzare un supporto di memoria di massa. Questo è collegato alla porta USB sulla parte frontale del VC 2 (pos. 9). Come fonte di ingresso è necessario selezionare tramite il tasto SOURCE sulla parte frontale del VC 2 (pos. 7) o del tasto USB sul telecomando (pos. 5) l'ingresso USB.

Sullo schermo è visualizzata la lista dei brani.



Con i tasti cursore ed il tasto OK è possibile selezionare un singolo brano oppure avviare la riproduzione dell'intero CD premendo PLAY. È anche possibile selezionare la modalità Ripetizione e Riproduzione.

Con riproduzione in corso sono disponibili le seguenti funzioni:

- **Controllo della riproduzione** tramite i tasti di controllo drive sulla parte frontale (pos. 3-6) o sul telecomando (pos. 16-21).
- **Selezione diretta di un brano, capitolo o salto ad un marcatore orario specifico** (tramite il tastoSEARCH/RDS sul telecomando, pos. 10).

FUNZIONI DELL'UNITÀ VC 2

Selezionare il rispettivo campo di immissione con i tasti cursore e inserire il numero del brano. Il marcatore orario può essere definito per il brano attuale o all'interno del CD e va inserito nel formato Ore:Minuti:Secondi (sempre con due cifre). Il tasto „>10“ NON va utilizzato!

- **Funzioni di ripetizione** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28)
  Premere REPEAT 1/ALL per ripetere la riproduzione del brano attuale o di tutto il CD. Per disattivare la funzione di ripetizione, premere di nuovo sul tasto.
  Premere il tasto REPEAT A-B per definire l'inizio della sezione che si intende ripetere. Premendo ancora una volta si definisce la fine della sezione interessata. Per disattivare la funzione di ripetizione, premere di nuovo sul tasto.

Per molti file multimediali non esistono standard universalmente validi. Pertanto non è possibile garantire la corretta riproduzione di tutti i file. .

I file video di grandi dimensioni possono causare problemi durante la riproduzione attraverso la porta USB. In tal caso, si consiglia di riprodurre questi da un CD o DVD.

FUNZIONI DEL SINTONIZZATORE

Selezione della banda di radiodiffusione

- Selezionare con SOURCE (VC 2, pos. 7) o TUNER (telecomando, pos. 3) TUNER FM o TUNER AM come fonte audio.
- Scegliere con MONO/ST (telecomando (4)) tra ricezione mono (consigliato in caso di cattive condizioni di ricezione) o ricezione stereo.

Ricerca della stazione

- Selezionare TUNER come fonte audio e banda (vedi sopra).
- Utilizzare i tasti TUNING sul alto frontale del VC 2 (5, 6) oppure i tasti TUNING sul telecomando (16, 17).
  - Una breve pressione sui tasti aumenta o riduce la frequenza di sintonizzazione di 50 kHz.
  - Con una pressione lunga sui tasti, si cerca la stazione successiva nella banda in modo ascendente o discendente.

Preimpostazione della stazione

- È possibile salvare in memoria rispettivamente 20 stazioni FM ed AM.
- Impostare la stazione desiderata (FM o AM). Aprire la memoria con il tasto MEM sul telecomando (9).
- Selezionare il numero della stazione desiderata con i tasti numerici sul telecomando (8).
- Il numero della stazione lampeggia sul display.
- Premere nuovamente il tasto MEM per salvare la stazione.
- Il numero della stazione smette di lampeggiare.
- Ripetere la procedura per salvare altre stazioni.

Selezione delle stazioni preimpostate

Premere uno dei tasti PRESET sul telecomando (18, 19) per selezionare il numero della stazione desiderata. La posizione della stazione può essere selezionata anche direttamente con i tasti numerici.

FUNZIONI RDS (RADIO DATA SYSTEM) DEL SINTONIZZATORE

RDS è un sistema con il quale vengono trasmesse delle informazioni attraverso delle trasmissioni FM con il segnale del trasmettitore. Il VC 2 può visualizzare queste informazioni (attraverso il trasmettitore, la trasmissione ecc.) sul display. Le funzioni RDS possono essere impostate con il tasto SEARCH/RDS del telecomando (10).

Funzioni RDS del MC 2

- PS (Program Service Name): Mostra il nome del trasmettitore.
- PTY (Program Type Identification): Visualizza il tipo di trasmissione.
- RT (Radio Text): Mostra tutti i messaggi del trasmettitore.

Sequenza di visualizzazione in caso di azionamento ripetuto del tasto SEARCH/RDS: PS, frequenza stazione, PTY, RT.

Se nonostante il segnale RDS una di queste funzioni non è supportata dal trasmettitore, sul display viene visualizzato "N/A".

FUNZIONI DELL'UNITÀ VC 2

IMPOSTAZIONI DEL SUONO

Impostazione del volume
Il volume può essere impostato con i regolatori VOLUME sul pannello frontale (10) o sul telecomando (24). Sul display viene quindi visualizzata la voce VOL ed un valore compreso tra 00 e MAX (40).

MUTE (telecomando, pos. 25)
Con questo tasto è possibile disattivare il volume. Sul display lampeggia la voce MUTING. Un'ulteriore pressione su questo tasto o una modifica del volume lo riattiva.

Impostazione dei bassi/altezze
Premere il tasto TONE sul telecomando (23) ripetutamente fino a quando sul display viene visualizzata la voce BASS o TREB. Impostare il suono con i tasti TUNING sul telecomando (16, 17).

Impostazione del bilanciamento
Il bilanciamento viene selezionato come la regolazione del suono. Premere il relativo tasto fino a quando sul display appare BAL L00 - 00R. Con TUNING sarà quindi spostare il centro stereo verso sinistra o destra.

Funzione EQ
Con il tasto EQ sul telecomando (22) è possibile richiamare per i regolatori del suono una serie di preimpostazioni differenti. È possibile scegliere tra le seguenti impostazioni: LINEAR, MOVIE, MUSIC, VOCAL. Per scegliere le varie impostazioni, premere ripetutamente il tasto EQ.

Funzione DVS
SET DVS (telecomando, pos. 26) consente di disattivare l'audio del quinto canale virtuale per altoparlanti stereo (Dolby® Virtual Speaker) o selezionare tra le modalità "DVS Ref" e "DVS Wide":

- **DVS Ref** è la modalità standard con cui è possibile ricreare il segnale audio del quinto canale attraverso i due altoparlanti frontali.
- **DVS Wide** genera un campo sonoro espanso (più ampio) attraverso i canali frontali

MENU OSD

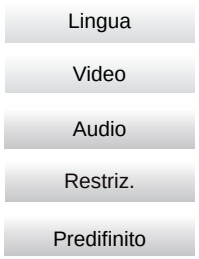
L'unità VC 2 è dotata di menu OSD (On Screen Display). Tutte le impostazioni base necessarie possono essere effettuate da questo menu dopo aver selezionato "DISC" come ingresso.

Il menu può essere visualizzato premendo il pulsante SETUP sul telecomando (11).

Selezionare con i tasti cursore (pos. 14) una voce di menu evidenziata in seguito da uno sfondo chiaro o da un cornice. Le voci di menu possono essere selezionate premendo il pulsante OK o spostandosi tra i sottomenu aggiuntivi con i tasti cursore. Le impostazioni possono essere modificate premendo il pulsante OK.

Premere il tasto SETUP per uscire dal Menu OSD.

PAGINA PRINCIPALE DEL MENU OSD

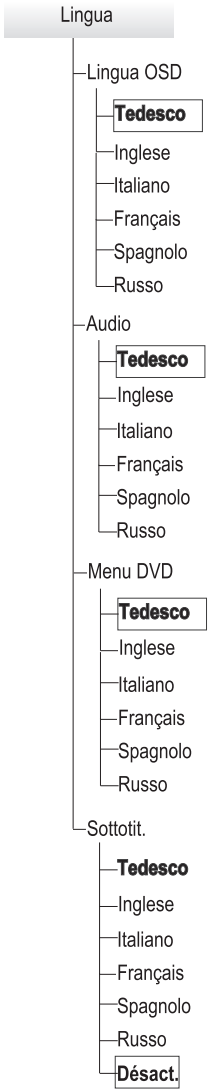


Da questa pagina è possibile richiamare i seguenti sottomenu:

- **Lingua** consente di selezionare la lingua dei menu dell'unità VC 2.
- **Video** permette di accedere al sottomenu **CONFIG. VIDEO**, da cui è possibile effettuare alcune regolazioni delle impostazioni dell'immagine.
- **Audio** permette di accedere al sottomenu **CONFIG. AUDIO**, da cui è possibile effettuare alcune regolazioni delle impostazioni audio.
- **Restriz.** permette di definire le autorizzazioni necessarie per la riproduzione dei film.
- **Predefinito** (Impostazioni base) permette di ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'unità VC 2.

MENU OSD

LINGUA



Menu OSD consente di impostare la lingua del menu di configurazione.

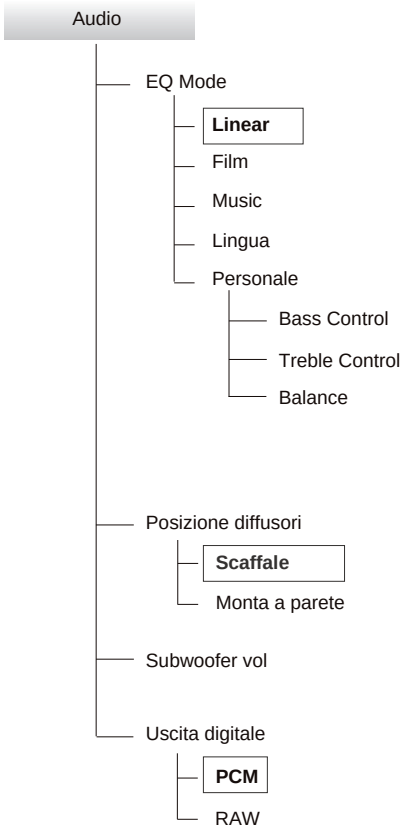
Audio permette di scegliere la lingua della colonna sonora di un DVD.

Menu DVD consente di selezionare la lingua del menu di un DVD.

Sottotitolo permette di impostare la lingua dei sottotitoli di un DVD o di disattivarne la visualizzazione.

Notare che la disponibilità delle tre opzioni precedenti è condizionata al supporto delle impostazioni relative alla lingua da parte del DVD utilizzato.

CONFIGURAZIONE AUDIO



La modalità EQ **(EQ MODE)** consente di impostare suono e bilanciamento della riproduzione audio. Sono quattro le preimpostazioni tra cui è possibile scegliere: Linear, Film, Music, Lingua. La voce di menu ‚Personale' consente di personalizzare le proprie impostazioni.

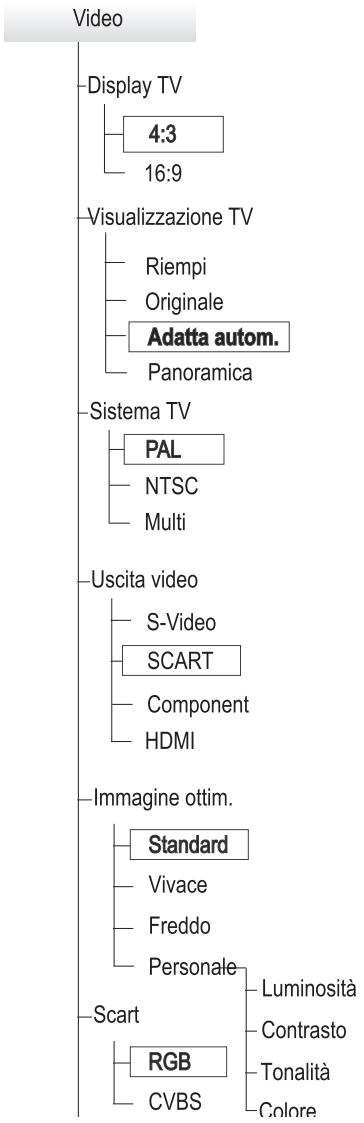
Con **Posizione diffusori** è dato modo di compiere una correzione della frequenza in base all'ubicazione degli altoparlanti satelliti. Se gli altoparlanti si trovano su uno scaffale e con una distanza minima di 15 cm, si consiglia l'impostazione ‚Scaffale'. Con altoparlanti posizionati direttamente vicino ad una parete, impostare ‚Montaggio a parete'.

Con **subwoofer Volume** è possibile impostare il volume del subwoofer conformemente alle condizioni dell'ambiente di ubicazione. Maggiore è la vicinanza dei subwoofer ad una parete, maggiore è la riproduzione dei bassi che è quindi necessario ridurre (valori negativi). Se il subwoofer è posizionato relativamente libero nella stanza, spesso è necessaria un'ulteriore amplificazione (valori positivi). Si consiglia di procedere alla corretta impostazione sulla base di test acustici con musiche e materiale video differenti. La modalità EQ andrebbe impostata su Lineare.

Con **Uscita digitale** è possibile scegliere tra PCM (formato dati PCM a due canali) e RAW (formato dati multicanale).

MENU OSD

CONFIGURAZIONE VIDEO



Display TV permette di scegliere tra i vari formati schermo disponibili.

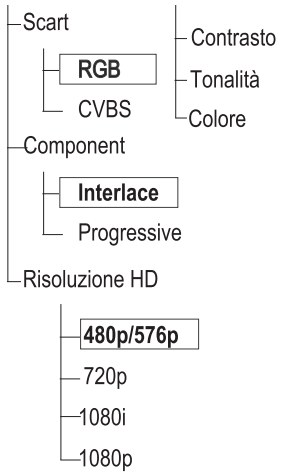
Con **Visualizzazione** TV è possibile compiere impostazioni varie del formato immagine in base al televisore.

L'utente ha modo di selezionare una delle seguenti opzioni:
Riempi: Consente di ridurre/ingrandire il formato dell'immagine in orizzontale e verticale in modo da riempire lo schermo in altezza e larghezza.
Originale: Adatta l'immagine alla dimensione schermo iniziale (solo per Divx / MPEG).
Adatta autom.: L'opzione consente di adattare l'immagine in orizzontale e verticale a schermo intero senza perdite di informazioni.
Panoramica: Consente di visualizzare l'immagine a tutto schermo senza distorsioni.

Sistema TV consente di scegliere tra gli standard colore PAL, NTSC e Multi system.

Uscita video permette di selezionare tra le uscite “S-Video”, “SCART” “Componente” e “HDMI”. L'uscita Composite è attiva indipendentemente dall'impostazione.

Con **Immagine ottim.** è consentito impostare Luminosità, Contrasto, Colore e Saturazione del colore. Quando HDMI è selezionato come uscita video, l’unico parametro che è possibile modificare è la luminosità.



Con **SCART** è possibile scegliere tra l'uscita video SCART in formato RGB o CVBS, purché SCART risulti attivo come uscita video.

Con **Component** è possibile scegliere tra l'uscita video Component in formato Interleased o Progressive, purché Component risulti attivo come uscita video.

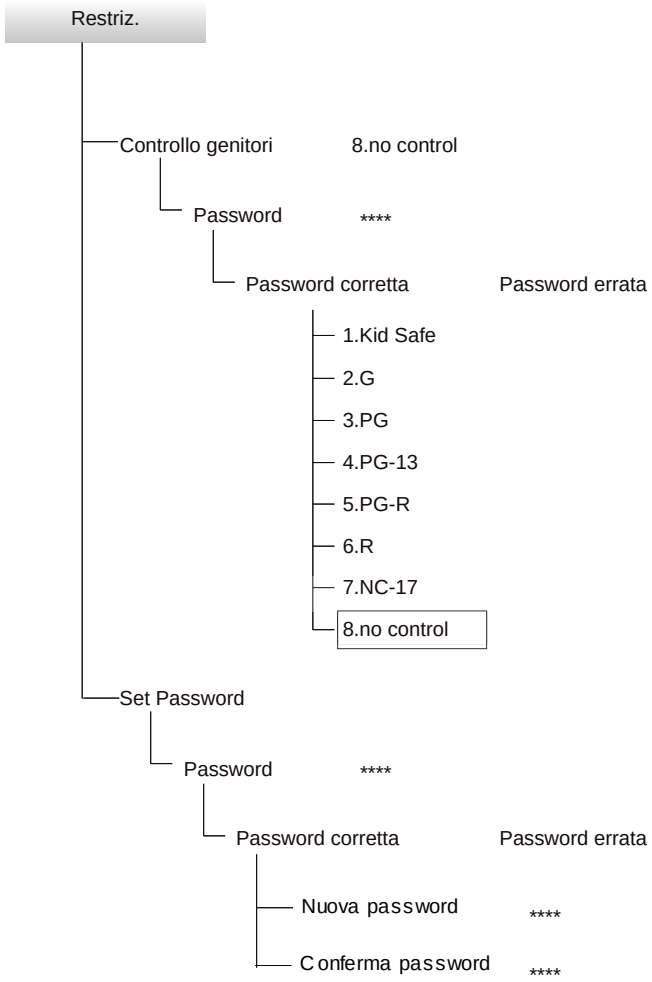
Risoluzione HD consente di impostare la risoluzione dell’uscita HDMI. È possibile scegliere tra le seguenti risoluzioni:

(PAL / NTSC) 576/480 progressive
720 progressive
1080 interlaced
1080 progressive

Assicurarsi di utilizzare la risoluzione video ottimale per il proprio apparecchio TV. Rispettare quanto indicato nelle istruzioni per l’uso dell’apparecchio.

MENU OSD

RESTRIZIONE

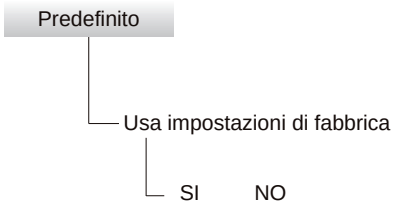


Una volta immessa la password corretta sarà possibile modificare il livello del Controllo genitori. La password preimpostata è **8888**.

Cambiare Password consente di modificare la password attuale come segue:

- Immettere la password attuale.
- Immettere due volte la nuova password.

PREDIFINITO



Una volta confermato con ‚SÌ', il dispositivo VC 2 passa nuovamente alla configurazione iniziale.

FORMATI COMPATIBILI PER LA RIPRODUZIONE DEI SUPPORTI MULTIMEDIALI

FORMATI DISCO COMPATIBILI

Sull'unità VC 2 possono essere riprodotti dischi dei seguenti formati:

■ CD-DA	■ VCD	■ DVD-R/DVD+R/RW
■ HDCD	■ S-VCD	
■ CD-R/CD-RW	■ DVD Video	

FORMATI AUDIO/VIDEO COMPATIBILI

Sull'unità VC 2 possono essere riprodotti i seguenti formati audio/video:

■ Dolby® Digital	■ MPEG-4	■ AAC
■ Dolby® Prologic II	■ MPEG-2	■ WMA
■ Dolby® Virtual speaker	■ MPEG-1 audio	■ JPG
■ Dolby® Headphone		■ Kodak Picture CD

INFORMAZIONI SUI FORMATI SUPPORTATI ATTRAVERSO LA PORTA USB

La porta USB dell'unità VC 2 consente di riprodurre i seguenti formati:

■ AAC	■ MP4	■ WMA
■ MP4	■ JPEG	

SPECIFICHE TECNICHE

RICEVITORE CD

Amplificatore

Uscita:

Potenza stimata SAT (4 Ohm):	2 x 50 W
Potenza stimata SUB (4 Ohm):	1 x 100 W
Potenza massima (totale):	350 W

Linearità della risposta in frequenza:

CD/AUX/Linea	da 20 Hz a 20 kHz (-1,0 dB)

Rapporto segnale/disturbo:

CD/AUX/Linea	95 dB

Sensibilità in ingresso:

AUX/Linea	450 mV/47 kOhm

Equalizzatore:

Bassi	±10 dB/100 Hz
Acuti	±10 dB/10 kHz
Sub	± 6 dB

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenze	da 87,5 a 108 MHz
Rapporto segnale/disturbo:	70 dB (modalità mono) 65 dB (modalità stereo)

Sintonizzatore AM

Gamma di frequenze	da 531 a 1.602 MHz
Rapporto segnale/disturbo:	40 dB

Varie

Tensione di alimentazione:	230 VAC/50 Hz
Alimentazione:	Massimo 200 W 0,9 W (modalità di attesa)
Dimensioni (l x a x p):	Unità principale: 400 x 98 x 289 mm Unità principale inclusi componenti operativi/terminali di connessione: 400 x 98 x 332 mm Telecomando: 53 x 220 x 22 mm
Peso:	4,8 kg

ALTOPARLANTI FRONTALI

Configurazione:	2 vie
Potenza RMS/max.:	70 / 120 W
Impedenza:	4 Ohm
Gamma di frequenze:	60 – 35 000 Hz
Rendimento (1 Watt/1 m):	90 dB
Dimensioni (largh x alt x prof):	108 x 202 x 152 mm

SUBWOOFER

Configurazione:	Bassreflex
Potenza RMS/max.:	140 / 200 W
Impedenza:	4 Ohm
Gamma di frequenze:	25 – 180 Hz
Rendimento (1 Watt/1 m):	90 dB
Dimensioni (largh x alt x prof):	235 x 390 x 388 mm

Caratteristiche speciali

- Dolby® Virtual Speaker per garantire il perfetto audio da cinema da due soli altoparlanti
- Dolby® per cuffie auricolari
- Amplificatore digitale a 3 canali
- Processore video Zoran vaddis®
- Funzione di upscale fino a 1080p (risoluzione Full HD) per DVD
- Sintonizzatore FM/AM supereterodina con funzione RDS/Radio Text
- Adattatore di alimentazione digitale
- Funzione di standby con ridotto consumo di corrente

CON RISERVA DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE.

ÍNDICE

■ Información general

Accesorios 63
Antes de empezar 64
Notas importantes de seguridad 64
Instrucciones de eliminación 64
Codificación regional 64

■ Elementos operativos y conexiones

Panel frontal 65
Control remoto 66
Panel posterior / conexiones 67

■ El Conjunto de altavoces del VC 2 68

■ Distintas posibilidades de conexión

Conexiones de audio 68
Altavoces frontales y subwoofer 68
Antenas 68
Dispositivos auxiliares de audio 68
Conexiones de TV / monitor 69
Salidas de audio 69
Conexiones delanteras 69

■ Pantalla 70

■ Iniciar el dispositivo

Cable de alimentación 70
Control remoto 70

■ Las funciones de VC 2

Reproducción de DVD 71
Reproducción de CD, WMA, MPEG-4 71
Funciones del sintonizador 72
Funciones RDS (Servicio de dator de radio) del sintonizador 72
Configuración de sonido 73

■ Menú OSD

Página principal del menú OSD 73
Lenguaje 74
Configuración de audio 74
Configuración de vídeo 75
Controles paternos 76
Configuración básica 76

■ Formatos compatibles de reproducción de medios

Formatos de disco compatibles 76
Formatos de audio / vídeo compatibles 76
Formatos compatibles con USB 76

■ Especificaciones

Especificaciones de VC 2 77

ACCESORIOS

1) Manual de instrucciones
2) Control remoto
3) Baterías para control remoto (2x AA)
4) Cable de alimentación
5) Antena AM en bucle
6) Antena FM de interior
7) Cable AV
8) 2 x altavoces frontales
9) Subwoofer
10) Cable para altavoces frontales y subwoofer
11) Patas de goma autoadhesivas para altavoces frontales

ANTES DE EMPEZAR

Estimado cliente,
Gracias por elegir Magnat VC 2.
Lea la siguiente información detenidamente antes de comenzar a utilizar su VC 2.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea detenidamente el manual de instrucciones antes del uso y manténgalo en un lugar seguro.
- Utilice el dispositivo únicamente a una temperatura ambiente / de sala entre 10 ºC y 40 ºC.
- Asegúrese de que existe ventilación suficiente para el dispositivo. Debe mantenerse siempre una distancia mínima de separación de 10 cm entre los objetos situados a los lados, en la parte trasera, y sobre el dispositivo.
- No cubra las ranuras de ventilación con ningún objeto (p. ej. cortinas, periódicos, etc.) para asegurar la ventilación suficiente en el dispositivo. No coloque fuentes de calor, como radiadores, hornos, llamas desnudas u otros dispositivos que generen calor en las proximidades del dispositivo.
- No exponga el dispositivo y el control remoto a derrames o salpicaduras de agua, o altos niveles de humedad.
- De igual forma, no coloque jarrones u otros contenedores llenos de líquido encima del dispositivo.
- En caso de contacto con humedad o líquidos, desconecte inmediatamente la toma de alimentación.
- Limpie el dispositivo utilizando únicamente un paño seco.
- No utilice productos de limpieza o disolventes químicos durante la limpieza. Ello podría dañar la superficie del dispositivo.
- No abra el dispositivo.
- El cable de alimentación debe funcionar correctamente. No continúe utilizando el dispositivo si existen señales visibles de deterioro en el cable de alimentación. Un cable deteriorado no debe ser reparado, sino reemplazado.
- No conecte ni extraiga el cable de alimentación con las manos húmedas.
- Consulte siempre con un especialista profesional antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o reparación.
- Si no piensa utilizar el dispositivo durante un periodo largo de tiempo, apáguelo utilizando el interruptor de alimentación (POWER) situado en la parte trasera del dispositivo.
- En caso de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el cable de alimentación y el cable de antena.

El símbolo formado por un triángulo y un rayo advierte al usuario de la presencia de altos niveles de tensión utilizados en el dispositivo que podrían provocar descargas eléctricas.

El símbolo formado por un triángulo y un signo de exclamación advierte al usuario de la existencia de notas importantes en el manual de instrucciones adjunto que deben respetarse.

¡No abrir! ¡Peligro de descarga eléctrica! Para reducir el peligro de incendio o descarga eléctrica, no someta el dispositivo a la lluvia o la humedad.

Este símbolo informa al usuario de la existencia de un láser de clase 1 en el interior del dispositivo que no supone ninguna amenaza en el exterior del mismo.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

De acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC, todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados por medio de puntos de recogida locales e independientes. Respete la normativa local y no elimine los aparatos usados junto a los residuos domésticos.

CODIFICACIÓN REGIONAL

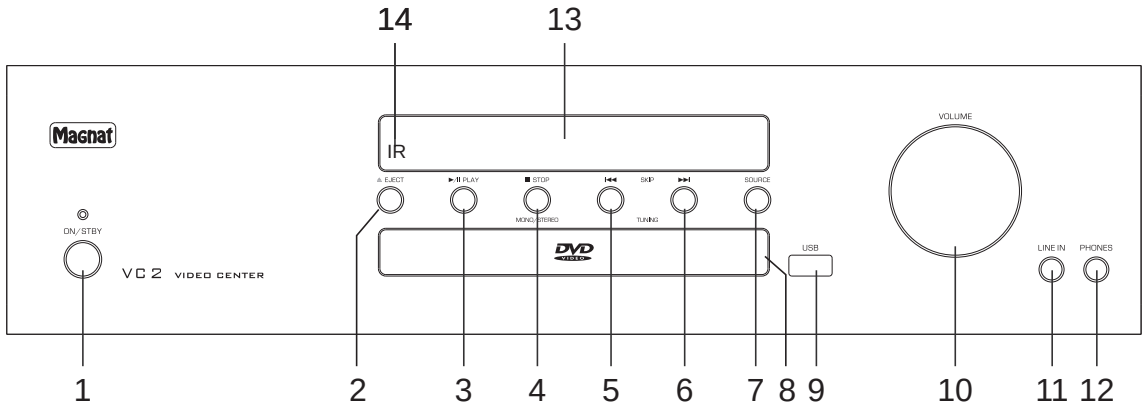
Tanto el reproductor DVD como los discos contienen un código de región. Estos códigos de región deben coincidir para que el disco se reproduzca. Si los códigos no coinciden, el disco no se reproducirá. El código de este aparato es el 2. Los discos DVD con otros códigos de región no se podrán reproducir en este aparato.

Los discos marcados con “ALL” se reproducirán también en esto reproductor.

La siguiente lista muestra las distintas regiones DVD del mundo.

1 Bermudas, América del Norte (Excepto México y Groenlandia) y territorios estoadounidenses (incluyendo Puerto Rico)
2 Groenlandia, Centro y occidente de Europa, Oeste de Asia, Egipto, Sudáfrica, Japón y territorios de países europeos
3 Sudeste de Asia y Corea del Sur
4 América Central, América Latina (Excepto Guyana Francesa), Caribe y Oceanía (Excepto Nueva Caledonia)
5 África (excepto Sudáfrica y Egipto) y norte, centro y sur de Asia
6 China

ELEMENTOS Y CONEXIONES OPERATIVAS - PANEL DELANTERO



1 Botón ON / STANDBY

Enciende el dispositivo si se encuentra en el modo de suspensión (con los indicadores LED iluminados en color rojo). Si el LED no se ilumina, accione el interruptor de alimentación que se encuentra en la parte posterior del dispositivo. Igualmente, el dispositivo puede pasar del modo de funcionamiento al modo de suspensión (con los indicadores LED iluminados en color verde).

2 ▲ Botón EJECT

Abre o cierra el compartimento de CD / DVD (8).

3 Botón ►/II PLAY

Inicia o interrumpe la reproducción multimedia.

4 Botón ■ STOP

Detiene la reproducción del medio.

Tuner: En la frecuencia FM cambia entre FM-Auto y FM-Mono.

5 Botón I◄◄ SEARCH

CD/DVD: Salta al título anterior.

Tuner: Si lo pulsa brevemente, se puede aumentar la frecuencia de la emisora en 5 kHz para sintonizarla manualmente. Si lo mantiene pulsado, se iniciará la búsqueda de emisoras.

6 Botón ►►I SEARCH

CD/DVD: Salta al título siguiente.

Tuner: Similar al punto 5, pero la búsqueda se realiza hacia delante.

7 Conmutador SOURCE

Para seleccionar la fuente de entrada y cambiarla a DISCO, SINTONIZADOR, o a las fuentes externas AUX 1, AUX 2, AUX 3, LÍNEA, coaxial óptica y digital. Se indica en la pantalla (13).

8 DVD VIDEO

Compartimento de DVD/CD. Inserte el DVD/CD en el compartimento con la etiqueta orientada hacia arriba.

9 Entrada USB

Permite conectar un medio de almacenamiento USB.

10 Regulador VOLUME

Ajusta el volumen. El mando gira aproximadamente dos vueltas para recorrer todos los niveles de volumen disponibles. El volumen se mostrará en la pantalla (13). (VOLUME 00 - VOLUME 40).

11 LINE IN

Conector de entrada estéreo de 3,5 mm para un dispositivo de audio auxiliar (p. ej. un reproductor MP3, etc).

12 PHONES

Conector de salida estéreo de 3,5 mm para auriculares. Los altavoces se desactivarán durante el uso de este conector. Baje el volumen antes de conectar los auriculares.

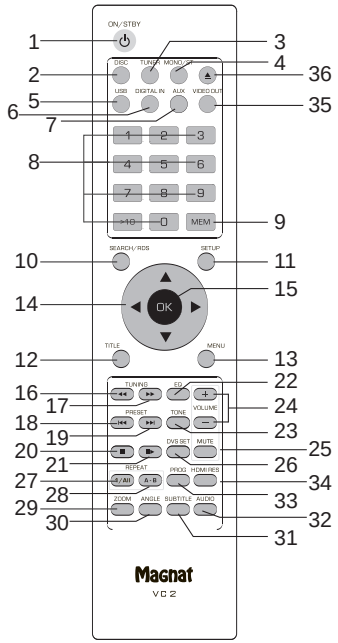
13 Display

Muestra la configuración actual.

14 Sensor del control remoto

Apunte a este sensor durante el uso del control remoto.

ELEMENTOS Y CONEXIONES OPERATIVAS - CONTROL REMOTO



1 POWER

Enciende el dispositivo si se encuentra en el modo de suspensión. Si el LED no se ilumina, accione el interruptor de alimentación que se encuentra en la parte posterior del dispositivo. De igual forma, le permite apagar el dispositivo si está encendido.

2 DISC

Permite seleccionar la fuente de entrada de “Disco”, CD o DVD.

3 TUNER

Activa la fuente de entrada “sintonizador”. Pulsando este botón varias veces conmutará entre los modos “FM” y “AM”.

4 MONO/ST

En la frecuencia FM cambia entre FM-Auto y FM-Mono.

5 USB

Activa la entrada “USB”.

6 DIGITAL IN

Activa las fuentes de entrada digital óptica y digital coaxial.

7 AUX

Activa las fuentes de entrada “Aux 1”, “Aux 2”, “Aux 3” o “LINE”.

8 Teclado numérico

Permite seleccionar directamente los títulos de un CD/DVD o las emisoras predefinidas del sintonizador.

9 MEM

Permite almacenar emisoras de radio.

10 SEARCH/RDS

CD/DVD: Selección directa de un capítulo, título o avance hasta una marca temporal definida.

Sintonizador: muestra la función RDS seleccionada.

11 SETUP

Permite abrir el menú OSD en pantalla para configurar los parámetros del modo DISC.

12 TITLE

Abrir el menú de títulos de DVD.

13 MENU

Permite abrir el menú de DVD.

14 Teclas de cursor

Permite utilizar el menú en pantalla (OSD) y realizar la configuración.

15 OK

Este botón permite confirmar la configuración realizada con las teclas de cursor.

16 TUNE ◄◄

Toque este botón para iniciar la búsqueda hacia atrás a una velocidad de 2, 4, 8 o 16, dependiendo cuántas veces lo pulse. Si vuelve a tocarlo, la reproducción volverá a la velocidad normal. También puede hacer esto pulsando el botón PLAY.

Sintonizador: Si lo pulsa brevemente, se puede aumentar la frecuencia de la emisora en 50 kHz para sintonizarla manualmente. Si lo mantiene pulsado, se iniciará la búsqueda de emisoras.

17 TUNE ►►

Similar al punto 16, pero la búsqueda se realiza hacia delante.

18 ⏮ PRESET

Salta al título anterior.
Sintonizador: Selecciona la próxima memoria hacia abajo.

19 ⏭ PRESET

Salta al título siguiente.
Sintonizador: Selecciona la próxima memoria hacia arriba.

20 ■ Stop

Detiene la reproducción del medio.

21 Botón PLAY ►/II

Inicia o interrumpe la reproducción multimedia.

22 EQ

Selección de ajustes de sonido almacenados: LINEAR – FILM – MUSIC – LANGUAGE - CUSTOM.

23 TONE

Permite configurar el volumen de las frecuencias altas y bajas y configurar el balance. La opción correspondiente se puede cambiar utilizando los botones PRESET.

24 VOLUME

Permite configurar el volumen.

25 MUTE

Silencia el dispositivo.

26 DVS SET

Activa la reproducción en modo Virtual Dolby® Surround por medio de los altavoces estéreo.

Con los auriculares conectados se puede activar o desactivar la función de auricular Dolby®.

27 REPEAT 1/ALL

Función de repetición del último título o del CD/DVD en total.

28 REPEAT A-B

Función de repetición de una escena que puede ser seleccionada a gusto en un CD/DVD.

29 ZOOM

DVD: Función de zoom.

30 ANGLE

DVD: Elección de distintas perspectivas de cámara (siempre que el DVD respalde dicha función).

31 SUBTITLE

DVD: Ajuste de diferentes subtítulos (siempre que el DVD respalde dicha función).

32 AUDIO

DVD: Ajuste de las pistas de voz disponibles en el DVD (siempre que el DVD respalde dicha función).

33 PROG

DVD: Programación seleccionada de títulos o capítulos.

34 HDMI RES

Permite seleccionar la resolución de la salida HDMI.

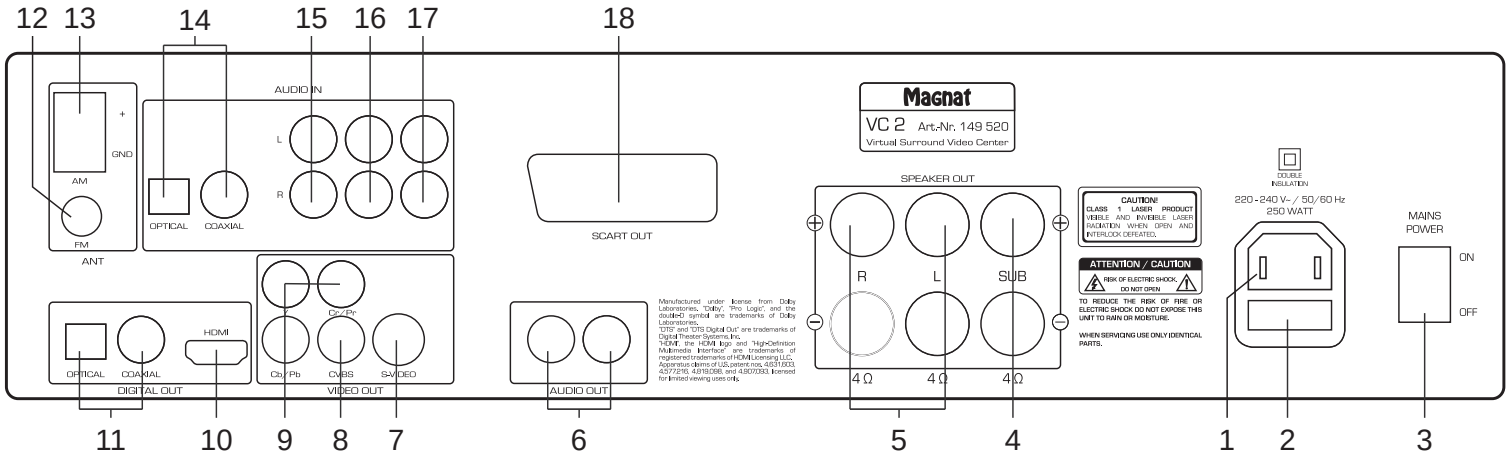
35 VIDEO OUT

Selecciona la salida de video en el siguiente orden: SCART, Component Interleased (COMP I), Component Progressive (COMP P), HDMI, S-Video. La salida compuesta (CVBS) está siempre activa.

36 ⏏ Eject

Durante el uso de DVD/CD: Abre o cierra el compartimento. Finaliza o inicia así la reproducción de DVD/CD.

ELEMENTOS Y CONEXIONES OPERATIVAS - PANEL TRASERO / CONEXIONES



1 POWER AC 230V
Fuente de alimentación. Para conectar el cable de alimentación suministrado.

2 FUSE
Como fusible debe utilizarse sólo el tipo indicado en el dorso del dispositivo.

3 On / Off
Interruptor de encendido. Enciende el dispositivo si se encuentra en el modo de suspensión. Si el interruptor está en la posición “OFF”, el dispositivo se desconecta de la alimentación principal.

4 SPEAKER OUT SUB
Salida para la conexión del altavoz de subgraves suminstrado.

5 SALIDA DE ALTAVOZ R / L
Salida para la conexión de los altavoces suministrados (debe considerarse la polaridad correcta).

6 SALIDA R / L
Salida de audio analógico izquierdo y derecho.

7 SALIDA S-VIDEO
Salida S-video (Y/C).

8 SALIDA S-VIDEO / COMPUESTO
Salida S-video (Y/C) y de vídeo compuesto (FBAS).

9 SALIDA EN COMPONENTES
Salida analógica de vídeo en componentes (YUV).

10 HDMI OUTPUT
Salida HDMI. (Interfaz multimedia de alta definición).

11 Digital OUTPUT
Salida de audio óptica y digital coaxial.

12 ANT FM
Conexión de antena. Para conectar la antena FM de interior, o una antena doméstica.

13 ANT AM
Conexión de antena. Para conectar la antena AM en bucle suministrada.

14 Digital INPUT
Entrada de audio óptica y digital coaxial.

15 INPUT AUX1
Entrada de audio analógico.

16 INPUT AUX2
Entrada de audio analógico.

17 INPUT AUX 3
Entrada de audio analógico.

18 SCART OUT
Salida Scart.

EL CONJUNTO DE ALTAVOCES DEL VC 2

El suministro del VC 2 incluye dos altavoces frontales y un subwoofer. Estos altavoces están especialmente sintonizados con el VC 2 y sólo se debería conectar dichos altavoces al aparato.

MONTAJE DE LOS ALTAVOCES FRONTALES

Los altavoces frontales deberán colocarse a la derecha e izquierda de la televisión, a ser posible a la misma distancia de la misma y a la altura de los oídos. Entre los altavoces y el lugar de escucha debe haber posibilidad de contacto visual. Los obstáculos absorbedores del sonido y reflectores falsifican el sonido. Los altavoces pueden ponerse sobre una estantería o un aparador. En este caso se debería colocar en la parte de abajo de los altavoces las patitas de goma autoadhesivas que se incluyen en el envío (cuatro para cada altavoz).

Las patitas de goma suministradas deben colocarse en la parte trasera, para garantizar así una cierta distancia de la caja a la pared.

MONTAJE DEL SUBWOOFER

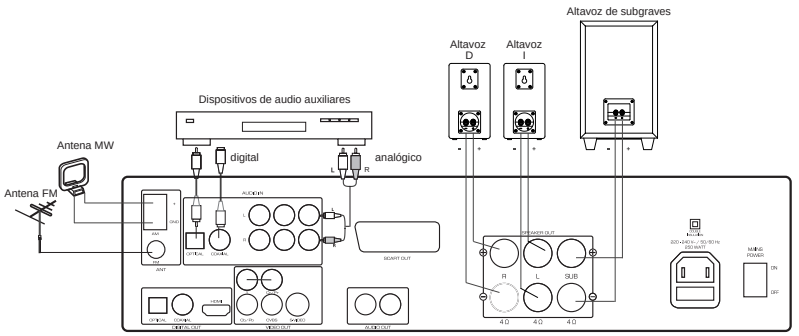
El campo de frecuencia que da el subwoofer no es localizable por el oído humano, por lo que la colocación no suele resultar problemática. No obstante, es preferible colocarlo delante del lugar de audición, cerca del altavoz frontal. Asimismo, se recomienda que la distancia lateral y la trasera de objetos y paredes sea de al menos 25 cm, ya que en caso contrario la reproducción de sonidos bajos puede verse afectada.

DISTINTAS POSIBILIDADES DE CONEXIÓN

- Conecte únicamente el cable de alimentación una vez realizadas todas las conexiones.
- Al realizar una conexión, respete las instrucciones de los demás componentes
- Considere la calidad de los cables. El cable HDMI debe tener la certificación HDMI para funcionar a pleno rendimiento.

DISTINTAS POSIBILIDADES DE CONEXIÓN

CONEXIONES DE AUDIO



LOS ALTAVOCES FRONTALES Y EL SUBWOOFER

El conjunto VC 2 incluye para ambos altavoces frontales (2x3m) y para el subwoofer (1x5m) cables especialmente confeccionados para altavoces. Utilice en lo posible dichos cables para la conexión de los altavoces. De acuerdo a sus requerimientos, usted podrá acortar el cable y desaislarlo nuevamente. Ponga atención por favor a que ambos cables para los altavoces frontales tengan el mismo largo. Ahora si usted necesita cables más largos, no debe alargar los cables suministrados sino adquirir nuevos cables equivalentes en el comercio especializado para el largo deseado.

Afloje una a una las abrazaderas de los tornillos de los altavoces e inserte los extremos desaislados en los agujeros predispuestos. Vuelva a apretar firmemente las abrazaderas. Asegúrese de que no haya hilos de cable que sobresalgan y puedan causar un cortocircuito. A continuación conecte de la misma forma el otro extremo del cable al terminal de conexión del VC 2. Preste absoluto cuidado a una correcta polaridad.

ANTENAS

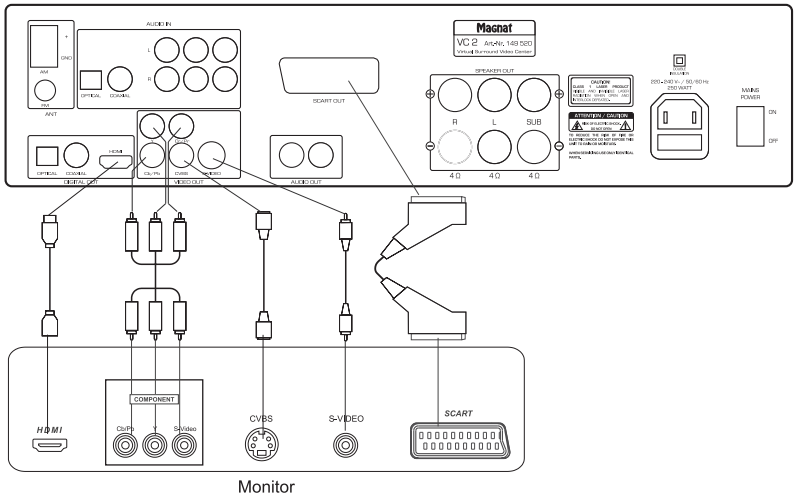
Conecte la antena FM interior al conector de antena FM.
Si dispone de una, utilice su sistema de antena doméstico. Normalmente permite disfrutar de una mejor calidad de recepción. Para ello, utilice un cable de antena IEC comercial.
Para utilizar un receptor MW, conecte la antena incluida a la entrada de antena AM.
Dirija la antena de forma que se garantice la mejor recepción posible.

DISPOSITIVOS AUXILIARES DE AUDIO

Si los dispositivos tienen una salida digital, debe utilizarla y conectarla a las entradas digitales de VC 2, bien utilizando un cable coaxial (de 75 ohmios), o un cable óptico.
Puede conectar dispositivos con salida analógica por medio de un cable RCA con las salidas Aux de VC 2.

DISTINTAS POSIBILIDADES DE CONEXIÓN

CONEXIONES DE TV / MONITOR



Puede conectarse una TV a VC 2 de la siguiente manera:

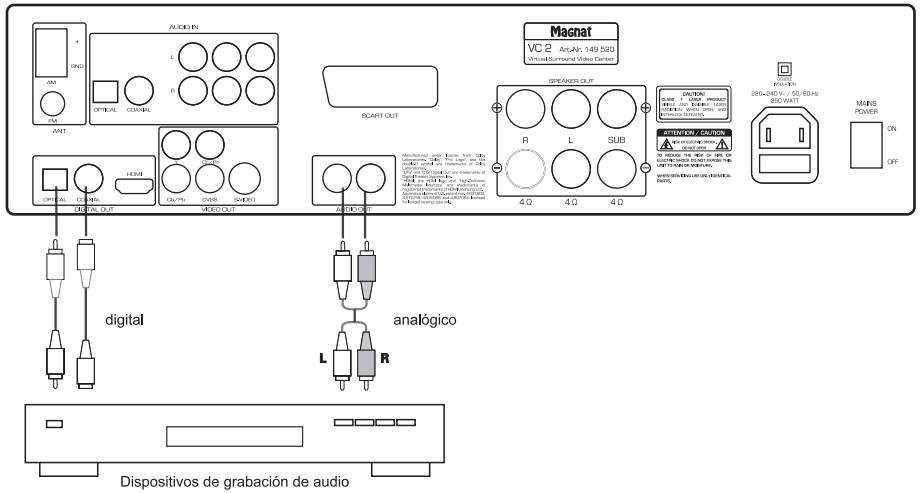
- Por medio de la salida de vídeo compuesto S-video.
- Por medio de la entrada SCART.
- Por medio de la salida en componentes.
- Por medio de la salida HDMI.
  Pueden configurarse las siguientes resoluciones de vídeo como salida HDMI por medio de la configuración de vídeo o el control remoto (pos. 34):

(PAL / NTSC) 576/480 progresivo 720 progresivo
1080 entrelazado 1080 progresivo

Asegúrese de que conoce la resolución de vídeo óptima de su TV. Respete también las instrucciones de uso del dispositivo.

ATENCIÓN: Las salidas de video hay que seleccionarlas con la configuración de video o bien con el mando distancia (pos. 35). La salida compuesta está siempre activa.

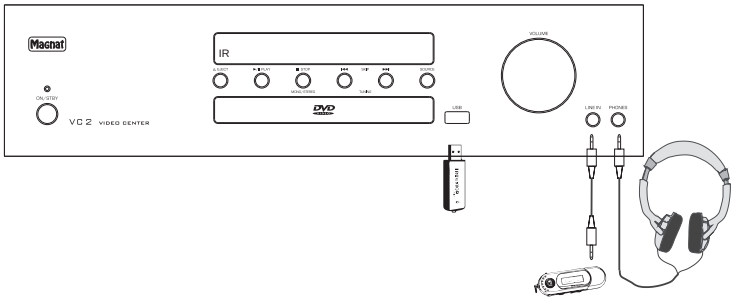
SALIDAS DE AUDIO



Las siguientes entradas de audio se pueden utilizar con dispositivos de grabación de audio:

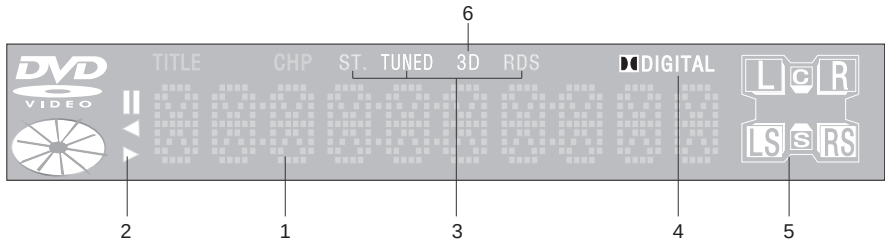
- La salida digital: óptica o coaxial con los cables correspondientes.
- La salida analógica estéreo: Por medio del cable RCA.

CONEXIONES DELANTERAS



- Conexión para unidad de almacenamiento USB
- LINE IN (p. ej. para conectar un reproductor MP3)
- PHONES (salida de auriculares)

PANTALLA



1 Indicador de la función de la unidad (reproducir, pausa, avance/retroceso rápido).
2 Indicador alfanumérico: información sobre ajustes actuales, operaciones y datos RDS. En el modo CD/DVD, se muestra el capítulo actual, la pista actual y el tiempo ya reproducido.
3 Indicadores de recepción FM:

ST.: Estéreo

TUNED: Emisor sintonizado correctamente

RDS: Datos RDS disponibles

4 Indicador de decodificación Dolby® digital
5 Indicador de los canales disponibles para decodificación
6 Indicador activo cuando DVS REF o DVS WIDE está activo (Dolby® Virtual Speaker Processing)

INICIAR EL DISPOSITIVO

CABLE DE ALIMENTACIÓN

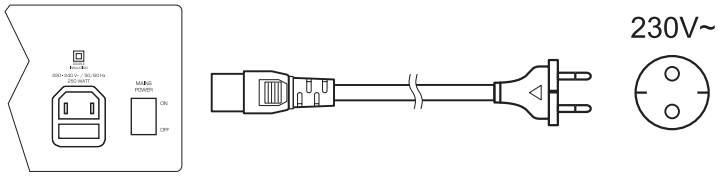
Después de hacer las conexiones, conecte el cable de alimentación.

Compruebe de nuevo todas las conexiones, respetando las instrucciones de los otros dispositivos.

Compruebe si los cables derecho e izquierdo están conectados correctamente (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).

No una el cable de alimentación a los otros cables para evitar que se produzcan zumbidos u otras perturbaciones.

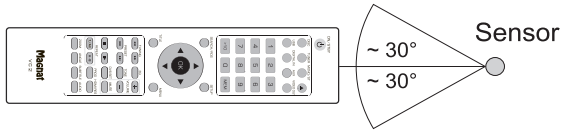
Encienda los dispositivos.



CONTROL REMOTO

Inserte las baterías en el compartimetno apropiado del control remoto.

Si utiliza el control remoto, apunte con él al sensor de infrarrojos de VC 2 (pos. 14).



LAS FUNCIONES DE VC 2

REPRODUCCIÓN DE DVD

Utilice el botón SOURCE del panel delantero de VC 2 (pos. 7) o el botón DISC en el control remoto (pos. 2) para fijar la entrada a DISC (como se indica en la pantalla).

Utilice el botón EJECT en el panel delantero (pos. 2) o en el control remoto (36) para abrir el compartimento. Inserte un DVD y cierre de nuevo el compartimento pulsando EJECT.

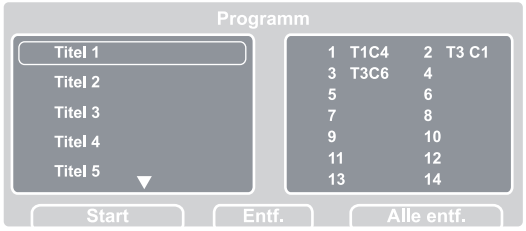
El dispositivo lee el DVD y aparece el menú de DVD en la pantalla (siempre que el DVD respalde dicha función). Para desplazarse dentro del menú, utilizar las teclas del cursor y OK (14, 15).

Las siguientes funciones están disponibles durante la reproducción:

- **Control de la reproducción:** teclas de control de la unidad del frente (3 a 6) o del control remoto (16 a 21).
- **Acceso al menú de DVD y/o del menú de títulos de DVD**: teclas MENU y/o TITLE del control remoto (siempre que el DVD respalde dicha función).
- **Selección directa de un título, capítulo o avance hasta una marca temporal definida** (Tecla SEARCH/RDS del control remoto (10)).

Seleccionar el campo correspondiente con el cursor e ingresar el número del título o capítulo. La marca temporal se ingresa con el formato "minutos:segundos" (dos dígitos para cada uno). No utilizar con este fin la tecla ">10"

- **Programación seleccionada** (Tecla SEARCH/RDS del control remoto (33))



Seleccionar con el cursor (14) el título o capítulo deseado de la lista de la izquierda y agregarlo con la tecla OK (15) a la lista de reproducción (a la derecha). Los botones inferiores permiten eliminar títulos o toda la lista de reproducción, o reproducir la selección.

- **Funciones de repetición** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28)
  Presionar REPEAT 1/ALL para repetir el título actual o todo el DVD. Si se vuelve a presionar la tecla, se apaga la función de reproducción.

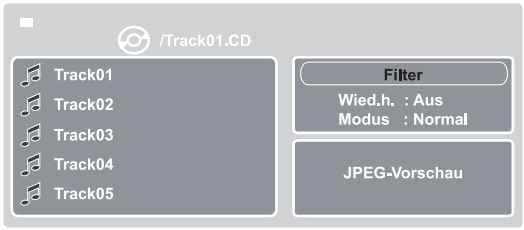
  Presionar REPEAT A-B para definir el inicio de lo que se desea repetir y volver a presionar la misma tecla para definir el final. Si se vuelve a presionar la tecla, se apaga la función de reproducción.

REPRODUCCIÓN DE CD, WMA, MPEG-4

La selección de entrada de inserción del CD se realiza de forma similar al caso del DVD.

También es posible emplear un dispositivo de almacenamiento masivo USB como medio de almacenamiento, conectándolo a la entrada USB ubicada en el frente del VC 2 (9). Como fuente se debe activar la entrada USB por medio de la tecla SOURCE en el frente del VC 2 (7) o la tecla USB del control remoto (5).

En la pantalla aparece la lista de títulos.



Con el cursor o la tecla OK es posible seleccionar un título o con la tecla PLAY, iniciar la reproducción de todo el CD. También se puede seleccionar el modo de repetición y de reproducción.
Las siguientes funciones están disponibles durante la reproducción:

- **Control de la reproducción:** teclas de control de la unidad del frente (3 a 6) o del control remoto (16 a 21).
- **Selección directa de un título, capítulo o avance hasta una marca temporal definida** (Tecla SEARCH/RDS del control remoto (10)).

Seleccionar el campo correspondiente con el cursor e ingresar el número del título. La marca temporal se define en el título actual o dentro del CD, y se ingresa con el formato "minutos:segundos" (dos dígitos para cada uno). No utilizar con este fin la tecla ">10".

- **Funciones de repetición** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, pos. 27, 28)
  Presionar REPEAT 1/ALL para repetir el título actual o todo el CD. Si se vuelve a presionar la tecla, se apaga la función de reproducción.
  Presionar REPEAT A-B para definir el inicio de lo que se desea repetir y volver a presionar la misma tecla para definir el final. Si se vuelve a presionar la tecla, se apaga la función de reproducción.

No existen estándares válidos en muchos archivos multimedia. Por tanto, no es posible garantizar que se reproduzcan siempre correctamente.

Los archivos de vídeo muy grandes podrían provocar problemas durante la reproducción por USB. Dichos archivos deberán reproducirse desde un CD o DVD.

FUNCIONES DEL SINTONIZADOR

Seleccionar la banda de sintonía

- Seleccione el TUNER FM o TUNER AM como fuente de audio utilizando el botón SOURCE (VC 2, pos. 7)) o TUNER (en el control remoto, pos. 3).
- Seleccionar el modo mono (recomendado cuando las condiciones de recepción son malas) o estéreo con MONO/ST (control remoto (4)).

Búsqueda de emisoras

- Seleccione el TUNER como fuente de audio y seleccione la banda (consulte la sección anterior).
- Utilice los botones de TUNING situados en la parte frontal del VC 2 (5, 6), o los botones de TUNING en el control remoto (16, 17).
  - Pulse brevemente cualquiera de estos botones para aumentar o reducir la frecuencia en pasos de 50 kHz.
  - Mantenga pulsados los botones para buscar la emisora anterior o siguiente en la banda.

Emisoras predefinidas

- En la memoria se pueden almacenar 20 emisoras FM y AM.
- Seleccione la emisora que desee (FM o AM). Abra la memoria pulsando el botón MEM situado en el control remoto (9).
- Seleccione el número de la emisora que desee por medio del teclado numérico del control remotom (8).
- Se mostrará el número de la emisora en la pantalla.
- Pulse de nuevo el botón MEM para almacenar la emisora.
- El número de emisora dejará de parpadear.
- Repita el procedimiento para almacenar otras emisoras.

Selección de emisoras predefinidas

- Pulse uno de los botones PRESET del control remoto (18, 19) para seleccionar el número de emisora que desee. También puede seleccionar la memoria de emisora utilizando el teclado numérico.

FUNCIONES RDS (SERVICIO DE DATOR DE RADIO) DEL SINTONIZADOR

RDS es un sistema que ofrece información acerca de emisoras FM, y que se emite junto con la señal de la emisora. El VC 2 puede mostrar dicha información (de emisora, emisión, etc.) en la pantalla. Las funciones RDS se pueden configurar utilizando el botón SEARCH/RDS en el control remoto (10).

Funciones RDS del VC 2

- PS (nombre del servicio de programa): muestra el nombre del programa.
- PTY (identificación de tipo de programa): muestra el tipo de programa.
- RT (texto de radio): muestra toda la información del programa.

Secuencia de pantalla al pulsar repetidamente el botón SEARCH/RDS: PS, frecuencia de emisora, PTY, RT.
Si alguna de las funciones no es compatible a pesar de la recepción de una señal RDS aparecerá en la pantalla el mensaje "N/A".

LAS FUNCIONES DE VC 2

CONFIGURACIÓN DE SONIDO

Fijar el volumen
Puede ajustar el volumen utilizando el control VOLUME situado en el panel frontal (10) o en el control remoto (24). Aparecerá entonces en la pantalla VOL y un valor entre 00 y MAX (40).

MUTE (control remoto, pos. 25)
Es posible desactivar el sonido utilizando este botón. Se mostrará la palabra MUTING en la pantalla. Es posible volver a activar el sonido pulsando de nuevo este botón o cambiando el volumen.

Ajustar el nivel de bajos/agudos
Pulse repetidamente el botón TONE en el control remoto (23) hasta que aparezca en la pantalla BASS o TREB.
Ajuste el tono utilizando los botones TUNING en el control remoto (16, 17).

Ajustar el balance
La configuración de balance se selecciona de la misma forma que el regulador de tono. Pulse repetidamente el botón correspondiente hasta que aparezca en la pantalla BAL L00 - 00R. Es posible ajustar el balance a la izquierda o la derecha utilizando los botones TUNING (16).

Función EQ
Con la tecla EQ del control remoto (22) se accede a diferentes ajustes predefinidos del conmutador para control de sonido. Las opciones son: LINEAR, MOVIE, MUSIC, VOCAL. Se seleccionan presionando dos veces la tecla EQ.

Función DVS
Gracias al **DVS SET** puede desactivar el sonido de 5 canales por medio de altavoces estéreo (Dolby® Virtual Speaker) o seleccionar “DVS Ref” o “DVS Wide”.

- **DVS Ref** es el modo estándar con el que podrá crear el sonido de 5 canales por medio de los dos altavoces delanteros.
- **DVS Wide** genera y expande (más amplio) el campo sonoro de los canales delanteros.

MENÚ OSD

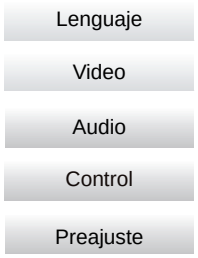
VC 2 está equipado con un menú OSD (menú en pantalla). Utilizando este menú es posible realizar toda la configuración básica necesaria si se selecciona “DISC” como fuente de entrada.

Puede abrir el menú utilizando el botón de configuración de su control remoto (pos. 11).

Utilizar el cursor (14) para seleccionar el punto deseado del menú. Una vez seleccionado, el punto aparece destacado con un color más claro. Aparecerá entonces marcado con fondo claro. Puede seleccionar el elemento del menú pulsando el botón OK o navegar por los demás submenús utilizando las teclas de cursor. Puede cambiar un parámetro pulsando el botón OK.

Presione el botón SETUP para salir del menú OSD.

PÁGINA PRINCIPAL DEL MENÚ OSD

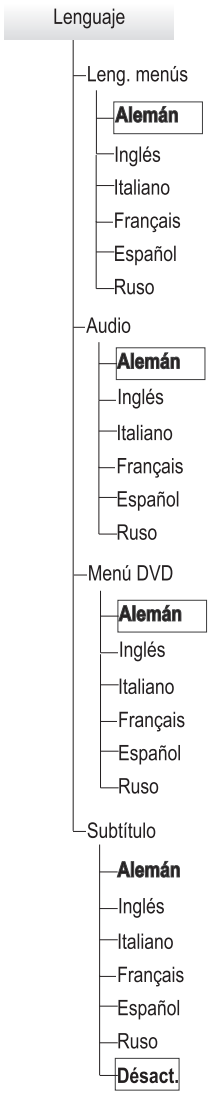


Desde esta página puede acceder a varios submenús:

- En **Lenguaje**, puede seleccionar el idioma de los distintos menús de VC 2.
- En **Video** puede acceder a **Conf. video**, donde podrá cambiar la configuración de imagen.
- En **Audio** puede acceder a **Conf. audio**, donde podrá cambiar la configuración de sonido.
- En **Control** , puede definir las autorizaciones de reproducción de películas.
- En **Preajuste**, puede reiniciar VC 2 a su configuración predeterminada.

OSD-MENÜ

LENGUAJE



En **Leng. menús** puede configurar el idioma del menú de configuración.

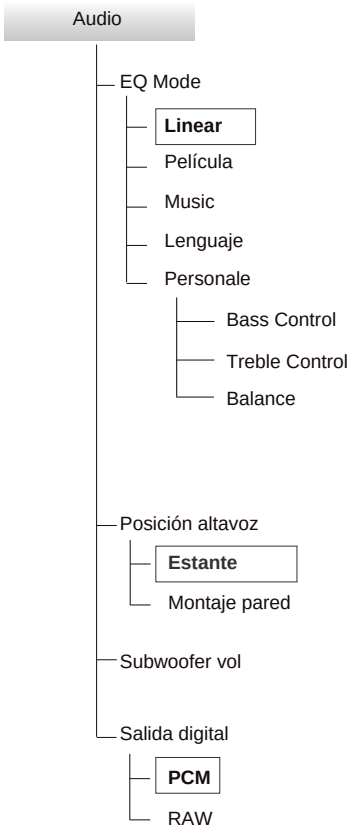
En **Audio** puede configurar el idioma de la banda sonora de un DVD.

En **Menú DVD** puede configurar el idioma del menú de un DVD.

En **Subtítulo** puede configurar el idioma de los subtítulos de un DVD o desactivar los subtítulos.

Por favor, recuerde que la configuración de idioma debe ser admitida por el DVD utilizado.

CONFIGURACIÓN DE AUDIO



El modo EQ (**EQ Mode**) permite ajustar el sonido y el balance de la reproducción de audio. Existen cuatro ajustes predefinidos: Linear, Film, Music, Lenguaje.
Seleccionando "Personale" en el menú es posible definir ajustes personalizados.

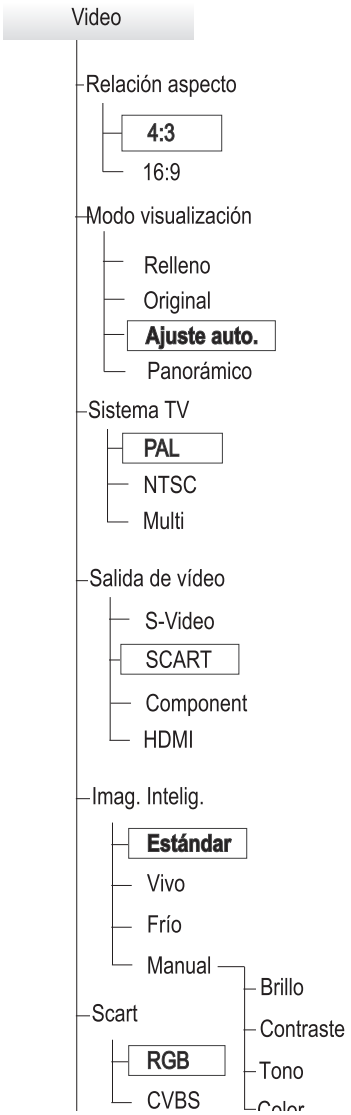
Bajo **posición altavoz** se puede corregir la frecuencia en función de la ubicación de los altavoces satélites. Si los altavoces se encuentran sobre un estante y la distancia con la pared es de por lo menos 15 cm, se recomienda el ajuste "Estante". En cambio, si están ubicados contra la pared, se recomienda el ajuste "Montaje pared".

Bajo **volumen subwoofer** se puede ajustar el volumen del subwoofer en función de las condiciones circundantes. Cuanto más cerca está el subwoofer de las paredes, más fuerte es la reproducción de los bajos y es posible que se la deba atenuar (valores negativos). Si el subwoofer está ubicado relativamente lejos de las paredes puede ser necesario realzar los bajos (valores positivos). Para definir el ajuste correcto es necesario hacer pruebas con diferentes tipos de música y películas, con el modo EQ definido como "Linear".

Bajo **salida digital** es posible seleccionar entre PCM (datos PCM en dos canales) y RAW (datos en múltiples canales).

OSD-MENÜ

CONFIGURACIÓN DE VIDEO



Gracias a la función **Relación Aspecto** podrá configurar los distintos formatos de pantalla.

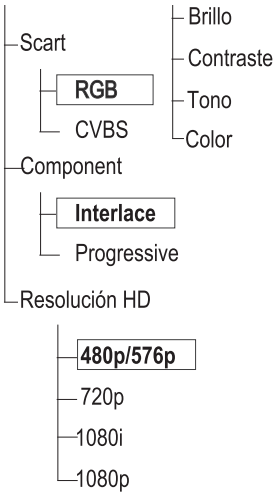
Bajo "**modo visualización**" es posible adaptar de diferentes maneras el formato de la imagen al aparato de televisión.

El usuario puede seleccionar una de las siguientes opciones:
Relleno: Ampliar/reducir la imagen en sentido horizontal y vertical, respectivamente, para rellenar la pantalla.
Original:Adecuar al tamaño original de la pantalla (Solamente Divx/MPEG).
Ajuste auto: Tomar el valor tipo de la razón de la escala de ajuste horizontal y de ajuste vertical.
Panorámico: Tomar el valor máximo de la razón de la escala de ajuste horizontal y de ajuste vertical.

Por medio de la función **Sistema TV**, podrá seleccionar entre las normas de color PAL, NTSC y Multisystem.

Con la función **Salida de video** podrá seleccionar entre las salidas "S-Video", "SCART", "Component" y "HDMI".

Bajo ajuste imagen (**Imag Intelig.**) es posible ajustar el brillo, el contraste, el color y la saturación. Existen tres ajustes predefinidos (estándar, vivo, frío) y seleccionando en el menú "manual" es posible definir ajustes personalizados. Cuando la salida de video seleccionada es HDMI solamente se puede corregir el brillo de la imagen.



Bajo **SCART** se puede optar entre el formato RGB o CVBS para la salida de video SCART, siempre que esté activada la salida de video correspondiente.

Bajo **Component** es posible optar entre el formato "interleased" o "progressive" para la salida de video de los componentes, siempre que esté activada la salida de video correspondiente.

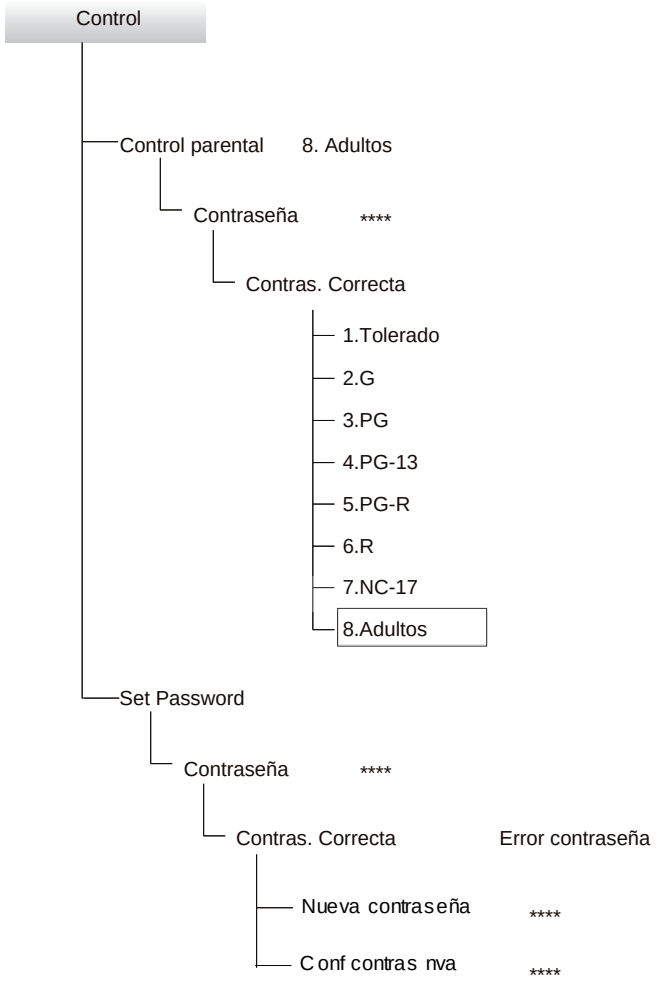
Utilizando la función **Resolución HD** puede configurar la resolución de la salida HDMI Se pueden seleccionar las siguientes resoluciones:

(PAL / NTSC) 576/480 progressive
720 progressive
1080 interlaced
1080 progressive

Asegúrese de que conoce la resolución de vídeo óptima de su TV. Respete también las instrucciones de uso del dispositivo.

OSD-MENÜ

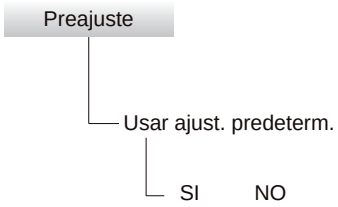
CONTROL



Tras ingresar la contraseña correcta es posible variar el nivel de control parental. La contraseña predefinida es **8888**.

En **Contraseña** puede cambiar la contraseña válida de la siguiente forma:
- Introduzca la contraseña válida.
- Introduzca la contraseña nueva.

CONFIGURACIÓN BÁSICA



Al confirmar con "SI" se recuperan los ajustes originales del VC 2.

FORMATOS COMPATIBLES CON LA REPRODUCCIÓN DE MEDIOS

FORMATOS DE DISCO COMPATIBLES

Los siguientes formatos de disco se pueden reproducir en su VC 2:

■ CD-DA	■ VCD	■ DVD-R/DVD+R/RW
■ HDCD	■ S-VCD	
■ CD-R/CD-RW	■ DVD Video	

FORMATOS DE AUDIO/VIDEO COMPATIBLES

Los siguientes formatos de audio/vídeo se pueden reproducir en su VC 2:

■ Dolby® Digital	■ MPEG-4	■ AAC
■ Dolby® Prologic II	■ MPEG-2	■ WMA
■ Dolby® Virtual speaker	■ MPEG-1 audio	■ JPG
■ Dolby® Headphone		■ Kodak Picture CD

ACERCA DE LOS FORMATOS COMPATIBLES CON USB

Los siguientes formatos se pueden reproducir en su VC 2 a través del puerto USB:

■ AAC	■ MP4	■ WMA
■ MP4	■ JPEG	

ESPECIFICACIONES

RECEPTOR CD

Amplificador
Salida:
Potencia nominal SAT (4 Ohmios) 2 x 50 W
Potencia nominal SUB (4 Ohmios) 1 x 100 W
Potencia de pico (total): 350 W

Respuesta en frecuencia-linealidad:
CD/AUX/Línea 20 Hz - 20 kHz (-1,0 dB)

Relación señal a ruido:
CD/AUX/Línea 95 dB

Sensibilidad de entrada:
AUX/Línea 450 mV/47 kOhm

Ecualizador:
Bajos ±10 dB/100 Hz
Agudos ±10 dB/10 kHz
Sub ± 6 dB

Sintonizador FM
Rango de frecuencias: 87,5 – 108 MHz
Relación señal a ruido: Mono: 70 dB
Estéreo: 65 dB

Sintonizador AM
Rango de frecuencias: 531 - 1602 MHz
Relación señal a ruido: 40 dB

Miscelánea
Voltaje de alimentación: 230 VAC/50 Hz

Potencia de entrada: Máximo: 200 W
Suspensión: 0,9 W

Dimensiones (A x H x P):
Dispositivo principal: 400 x 98 x 289 mm
El dispositivo principal incluye elementos operativos / terminales de conexión:
400 x 98 x 332 mm
Control remoto: 53 x 220 x 22 mm

Peso: 4,8 Kg

ALTAVOCES FRONTALES

Configuración:	2 vias
Resistencia:	70 / 120 W
Impedancia:	4 Ohmios
Gama de frecuencias:	60 – 35 000 Hz
Rendimiento (1 vatio/1 m):	90 dB
Dimensiones (an x al x pr):	108 x 202 x 152 mm

SUBWOOFER

Configuración:	Reflejo bajo
Resistencia:	140 / 200 W
Impedancia:	4 Ohmios
Gama de frecuencias:	25 – 180 Hz
Rendimiento (1 vatio/1 m):	90 dB
Dimensiones (an x al x pr):	235 x 390 x 388 mm

Funciones especiales
- Procesado de altavoz Dolby® Virtual Speaker para conseguir un sonido perfecto de cine con 2 altavoces
- Dolby® Headphone
- Amplificador de potencia digital de 3 canales
- Procesador de vídeo Zoran vaddis®
- Función de interpolación hasta 1080p (resolución full HD) para DVD
- Sintonizador superheterodino FM/MW con función RDS / Radiotext
- Adaptador de alimentación digital
- Función de suspensión con bajo consumo de energía

RESERVADOS LOS DERECHOS DE REALIZAR CAMBIOS TÉCNICOS.

СОДЕРЖАНИЕ

■ Общая информация

Принадлежности . . . 78
Перед включением . . . 79
Важные указания по технике безопасности . . . 79
Указания по утилизации . . . 79
Код региона . . . 79

■ Элементы управления и разъемы

Передняя панель . . . 80
Пульт дистанционного управления . . . 81
Задняя сторона/разъемы . . . 82

■ Акустическая система VC 2 . . . 82

■ Различные возможности подсоединения

Подсоединения аудио . . . 83
Передний громкоговоритель и сабвуфер . . . 83
Антенны . . . 83
Дополнительные аудиоустройства . . . 84
Разъемы телевизора/монитора . . . 84
Аудиовыходы . . . 84
Разъемы на передней панели . . . 84

■ Дисплей . . . 85

■ Включение устройства

Сетевой кабель . . . 85
Пульт дистанционного управления . . . 85

■ Функции VC 2

Воспроизведение DVD 86
Воспроизведение CD, WMA, MPEG-4 86
Функции Тюнера . . . 87
Функции rds (Radio Data Service) тюнера . . . 87
Регулирование звучания . . . 88

■ Меню OSD

Главная страница меню OSD . . . 88
Язык . . . 89
Настройка звука . . . 89
Настройка изображения . . . 90
Рейтинг . . . 91
Сброс (заводские настройки) . . . 91

■ Совместимые форматы для воспроизведения медиа

Совместимые форматы дисков . . . 91
Совместимые форматы аудио/видео . . . 91
Форматы, поддерживаемые через USB . . . 91

■ Технические характеристики

Технические характеристики VC 2 . . . 92

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1) Руководство по эксплуатации
2) Пульт дистанционного управления
3) Аккумуляторные батареи для пульта дистанционного управления (2x AA)
4) Сетевой кабель
5) Рамочная антенна диапазона метровых волн
6) Внутренняя антенна диапазона ультракоротких волн
7) Кабель AV
8) 2 x Фронтальные громкоговорители
9) Активный сабвуфер
10) Кабель громкоговорителя для переднего громкоговорителя и сабвуфера
11) Липкие резиновые ножки для переднего громкоговорителя

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ

Уважаемый покупатель!
Благодарим за то, что Вы решили приобрести Magnat VC 2.
Внимательно прочтите наши следующие указания перед включением VC 2.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его.
- Эксплуатируйте устройство только при температуре окружающей среды/в помещении в диапазоне от 10°C до 40°C.
- Позаботьтесь о достаточной вентиляции устройства. Минимальное расстояние к предметам сбоку, вниз и вверх не должно выходить за пределы 10 см.
- Вентиляционные отверстия не должны закрываться предметами (например, занавесками, газетой), чтобы обеспечить достаточную вентиляцию устройства. Не располагать вблизи устройства источники тепла, такие как радиаторы, плиты, открытое пламя, которые генерируют тепло.
- Не подвергать устройство и пульт ДУ воздействию воды, а также водяных капель и брызг и высокой влажности воздуха.
- Также нельзя использовать прибор для подставки для ваз или других заполненных жидкостью сосудов.
- В случае контакта с влагой или жидкостью немедленно отсоедините устройство от сети питания.
- Вытирать устройство можно только сухой салфеткой.
- Не используйте чистящие средства или химические растворители, так как они могут повредить поверхность.
- Никогда не открывайте устройство.
- Сетевой кабель должен быть всегда готов к эксплуатации. Если на сетевом кабеле будут обнаружены повреждения, эксплуатировать устройство больше нельзя. Поврежденный кабель ремонтировать нельзя, его нужно заменить.
- Не присоединять или не отсоединять сетевой кабель влажными руками.
- Работами по техническому обслуживанию и ремонту устройства должны заниматься только квалифицированные специалисты.
- Если устройство не используется в течение долгого времени, его нужно выключить с помощью сетевого выключателя на задней стороне устройства.
- Во время грозы вынимать сетевой выключатель из розетки.

Треугольник с символом молнии предупреждает пользователя о том, что внутри устройства используются высокое напряжение, которые могут вызывать опасные удары электрическим током.

Треугольник с восклицательным знаком обращает внимание пользователя на то, что в прилагаемом руководстве по эксплуатации содержатся важные указания, которые должны обязательно соблюдаться.

Не открывать! Опасность удара электрическим током! Чтобы уменьшить опасность возгорания или электрического удара, необходимо защищать устройство от дождя или влаги.

Этот знак обращает внимание пользователя прибора на то, что внутри устройства работает лазерный луч класса 1, который за пределами устройства никак не может вызывать опасное излучение.

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Согласно европейской директиве 2002/96/EC все электрические и электронные приборы для утилизации должны сдаваться отдельно в местные сборные пункты. Выполняйте местные предписания и не выбрасывайте старые устройства вместе с обычным домашним мусором.

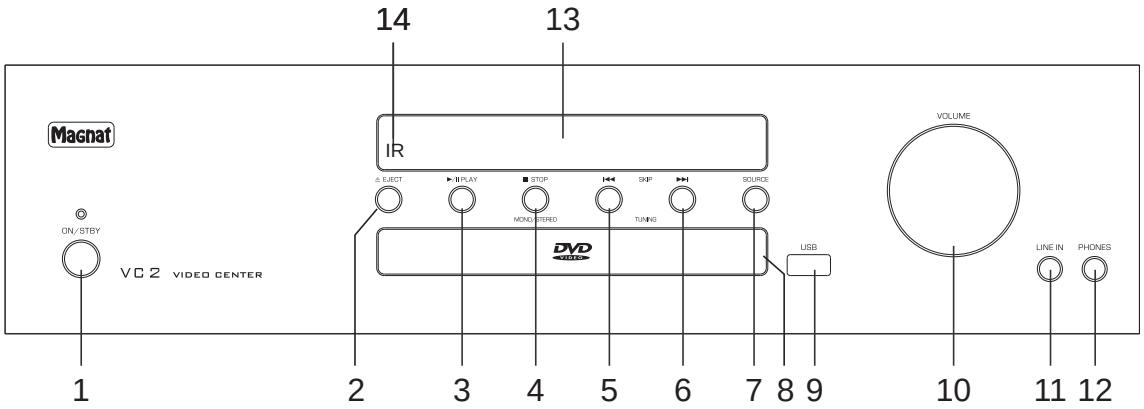
КОД РЕГИОНА

Проигрыватели DVD и диски DVD закодированы для различных регионов. Для безупречного воспроизведения эти коды должны совпадать. В противном случае диск воспроизвести нельзя. Код для этого прибора – «2». Другие коды регионов на этом приборе воспроизводиться не могут. Диски с обозначением „All“ также могут проигрываться.

На рисунке, приведенном ниже, представлены различные регионы мира для DVD:

1: Канада, США и территории Соединённых Штатов
2: Европейский Союз, Египет, Япония, Южная Африка
3: Юго-Восточная Азия, Гонконг, Макао, Южная Корея, Тайвань
4: Центральная Америка, Океания, Южная Америка, Мексика
5: Африка, Россия, республики бывшего СССР, Южная Азия, Монголия, Северная Корея
6: Китайская Народная Республика (за исключением Макао и Гонконга)

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ - ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1 Кнопка вкл. / режима ожидания
Включает устройство, если оно находится в режиме ожидания (светодиод светится красным). Если светодиод не горит, нужно включить сетевой выключатель на задней стороне устройства. И наоборот, устройство можно переключить из режима Power (светодиод светится зеленым) в режим ожидания.

2 Кнопка ⏏ EJECT
Открывает или закрывает лоток для DVD/CD (8).

3 Кнопка ►/II PLAY
Запускает или прерывает воспроизведение медиа.

4 Кнопка ■ STOP
Останавливает воспроизведение медиа.
Тюнер: Переключается при приеме УКВ между режимами FM-авто и FM-моно.

5 Кнопка I◄◄SEARCH
CD/DVD: Переходит к предыдущей композиции.
Тюнер: Коротким нажатием может увеличиваться частота станции для ручной настройки по 5 кГц. Более длительное нажатие запускает поиск станции.

6 Кнопка ►►I SEARCH
CD/DVD: Переходит к следующей композиции.
Тюнер: СКак пункт 5, но поиск запускается вперед.

7 Переключатель SOURCE
Для выбора источника входа: а именно DISC, TUNER или внешние источники AUX 1, AUX 2, AUX 3, LINE, цифр. опт., цифр. коакс. Он показывается на дисплее (13).

8 DVD VIDEO
Лоток DVD/CD. Положите DVD/CD стороной с надписью вверх на этот лоток.

9 Вход USB
Для подсоединения запоминающих устройств USB.

10 Регулятор VOLUME
Регулирует громкость. Для регулирования громкости от минимальной до максимальной нужно примерно 2 оборота. При этом показания громкости выводятся на дисплей (13).
(VOLUME 00 - VOLUME 40).

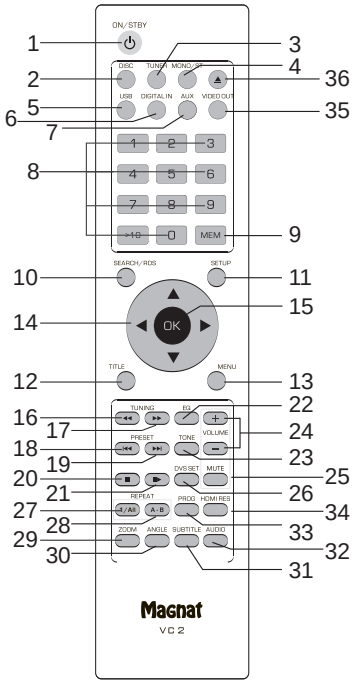
11 LINE IN
Вход для контактного штекера 3,5 мм стерео для дополнительного аудиоисточника (MP3-проигрыватель и т.п.)

12 PHONES
Выход для контактного штекера 3,5 мм стерео от наушников. При использовании наушников динамики самостоятельно отключаются. Если Вы подключаете наушники, установите громкость на низкий уровень.

13 Дисплей
На дисплее выводятся данные о произведенных настройках.

14 Датчик для дистанционного управления
Чтобы использовать пульт дистанционного управления, цельтесь им в эту точку.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ - ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1 POWER
Включает устройство, если оно находится в режиме ожидания. Если светодиод не горит, нужно включить сетевой выключатель на задней стороне устройства. И наоборот, устройство можно переключить из режима Power в режим ожидания.

2 DISC
Для выбора источника входа „Disk“, проигрыватель CD или DVD.

3 TUNER
Включает источник входа „Tuner“. Многократное нажатие переключает режимы работы между “FM” и “AM”.

4 MONO/ST
Переключается при приеме УКВ между режимами FM-авто и FM-моно.

5 USB
Включает вход USB.

6 DIGITAL IN
Включает источники входа Цифровой оптический и Цифровой коаксиальный.

7 AUX
Включает источники входа „AUX 1“, „AUX 2“, „AUX 3“, “LINE”.

8 Кнопки с цифрами
Для прямого выбора композиций на CD/DVD-диске или предварительно настроенных станций тюнера.

9 MEM
Для сохранения радиостанций.

10 SEARCH/RDS
CD/DVD: Прямой выбор главы, названия или переход к определенной временной метке.
Тюнер: индикация выбранной функции RDS.

11 SETUP
Открывает экранное меню OSD для настройки установок в режиме DISC.

12 TITLE
Вызов меню диска DVD.

13 MENU
Для вызова меню DVD.

14 Кнопки управления курсором
Для обслуживания экранного меню (OSD=On Screen Display) и настройки.

15 OK
Кнопка для подтверждения выбранных кнопками управления курсором установок.

16 ◄◄ TUNE
Нажатие кнопки запускает поиск назад с 2, 4, 8 или 16-кратной скоростью, в зависимости от частоты нажатий. Следующее нажатие переводит вращение диска затем снова на обычную скорость. Этого можно также достичь нажатием кнопки PLAY.

Тюнер: Коротким нажатием может увеличиваться частота станции для ручной настройки по 50 кГц. Более длительное нажатие запускает поиск станции.

17 TUNE►►
Как пункт 16, но поиск запускается вперед.

18 I◄◄ PRESET
Переходит к предыдущей композиции.
Тюнер: Выбирает следующее более низкое место памяти.

19 ►►I PRESET
Переходит к следующей композиции.
Тюнер: Выбирает следующее более высокое место памяти.

20 ■ Stop
Останавливает воспроизведение медиа.

21 Кнопка ►/II PLAY
Запускает или прерывает воспроизведение медиа.

22 EQ
Выбор сохраненных установок тембра звучания: LINEAR – FILM – MUSIC – LANGUAGE - CUSTOM.

23 TONE
Настройка низких частот, высоких частот и баланса. С помощью кнопок PRESET можно изменять конкретную настройку.

24 VOLUME +
Для настройки громкости.

25 MUTE (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)
Включает устройство в режим молчания.

26 DVS SET
Включает виртуальное воспроизведение Dolby® Sourround через стереодинамики.
При подключенных наушниках функция Dolby®-Headphone включается и выключается.

27 REPEAT 1/ALL
Функция повтора текущей записи или всего диска CD/DVD.

28 REPEAT A-B
Функция повтора произвольно выбираемого фрагмента диска CD/DVD.

29 ZOOM
DVD: Функция масштабирования.

30 ANGLE
DVD: Выбор различных ракурсов камеры (если DVD поддерживает эту функцию).

31 SUBTITLE
DVD: Einstellung unter-schiedlicher Untertitel (если DVD поддерживает эту функцию).

32 AUDIO
DVD: Настройка имеющихся звуковых дорожек DVD. (если DVD поддерживает эту функцию).

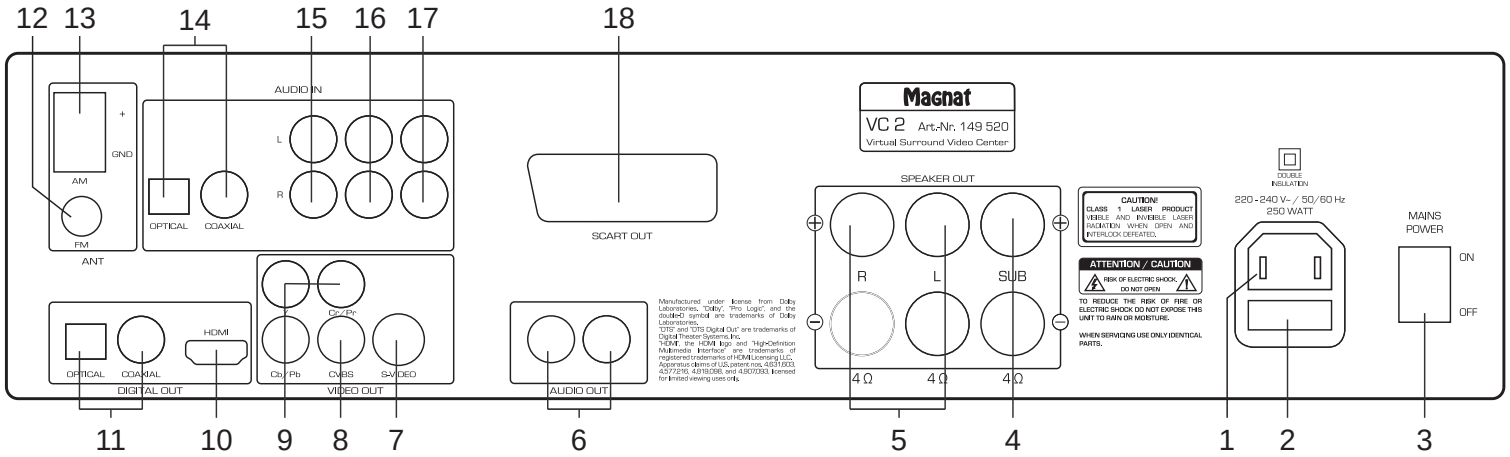
33 PROG
DVD: Выбранное программирование отдельных композиций или глав.

34 HDMI RES
Выбор разрешения выхода HDMI.

35 VIDEO OUT
Выбирает видеовыход в следующей последовательности: SCART, Component Interleased (COMP I), Component Progressive (COMP P), HDMI, S-Video. Композитный (CVBS)ыход постоянно активный.

36 ▲ Eject
Работа с DVD/CD: Открывает или закрывает лоток. Завершает тем самым воспроизведение DVD/CD или запускает их.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ - ЗАДНЯЯ СТОРОНА / РАЗЪЕМЫ



1 POWER AC 230V
Сетевой разъем. Для подключения входящего в комплект сетевого кабеля.

2 FUSE (Предохранитель)
Применять разрешено только тот тип предохранителя, который указан на задней стороне устройства.

3 On/Off (вкл./выкл.)
Сетевой выключатель. Включает устройство и переводит его в режим ожидания. Если выключатель находится в положении “OFF”, устройство отделено от сети.

4 SPEAKER OUT SUB
Выход для подсоединения поставляемого в комплекте сабвуфера.

5 SPEAKER OUT R/L
Выход для подсоединения поставляемых в комплекте сателлитных громкоговорителей с учетом правильной полярности.

6 OUTPUT R / L
Аналоговый правый и левый аудиовыход.

7 OUTPUT S-VIDEO
Выход S-Video (Y/C).

8 OUTPUT COMPOSITE
Выход Video-Composite (FBAS).

9 OUTPUT COMPONENT
Аналоговый выход компонента видео (YUV).

10 HDMI OUTPUT
Выход HDMI. (мультимедийный интерфейс высокой четкости).

11 Digital OUTPUT
Оптический и коаксиальный цифровой аудиовыход.

12 ANT FM
Антенный ввод. Для подключения приложенной внутренней антенны FM или домовой антенной установки.

13 ANT AM
Антенный ввод. Для подключения приложенной рамочной антенны AM.

14 Digital INPUT
Оптический и коаксиальный цифровой аудиовход.

15 INPUT AUX1
Аналоговый аудиовход.

16 INPUT AUX2
Аналоговый аудиовход.

17 INPUT AUX 3
Аналоговый аудиовход.

18 SCART OUT
Выход SCART.

АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА VC 2

В объем поставки VC 2 входят два передних громкоговорителя и один сабвуфер. Эти громкоговорители специально согласованы с VC 2, также к устройству необходимо подключать только эти громкоговорители.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

Фронтальные громкоговорители размещаются слева и справа по возможности на равном расстоянии от телевизионного приемника и на уровне ушей слушателя. Между громкоговорителями и позицией прослушивания должна сохраняться прямая видимость. Любое препятствие создает эффекты поглощения или отражения звука и снижает качество звучания. Громкоговорители могут устанавливаться на полку или подставку. Для этого необходимо разместить поставляемые в комплекте самоприклеиваемые резиновые ножки на нижней стороне громкоговорителей (четыре ножки на громкоговоритель).

Передние громкоговорители имеют на задней стороне приспособление для настенного монтажа. Прикрепить соответствующий винт к прочной стене, на который можно навесить громкоговоритель. Поставляемые в комплекте резиновые ножки должны размещаться на задней стороне, чтобы обеспечить определенное расстояние корпуса к стене.

САБВУФЕР

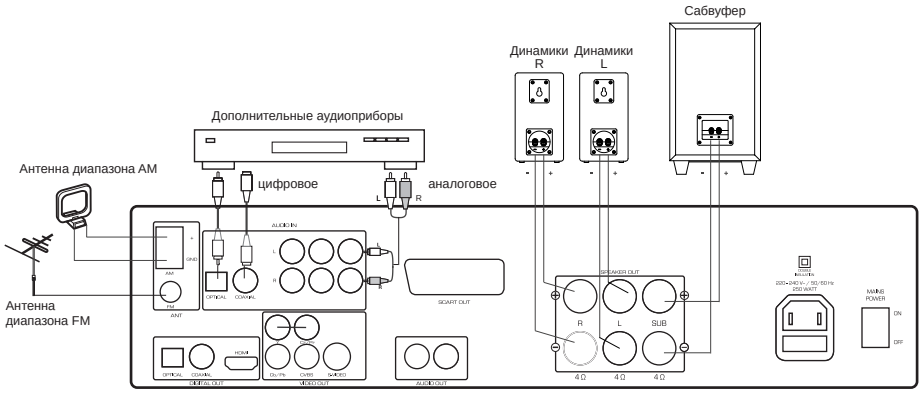
Человеческое ухо не может определить местонахождение в помещении воспроизводимого сабвуфером частотного диапазона, поэтому установка, в общем, не представляет собой проблемы. Но расположение перед местом слушания вблизи фронтальных громкоговорителей является всё же более благоприятным. Кроме того Вы должны следить за тем, чтобы расстояние к предметам и стенам составляло со стороны - не менее 20 см, а сзади - не менее 25 см, иначе воспроизведение низких тонов может быть нарушено.

РАЗЛИЧНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОЕДИНЕНИЯ

- Подсоединить сетевой кабель только в том случае, если подключены все соединения.
- Соблюдать при проведении соединений также указания справочников других компонентов
- Обращать внимание при использовании кабелей на качество. Особенно кабель HDMI должен в любом случае быть сертифицирован HDMI.

РАЗЛИЧНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОЕДИНЕНИЯ

АУДИОРАЗЪЕМЫ



ПЕРЕДНИЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ И САБВУФЕР

К акустической системе VC 2 прилагаются типовые кабели для обеих передних громкоговорителей (2 x 3 м) и сабвуфера (1 x 5 м). По возможности применять эти кабели для подсоединения громкоговорителей. При необходимости кабели можно укоротить и заново зачистить. Следует соблюдать одинаковую длину обоих кабелей для передних громкоговорителей. Если необходимо использовать более длинные кабели, не следует удлинять поставляемые в комплекте кабели, а необходимо в специализированных торговых центрах приобрести новые, аналогичные кабели с необходимой длиной.

Открутить друг за другом зажимные винты громкоговорителей и вставить зачищенные концы в имеющиеся отверстия. Снова затянуть зажимные винты. Обращать внимание на то, чтобы возможно оголенные жилы провода не вызывали короткое замыкание. Подсоединить затем соответственно другой конец кабеля аналогичным образом к соединительным клеммам VC 2. Обязательно следить за правильной полюсностью.

АНТЕННЫ

Подсоединить внутреннюю антенну диапазона УКВ к антенному разъему FM. При наличии использовать домашнюю антенную установку. Как правило, она предлагает улучшенный прием. Для этого применять стандартный антенный кабель IEC.

Для использования приемного блока CB подсоединить поставляемую рамочную антенну к антенному входу AM.

Направить антенны соответственно таким образом, чтобы обеспечивался наилучший прием.

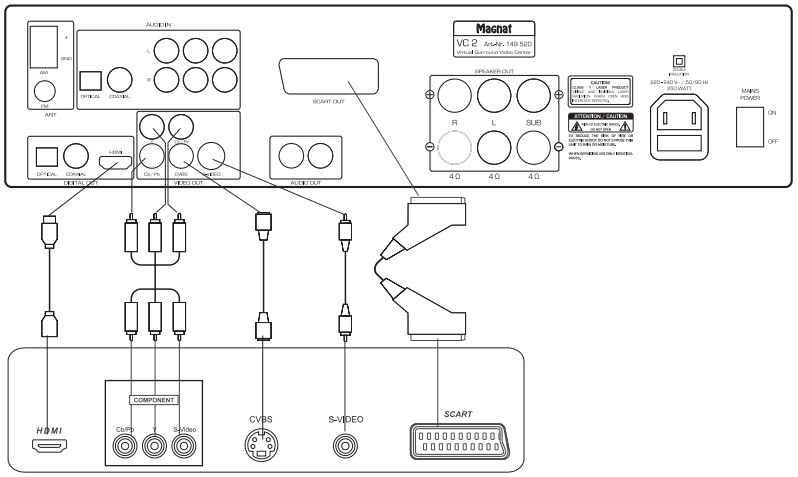
РАЗЛИЧНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОЕДИНЕНИЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА

Если устройства имеют цифровой выход, его необходимо использовать и соединить с одним из цифровых входов VC 2, при помощи коаксиального кабеля (75 Ом) или оптического кабеля.

Устройства с аналоговым выходом можно соединить через провод с фиксатором с разъемами AUX VC 2.

РАЗЪЕМЫ ТЕЛЕВИЗОРА/МОНИТОРА



Монитор

Телевизор можно подключать к VC 2 следующим образом:

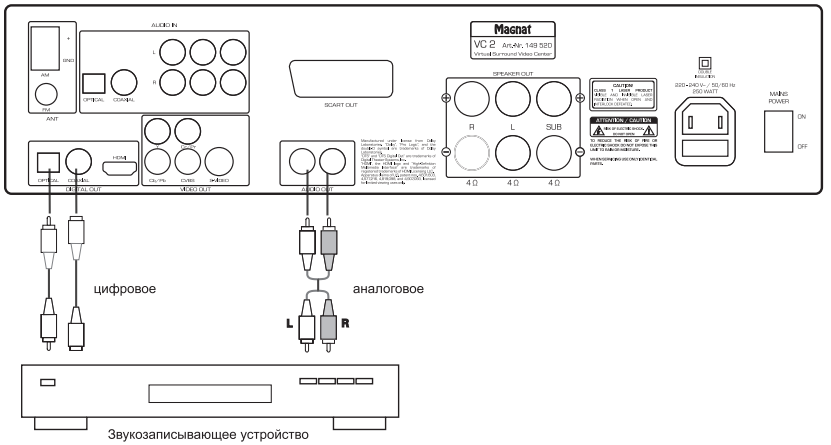
- Через выход Composite или выход S-Video.
- Через выход SCART.
- Через выход Component.
- Через выход HDMI.
  Для выхода HDMI могут выбираться следующие разрешения видео через настройку изображения или пульт дистанционного управления (34):

(PAL / NTSC) 576/480 прогрессивное	720 прогрессивное
1080 с чересстрочной разверткой	1080 прогрессивное

Следует убедиться в том, какое разрешение изображения является оптимальным для Вашего телевизора. Соблюдать для этого руководство по эксплуатации устройства.

Внимание: Видеовыходы должны выбираться через видеонастройку или пульт дистанционного управления (35). Композитный выход постоянно активный.

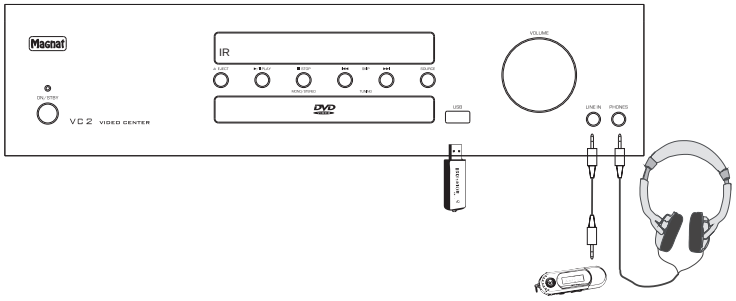
АУДИОВЫХОДЫ



Для звукозаписывающих устройств могут применяться следующие аудиовыходы:

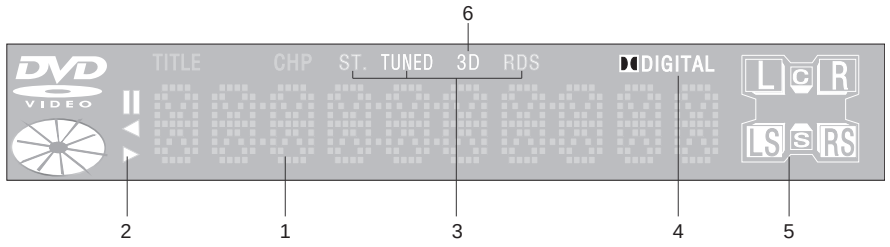
- Цифровой выход: Оптически или коаксиально с соответствующими кабелями.
- Аналоговый стереовыход: Через кабель с фиксатором.

РАЗЪЕМЫ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



- Разъем для памяти большой емкости USB.
- LINE IN (напр., для подключения MP3-проигрывателя)
- PHONES (выход для наушников)

ДИСПЛЕЙ



1 Индикация состояния функции ходового механизма (Play, пауза, быстрая перемотка вперед/назад)

2 Алфавитно-цифровой индикатор: Информация о текущих настройках, действиях и информация RDS. В режиме CD/DVD здесь показывается текущая глава, текущий трек и еже проигранное время.

3 Индикация при приеме FM:

ST.: Стереоприем

TUNED: Приемник настроен правильно

RDS: Данные RDS доступны

4 Индикация декодирования Dolby®-Digital

5 Индикация декодирования имеющихся каналов

6 Индикация активна, если DVS REF или DVS WIDE активны (Dolby® Virtual Speaker Processing).

ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

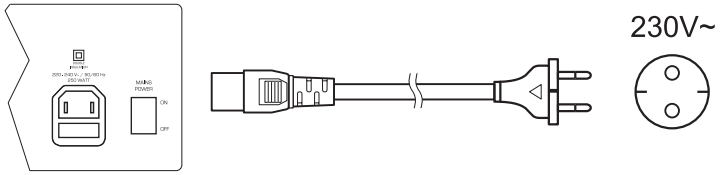
После выполнения всех соединений подключите сетевой кабель.

Еще раз проверьте все соединения, также с учетом справочников других устройств.

Проверьте, правильно ли подсоединены правый и левый каналы (левый с левым, правый с правым).

Во избежание гудения и других неисправностей не связывайте сетевые кабели с соединительными кабелями.

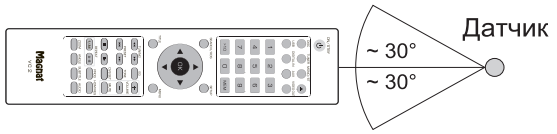
Включите сетевой выключатель.



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Вставьте аккумуляторные батареи в соответствующий отсек пульта дистанционного управления.

Для использования пульта дистанционного управления направляйте его на инфракрасный датчик на VC 2 (14).



ФУНКЦИИ VC 2

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD

Установите с помощью SOURCE на передней панели VC 2 (поз. 7) или с помощью DISC на пульте дистанционного управления (поз. 2) вход на DISC (отображается на дисплее).

Откройте лоток с помощью EJECT на передней панели (поз. 2) или пульта дистанционного управления ((поз. 36), вложите DVD-диск и снова закройте лоток с помощью EJECT.

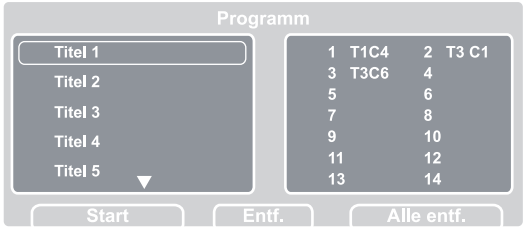
Устройство читает DVD и на экран выводится меню DVD (если DVD поддерживает эту функцию). Для навигации в меню используйте кнопки курсора и OK (поз. 14, 15).

Во время воспроизведения доступны следующие функции:

- **Управление воспроизведением** кнопками управления спереди (поз. 3-6) или пультом ДУ (поз. 16-21).
- **Вызов меню DVD или меню композиции DVD** кнопками MENU и TITLE на пульте ДУ (если DVD поддерживает эту функцию).
- **Прямой выбор композиции, главы или прыжок к определенной метке по времени** (кнопкаSEARCH/RDS на пульте ДУ (поз. 10)).

Для этого выберите соответствующее поле ввода кнопками курсора и введите номер композиции или главы. Метка по времени вводится в формате часы:минуты:секунды (по два символа). НЕ используйте для этого кнопку „>10“!

- **Выбранное программирование** (кнопкаSEARCH/RDS на пульте ДУ, поз. 33)



Выберите кнопками курсора (поз. 14) нужную композицию или главу из списка слева и добавьте ее кнопкой OK (поз. 15) с плейлисту (справа). С помощью кнопок внизу вы можете удалять отдельные композиции или весь плейлист или проигрывать выбранное.

- **Функции повторения** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, поз. 27, 28)
  Нажмите REPEAT 1/ALL, для повторения текущей композиции или всего DVD. Еще одно нажатие кнопки выключает функцию повторения.

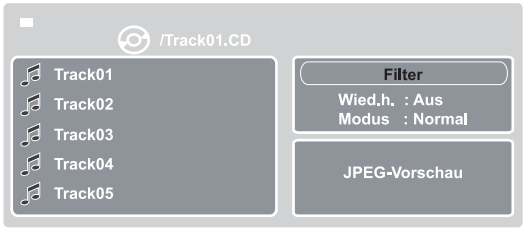
  Нажмите кнопку REPEAT A-B, чтобы определить начало отрезка для повторения. Еще одно нажатие отмечает окончание отрезка. Еще одно нажатие кнопки выключает функцию повторения.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD, WMA, MPEG-4

Выбор входа и укладка CD-диска происходит точно так же, как и для DVD-режима.

В качестве носителя информации может использоваться USB-накопитель. Он подсоединяется к USB-входу на передней стороне VC2 (поз. 9). В качестве источника приема с помощью кнопки SOURCE на передней стороне VC2 (поз. 7) или кнопки USB на пульте ДУ (поз. 5) должен активизироваться USB-вход.

На экране выводится страница композиции.



С помощью кнопок курсора и кнопки OK можно выбрать отдельную композицию или с помощью кнопки PLAY включить воспроизведение всего CD. Кроме того, можно выбрать режим повторения и воспроизведения.
Во время воспроизведения доступны следующие функции:

- **Управление воспроизведением** кнопками управления спереди (поз. 3-6) или пультом ДУ (поз. 16-21).
- **Прямой выбор композиции, главы или прыжок к определенной метке по времени** (кнопкаSEARCH/RDS на пульте ДУ (поз. 10)).

Для этого выберите соответствующее поле ввода кнопками курсора и введите номер композиции. Метку по времени можно устанавливать в текущей композиции или в CD, она вводится в формате часы:минуты:секунды (по два символа). НЕ используйте для этого кнопку „>10“!

ФУНКЦИИ VC 2

■ **Функции повторения** (REPEAT 1/ALL, REPEAT A-B, поз. 27, 28)
Нажмите REPEAT 1/ALL, для повторения текущей композиции или всего CD. Еще одно нажатие кнопки выключает функцию повторения.
Нажмите кнопку REPEAT A-B, чтобы определить начало отрезка для повторения. Еще одно нажатие отмечает окончание отрезка. Еще одно нажатие кнопки выключает функцию повторения.

Для многих мультимедийных файлов отсутствуют общепринятые стандарты. Поэтому мы не можем гарантировать то, что все файлы будут всегда правильно воспроизводиться.

Очень большие видеофайлы через USB могут быть причиной проблем при воспроизведении. Они должны затем воспроизводиться через CD или DVD.

ФУНКЦИИ ТЮНЕРА

Выбор радиодиапазона
- С помощью SOURCE (VC 2, 7) или TUNER (пульт ДУ, 3) выберите в качестве аудиоисточника TUNER FM или TUNER AM.
- Выбрать с помощью режима MONO/ST (блок дистанционного управления (4)) монофонический прием (рекомендуется при плохих условиях приема) или стереофонический прием.

Поиск станции
- Выберите TUNER в качестве аудиоисточника и диапазон (см. выше).
- Воспользуйтесь кнопками TUNING на передней панели VC 2 (5, 6) или кнопками TUNING на пульте ДУ (16, 17).
  - Короткое нажатие на кнопки увеличивает или уменьшает частоту на 50 кГц.
  - Продолжительное нажатие на кнопки приводит к поиску следующей станции выше или ниже по частоте.

Предварительная настройка станций
- Ввести в память можно по 20 станций диапазонов FM и AM.
- Настройте нужную станцию (FM или AM). Откройте память с помощью кнопки MEM на пульте ДУ (9).
- Выберите желаемый номер станции с помощью кнопок с цифрами на пульте ДУ (8).
- На дисплее мигает номер передачи.
- Снова нажмите на кнопку MEM, чтобы ввести станцию в память.
- Номер станции перестает мигать.
- Повторите процедуру, чтобы ввести в память другие станции.

Выбор предварительно настроенной станции
Пнажмите одну из кнопок PRESET на пульте ДУ (18, 19), чтобы выбрать нужный номер станции. Станцию в памяти можно выбрать и напрямую с помощью кнопок с цифрами.

ФУНКЦИИ RDS (RADIO DATA SERVICE) ТЮНЕРА

RDS – это система, с помощью которой во время передач в диапазоне УКВ вместе с сигналом станции передается дополнительная информация. На VC 2 эта информация (о станции, передаче и т.д.) может выводиться на дисплей. Функции RDS можно устанавливать с помощью кнопки SEARCH/RDS на пульте ДУ (10).

Функции RDS VC 2
- PS (Program Service Name): Показывает название станции.
- PTY (Program Type Identification): Показывает тип передачи.
- RT (Radio Text): Показывает все сообщения станции.

Последовательность показа при последовательном нажатии на кнопку SEARCH/RDS: PS, частота станции, PTY, RT. Если несмотря на сигнал RDS одна из этих функций станцией не поддерживается, на дисплее появляется сообщение "N/A".

ФУНКЦИИ VC 2

РЕГУЛИРОВАНИЕ ЗВУЧАНИЯ

Регулирование громкости
Громкость можно настраивать с помощью регулятора VOLUME на передней панели (10) или на пульте ДУ (24). На дисплее появляется VOL и значение в диапазоне от 00 до MAX (40).

MUTE 8 (пульте ДУ, 25)
С помощью этой кнопки отключается звук. На дисплее мигает MUTING. Еще одно нажатие на эту кнопку или изменение уровня громкости снова включает звук.

Настройка басов/высоких частот
Нажимайте кнопку TONE на пульте ДУ (23) пока на дисплее не появится BASS или TREB.
Настраивайте звучание с помощью кнопок TUNING на пульте ДУ (16, 17).

Регулирование баланса
Баланс выбирается как и регулирование звучания. Нажимать соответствующую кнопку до тех пор, пока на дисплее не появится BAL L00 - 00R. С помощью TUNING (16) стереобазу можно передвинуть налево или направо.

Функция EQ
С помощью клавиши EQ на блоке дистанционного управления (22) могут вызываться различные предварительные настройки регуляторов тембра. Можно выбирать следующие настройки: LINEAR, MOVIE, MUSIC, VOCAL. SOни выбираются повторным нажатием клавиши EQ.

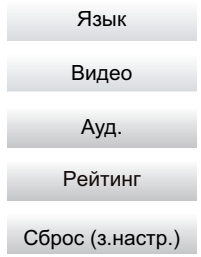
Функция DVS
С помощью **DVS SET** (пульте ДУ, 26)можно выключить виртуальное 5-канальное звучание через стереодинамики (Dolby® Virtual Speaker) или выбрать между “DVS Ref” и “DVS Wide”.

- **DVS Ref** представляет собой стандартный режим, при помощи которого можно воспринимать 5-канальное звучание через оба передних динамика.
- **DVS Wide** генерирует расширенное (более широкое) поле звучания для передних каналов.

МЕНЮ OSD

VC 2 оснащен меню OSD (экранным дисплеем). Все необходимые основные установки могут выполняться на основе этого меню, если в качестве источника входа был выбран “DISC”.
Вы открываете меню с помощью кнопки Setup на пульте дистанционного управления (поз. 11). Кнопками курсора (поз. 14) выберите пункт меню, который затем выделяется более светлым цветом или рамкой. Пункт меню можно выбрать при помощи кнопки OK или в то же время выполнять навигацию при помощи кнопок управления курсором благодаря дополнительным подменю. С помощью кнопки OK можно изменить установку.
Нажмите на кнопку SETUP для выхода из меню OSD.

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА МЕНЮ OSD



С этой страницы Вы попадаете в различные подменю:

- Под **Язык** можно выбирать язык для различных меню VC 2.
- Под **Видео** попадаете в **Настр. изображ.**, где можно выполнять различные настройки изображения.
- Под **Аудио** попадаете в **Настр. звука**, где можно выполнять различные настройки звучания.
- Под **Рейтинг** можно настраивать рейтинги MPAA для воспроизведения фильмов.
- Под **Сброс (з.настр.)** можно сбрасывать VC 2 на заводские настройки.

МЕНЮ OSD

ЯЗЫК

Под **Язык меню** можно установить язык меню настройки.

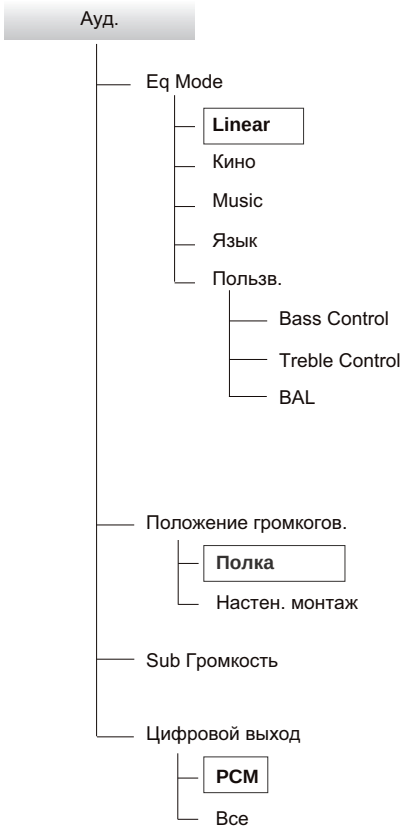
Под **Аудио** можно установить язык звуковой дорожки DVD-диска.

Под **Меню DVD** можно установить язык меню на DVD-диске.

Под **Субтитры** можно установить язык субтитров на DVD-диске или выключить субтитры.

Относительно последних трех пунктов следует обращать внимание на то, что должны также поддерживаться эти же языковые установки на используемых DVD-дисках.

НАСТРОЙКА ЗВУКА



В режиме EQ (**Eq Mode**) можно регулировать тембр и баланс воспроизведения звука. Можно вызывать четыре предварительные настройки: линейный, кино, музыка, речь. В пункте меню ‚Вручную' можно производить собственные настройки.

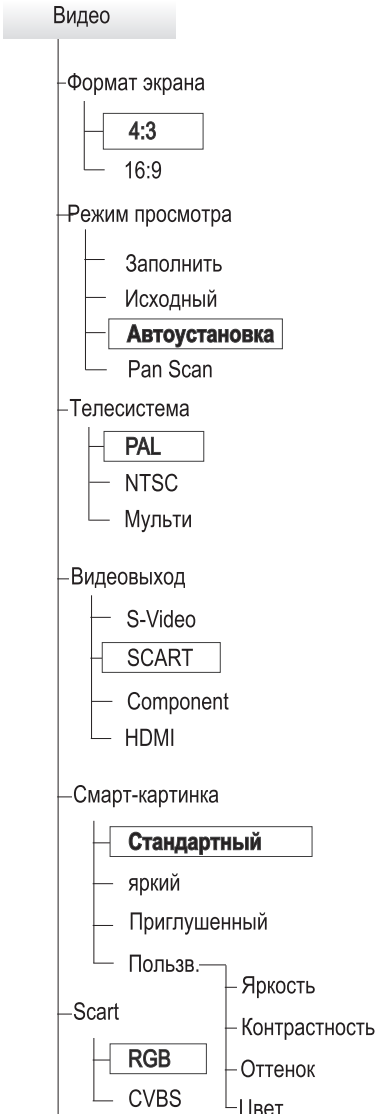
В **Положение динамиков** можно производить корректировку частотных характеристик в зависимости от расположения динамиков-сателлитов. Если динамики установлены на полке, и расстояние до стены составляет не менее 15 см, рекомендуется настройка ‚Полка'. Если динамики располагаются прямо у стены, используйте настройку ‚Настенный монтаж'.

В **Громкость сабвуфера** можно регулировать громкость сабвуфера. Чем ближе сабвуфер расположен к стене, тем сильнее воспроизводятся басы и может понадобиться их ослабление (отрицательные значения). Если сабвуфер расположен в пространстве относительно свободно, зачастую необходимо усиление (положительные значения) Правильную настройку можно определить путем проб с помощью разной музыки и фильмов. При этом режим EQ должен быть установлен на Линейный.

В **Цифровой выход** можно выбрать PCM (двухканальный формат данных PCM) или RAW (многоканальный формат данных).

МЕНЮ OSD

НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ



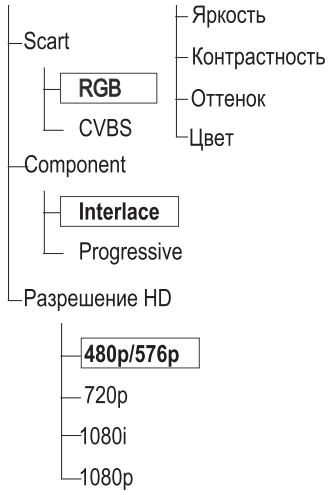
С помощью **Формат экрана** можно устанавливать различные форматы изображения.

С помощью представления TV (**Режим просмотра)** вы можете производить регулирование различных параметров форматов изображения на телевизоре.
Пользователь может выбрать одну из следующих опций:
Заполнить: Изменение размера изображения по горизонтали и вертикали для заполнения экрана по высоте и ширине.
Исходный: Оригинальный размер экрана (Только для Divx / MPEG).
Автоустановка: Автоматический выбор размера изображения по горизонтали и вертикали.
Pan Scan: Переформатирование анаморфного изображения.

С **Телесистема** можно выбирать между стандартами телевещания PAL, NTSC и Multisystem.

С помощью **Видеовыход** можно выбирать между выходами “S-Video”, “SCART” “Component” и “HDMI”. Композитный выход активен независимо от настройки.

В **Смарт-картинка** можно регулировать яркость, контраст, цветность и насыщенность цвета. Сохранены три настройки (стандарт, живой, прохладный). В пункте меню ‚Вручную‘ можно производить собственные настройки.
Если в качестве видеовыхода выбран HDMI, может изменяться только яркость изображения.



В **SCART** можно выбрать вывод видео SCART в формате RGB или CVBS, если SCART активен в качестве видеовыхода.

В Component можно выбрать компонентный вывод видео в формате Interleased или Progressive, если Component активен в качестве видеовыхода.

С помощью **HD разрешение** можно установить разрешение выхода HDMI. Можно выбрать следующие разрешения:

(PAL / NTSC) 576/480 progressive
720 progressive
1080 interlaced
1080 progressive

Следует убедиться в том, какое разрешение изображения является оптимальным для Вашего телевизора. Соблюдать для этого руководство по эксплуатации устройства.

МЕНЮ OSD

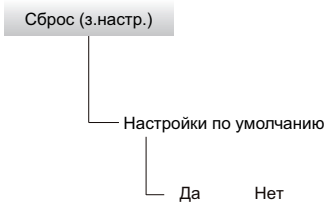
РЕЙТИНГ

После ввода правильного пароля можно изменять степень родительского контроля. Предварительно установленный пароль - **8888**.

Под **Изменить пароль** можно изменить действующий пароль следующим образом:

- Ввести действующий пароль.
- Ввести два раза новый пароль.

СБРОС (ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ)



После подтверждения „ДА‘ восстанавливаются базовые настройки VC 2.

СОВМЕСТИМЫЕ ФОРМАТЫ ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МЕДИА

СОВМЕСТИМЫЕ ФОРМАТЫ ДИСКОВ

VC 2 может воспроизводить следующие форматы диска:

■ CD-DA	■ VCD	■ DVD-R/DVD+R/RW
■ HDCD	■ S-VCD	
■ CD-R/CD-RW	■ DVD Video	

СОВМЕСТИМЫЕ ФОРМАТЫ АУДИО/ВИДЕО

VC 2 может воспроизводить следующие форматы аудио/видео:

■ Dolby® Digital	■ MPEG-4	■ AAC
■ Dolby® Prologic II	■ MPEG-2	■ WMA
■ Dolby® Virtual speaker	■ MPEG-1 audio	■ JPG
■ Dolby® Headphone		■ Kodak Picture CD

ФОРМАТЫ, ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ЧЕРЕЗ USB

VC 2 может воспроизводить следующие форматы через USB:

■ AAC	■ MP4	■ WMA
■ MP4	■ JPEG	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CD-РЕСИВЕР

Усилитель

Выходная мощность:

Номинальная мощность SAT (4 Ом)	2 x 50 Вт
Номинальная мощность SUB (4 Ом)	1 x 100 Вт
Импульсная мощность (общей):	350 Вт

Линейность частотной характеристики:

CD/AUX/LINE	20 Гц - 20 кГц (-1,0 дБ)

Относительный уровень шумов:

CD/AUX/LINE	95 дБ

Чувствительность входа:

AUX/LINE	450 мВ/47 кОм

Регулирование звучания:

Басы	±10 дБ/100 Гц
Высокие	±10 дБ/10 кГц
Sub:	± 6 дБ

Тюнер FM

Диапазон частот	87,5 – 108 МГц
Относительный уровень шумов	моно 70 дБ стерео 65 дБ

Тюнер AM

Диапазон частот	531-1602 МГц
Относительный уровень шумов	40 дБ

Прочее

Номинальное напряжение:	230 В перем. тока/50 Гц
Потребляемая мощность:	макс. 200 Вт Режим ожидания: 0,9 Вт

Габаритные размеры (ШхВхГ):

Основное устройство:	400 x 98 x 289 мм
Основное устройство, вкл. элементы управления и соединительные зажимы:	400 x 98 x 332 мм
Пульт дистанционного управления:	53 x 220 x 22 мм

Вес: 4,8 кг

ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ

Конфигурация:	2 полосные
Нагрузочная способность:	70 / 120 Вт
Импеданц:	4 Ом
Частотный диапазон:	60 – 35 000 Гц
Коэф. полезного действия (1 Вт/1 м):	90 дБ
Габариты (ШхВхГ):	108 x 202 x 152 мм

САБВУФЕР

Конфигурация :	басрефлекс
Нагрузочная способность :	140 / 200 Вт
Импеданц:	4 Ом
Частотный диапазон:	25 – 180 Гц
Коэф. полезного действия (1 Вт/1 м):	90 дБ
Габариты (ШхВхГ):	235 x 390 x 388 мм

Особенности

- Dolby ® Virtual Speaker Processing для отличного звучания домашнего кинотеатра из 2 динамиков
- Dolby® наушники
- Цифровая 3-канальная конечная ступень
- Zoran vaddis® видеопроцессор
- Высококачественная функция до 1080p (полное HD разрешение) для DVD
- Супергетеродинный приёмник УКВ/СВ с функцией RDS / Radiotext
- Цифровой сетевой блок
- Функция режима ожидания с незначительным потреблением тока

ВОЗМОЖНЫ ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ.

(D)

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines MAGNAT HiFi-Produktes geworden.
Die Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Gewährleistungszeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Gewährleistungszeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Gewährleistungszeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Gewährleistung wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass • das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird, • die Kontrollkarte ausgefüllt dem Produkt beiliegt • die Kaufquittung beigefügt ist.
5. Von der Gewährleistung ausgenommen sind: • Leuchtmittel • Röhren • Batterien/Akkus • Verschleißteile • Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.) • Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.) • Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind. • Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden. • Folgeschäden an fremden Geräten • Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

(GB)

Congratulations! You have made a wise selection in becoming the owner of a MAGNAT HiFi equipment.
The equipments are checked and tested continously during the entire production process. In case you have problems with your MAGNAT HiFi equipment, kindly observe the following:

1. The warranty period commences with the purchase of the component and is applicable only to the original owner.
2. During the warranty period we will rectify any defects due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damages or subsequential damages, are excluded. The warranty period is not altered by the fact that we have carried out warranty work.
3. Unauthorized tampering with the equipment will invalidate this warranty.
4. Consult your authorized dealer first, if warranty service is needed. Should it prove necessary to return the component to the factory, please insure that • the component is packed in original factory packing in good condition • the quality control card has been filled out and enclosed with the component • your enclose your receipt as proof of purchase.
5. Excluded from the warranty are: • Illuminates • Valves • Batteries • Wear parts • Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with forwarding agent, the railway express office or post office). • Scratches in cases, metal components, front panels, etc. (You must notify your dealer directly of such defects within three days of purchase.) • Defects caused by incorrect installation or connection, by operation errors (see operating instructions), by overloading or external force. • Equipments which have been repaired incorrectly or modified or where the case has been opened by persons other than us. • Consoquential damages to other equipments. • Reimbursement of cools, without our prior consent, when repairing damages by third parties.

(F)

Toutes nos félicitations!
Vouz avez bien choisi et êtes le propriétaire heureux d'un produit MAGNAT.
Les appareils sont soumis pendant toutes les opérations de fabrications à des contrôles et vérifications constants. Si, pourtant, vous rencontrez des difficulés avec votre appareil MAGNAT veuillez tenir compte de ce qui suit:

1. La garantie débute avec l'achat de l'appareil et est valable uniquement pour le premier propriétaire.
2. Pendant la période de garantie nous réparons les dommages provenant des défauts de matériel ou de fabrication et nous procédons, à notre guise, à l'échange ou à la réparation des pièces défectueuses.
3. Aucune réparation impropre ne doit avoir été effectuée à l'appareil.
4. Lors d'une demande de garantie, veuillez vous adresser en premier lieu à votre distributeur. Si ce dernier décide que l'appareil doit nous être retourné, veuillez tenir compte que: • l'appareil soit expédié dans son ermballage d'origine, • la carte de contrôle dûment remplie soit jointe, • le bon d'achat soit joint.
5. Ne sont pas compris dans la garantie: • Matériel d´eclairage • Tubes • Batteries • Pièces d'usure • Avaries de transport, visibles ou non (de telles réclamations doivent être faites immédiatement auprès du transporteur, du chermin de fer ou de la poste). • Des rayures sur le boîtier, pièces métalliques, couvercles etc. (ces dommages doivent être signalés directement à votre distributeur dans les trois jours suivant l'achat). • Dommages résultant d'un raccordement incorrect, maniement incorrect (voir instructions de service), surcharge ou application de force extérieure.
• Appareils réparés non conformément ou modifiés et qui ont été ouverts par une personne autre que nous. • Dommages ultérieurs à d'autres appareils. • Remboursement des frais à des tiers ayant effectué les réparations sans notre accord préalable.

GARANTIEKARTE
WARRANTY CARD

Typ/Type

Serien-Nr./Serial-No.

Name und Anschrift des Händlers/Stempel
Name and address of the dealer/stamp

Käufer/Customer

Name/Name _____

Straße/Street _____

PLZ, Ort/City _____

Land/Country _____

Kaufdatum/buying date

Nur gültig in Verbindung mit Ihrer Kaufquittung!
No warranty without receipt!

Magnat®

Magnat Audio-Produkte GmbH
Lise-Meitner-Str. 9
50259 Pulheim, Germany
Tel. ++49 (0) 2234 807-0 · Fax ++49 (0) 2234 807-399
www.magnat.de